

HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU IKAYUKHIAKUTTIGHIANIT KATIMAYIIT

# UKIUQTAMAAAT UNNIUTJUTI

# 2018

Nunatsiami Nunavunmilu



**WSCC** Workers' Safety & Compensation Commission | Havaktut Qayagitjuttikhainnik  
uvalu ikayukhiakuttighianit Katimayit  
[wscc.nt.ca](http://wscc.nt.ca) 1.800.661.0792 | [wscc.nu.ca](http://wscc.nu.ca) 1.877.404.4407

## Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayiit Nunatsiami Nunavunmilu

### YELLOWKNIFE

Centre Square Puqtuyumi, Tallminanmi Natiami  
5022 49 Street  
Titiraqarvikkut 8888  
Yellowknife, NT X1A 2R3

Hivayaut: (867) 920-3888  
Akiittukkut: 1-800-661-0792  
Kayumiktukkut: (867) 873-4596  
Akiittukkut Kayumiktukkut: 1-866-277-3677

### IQALUIT

Qamutiq Iglua, Tuglia Natiami  
630 Queen Elizabeth II Way  
Titiraqarvikkut 669  
Iqaluit, NU X0A 0H0

Hivayaut: (867) 979-8500  
Akiittukkut: 1-877-404-4407  
Kayumiktukkut: (867) 979-8501  
Akiittukkut Kayumiktukkut: 1-866-979-8501

### INUVIK

Blackstone Igluqpanga  
87 Kingmingya Road  
Titiraqarvikkut 1188  
Inuvik, NT X0E 0T0

Hivayaut: (867) 678-2311  
Kayumiktukkut: (867) 678-2302

### 24NIK-IKAARNINIK AANIQTUQAQQAT UQAQTUKHAT HIVAYAUTINGA

1-800-661-0792

wscn.nt.ca  
wscn.nu.ca



WSCCNTNU

# Titigqanut Naunaitkutat

## TITIQAQITIGUT TUHAQTITTIDJUTAUYUT ANGAYUQAAM TITIRAQHIMAYANGIT

Hivumuurutikhait, Ukpighimayangit, unalu Ukpuruuut

## 2018 PARNAUTIKHANGIT HIVULLIUTYAKHAT UNALU HAVAKTAUYUKHAT

Kavamaliqiniq Katimayit

## HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT KATIMAYIT (WSCC) MIKHAAGUT

## AULAYUNNAUTIMUT HAVAKVINGIT

Atan'nguyap Havakvinga

Nunavut Aulavikhait

Timiqutiryuangat Havaanik

Iludjutilingnit Havaanik

Maniliqinikkut Havaanik

Ministauqatigiinnut Havaanik

## 2018 AANIQHIMAYUT NAUNAITKUTAIT

## 2018 NUNALLAAT NAUNAIYAIYIT

## 2018 AKHUURUTAUYUQ HAVAAMUT NAUNAITKUTINGIT

Kayaknaitumik: Tamna #1 Hivulliutiyakhait

Hunaukmat Aaniqtailiniq Pitquhinga?

2

3

4

5

6

9

10

10

10

10

12

13

13

14

16

17

18

20

## HIVUMUUQTITTUQ AANIQTALINIQMUT PITQUHIQ

Piliuriami Aaniqtailiniq Nakuuqpiaqtuq!

## UYARAKHIURNIQMI ANNAUTJIUYUT:

## AANIQTALINIQ PILIUTAULLUARNIQ

## TUNIYUQ NAKUUQPIAQTUMIK HAVAANIK QANURILIURUTAUYULLU

Takuyakhaq uumunnga: Havaamut Munariniq

Aulayunnautimut Nampangit Qun'ngiaqhugu

## MANIUTIVUT

Atannguyait Uqauhiit

Aulattitirnut Kiugiaqaqtangit ukuninngat

Maniliqinikkut Taiguagakhait

Naunaiyainiq qayangnautigiyaayunik Naunaitkutaq

Ihumagiyamiknik

Inmikkut Kiinauyanik Ihivriutuuyup Taiguagakhaq

## MANILIQINIRMUT NAUNAITKUTAT

Naunaitkutingit Maniliqiniqmut

Naunaitkutingit Iluittumut Maniliurutinga

Naunaitkutingit Aatlangurninngit Ukunani

Nanminiaqtiit Maniqarniriyangit

Naunaitkutingit Manik Aulatjutingit

Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut

Naunaitkutat

22

26

30

32

37

38

45

46

48

49

50

51

51

52

53

54

55

# Titiqqaitigut tuhaqtittidjutauyut

April 30, 2019

## **Nangariyauyuq Margaret Thom**

Kamisinaup Nunatsiami

## **Nangariyauyuq Nellie T. Kusugak**

Kamisinaup Nunavunmi

## **Nangariyauyuq Alfred Moses**

Nunatsiami Ministauyuq Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit

## **Nangariyauyuq George Hickes**

Nunavut Ministauyuq Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit

Angirutiplugu Ilangani 106(1) taapkununga Nunatsiami Nunavunmilu *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligait*, quviahukpunga tunidjutimnik uuminga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) Ukiuq Tamaat Unniutjuti ukiup nungauanut December 31, 2018.

Kavamaliqiniq Katimayit, havaqatigiplugit WSCC-kut Angayughiit Atannguyait, ihumagiqataqtaillu munaqtaghait atauttikut aanniarutit havakvingnit aanniutillu Nunatsiami tamaat Nunavunmilu. Aulaplutik malighugit taapkua *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligait*, maligaghaliuqhimayut aulapkaiyiryuallu ataniqtuqtuiniqmut havaaghainik, Kavamaliqiniq Katimayit nanminilingnik atannguyauvaktut, aulapkaiplugu kivaqtuiplutiklu WSCC-kunnit.

Talvani 2018-mi Ukiuq Tamaat Unniutjuti ilittuqhivaktut ihuaqnighakut inirumayaptingnik, tajja ingilratjuhiqqut havaaghapingnit ilittuqhivaghuni aippaanganiquitanik havauhiinik. Ilaliutihimayuttauq kititauyut kiinauyaliquitit tuhagakhaliat, tapkuat pityutai atuqpiagahuaniptingnut ihuaqhihimani tapkuat *Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait*.

Atayug kiinauyait naunaitkutaanut, ihumaliuurtahimayug naamagiyaunahugiyauyumik hivuanikkut akiliuhiarutikhamik, maninigvikharlu aaniqtuqaqhimagumi, naamagiyaunahugiyauyumik WSCC kiinauyaqarvingagutigut tutqutahimayunut.

Quyagivatka alliagiblugit Kavamaliqiniq Katimayit, havaktiit, tapkuallu WSCC ayauqatigivagait taima hivituyumik ikayugtuihimadjutaannik atayunut taimainnut taimaalu aaniqtailimadjutiikpakhutik munarittiaqhugit havaktiit Nunatsiami Nunavunmilu.



**David Tucker**

Ikhivautalik

# Angayuqaam Titiraqhimayangit



2018 iniqtumi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit iniqtiqtait hivulliqaanguyuuq ukiunga nutaamit tallimanik ukiunik ihumaliurhimayut ihumaliurut. Malruuk ihumaliurhimayut hivulliutiyaqhat akhuurutiyaa una angiyumik ihumaliurut: *Hivumuuqtittut Aaniqtailiniqmut Pitquhiq unalu Tuniyuq Nakuuqpiagtumik Havaanik Qanuriliurutauyullu*. 2018mi aturhunilu hapkuninnga

hivulliutiyaqhat naunaiddjutikhamik, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) tuniyut ikayuutikhanik avatqumayunut 40,000 havaktinut qanittunullu 4,000 havaktut Nunatsiamu Nunavunmilu.

Piliuqtinnagu nutaavut ihumaliurhimayut atuqtaunginnaminnga, naunaiyaqtavut tautuktuuyaqaqtamiknik, tikinnahuaqtamiknik, ilumuurutingillu munariyait hulilukaarutikput naunaiqhugillu havaavut. Ihumaliuqtavut, piliuqtavut, iniqtiliqtavullu havauhhikhat piyait ihariagininnaganik tigumiaqtuuqatauyunut tuniiplugulu quulitqamik qanurittaakhaanik ikayuutikhamut tuniqhainnaganik. Kavamaliqiniq Katimayit naunaiqaqtaillu malruuk nutaaq havakviup ilumuurutingit; *munariniq unalu inungnut aaniqtailiniq*, aadjikutariyaa tamarmiknut Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) hivulliutiyaqhat unalu tigumiaqtuuqatauyut ikayuqtavut.

Aaniqtailiniqmut pitquhinga akhuurutigiyaayuuq tautuktuuyaqaqtamiknik ukununga *piiyariami havakvikmi aaniarutingit aaniarutingillu* ilaliutiyaillu tamainnik piyaptiknik. Aaniqtailiniqmut pitquhinga aadlanut piyaayut ilumuurutingit ukpiriyangillu piyuq ukuninnga havakvikmi aaniqtailiniq aaniaqtailiniqlu pipkaidjutigiya qanqutut havakvikmi aaniqtailiniq hivulliutigiyaayuuq ukunanit havaktinut, havaktut, inungillu. 2018mi, hivumuuqtitavut tallimaayut tikinnahuarutivut, aadlanullu hunavaluknut, angikliyuumiriimi havakvikmi aaniaqtailiniq aaniqtailiniqlu (OHS) pinahuarutingit ilihaidjutimullu hulilukaarutingit, aggidjigiami Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu ikayuutikhat akhuurutaayunut tautuktut, ihuarhilugit nuiliqtut ihumaaluutinginnik qanurittaakhainniklu havakvikmi aaniqtailiniq, naunaiqkarlugillu uumunnga Iluani Munariniqmut Pidjutinga (IRS).

Aadjikutariyuq iniqtirutivut aippaanganit ihumaliurhimayut ihumaliurut, piliuqtugut 6nik nutaanik tikinnahuarutivut piyuq tuniqhainnaga qanurittaakhaanut ikayuutikhat qanuriliurutaayuuqlu timiqutigiyaptiknut. Hivumuuqtugut qaritauyakkut Havaangit maligangit, tunipluni amihunik ikayuutikhat qaritauyakkut uumunnga tigumiaqtuuqatauyut piinariaqhimagiami ihuaqtumik qilamiuqtumiklu. Pihimayugut ihumagilluaqtumik utiffaaqniq havaamut, maniliqinirmut munariniq, nampalik iquhimaittumik, uqaqtigikiqniqlu, havaktullu ihuarhigiami inungnut aaniqtailiniq havaaptikmi tigumiaqtuuqatauyut.

2018mi, nutaanguqtitavut qaaffuyut Akhuurutiyut Havaamut Naunaitkutangit (KPI-ngit) naunaiyaqtaut havakvipta qanuriyaakhaanik. Qaaffuyut hapkuat ihariagiut kiklinganut nampat ittuq angikliyuumiqtuq ikayuqtuq piliurninnga ihuaqtunik tikinnahuaqtamiknik ingilraniqmut hivunigmi ukiut uumunnga ihumaliurhimayut ihumaliurut. Munariyugut naunaiyariami havaavut taimaa pingahunik tatqirhiutinguraikpat atauhiqmilu ukiumi, naunaiyaqhugit ingilraniqmut tikiutinahuaqtaptiknut naunaiyariamiklu ihariagiut ihuarhainiq. Ihivriuquyagit ilagiyangit uumani titiqqami havaaptiknik 2018mi humunngaayaakhaptikniklu hivumuuqtumik. Quviahuktunga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havaanga taimaa aippaanganit, ilihimayunga piliuqtugut hakugiktumik tunngavikhamik aippaamut havaariniaqtaptiknik taimaa tallimanik ukiunik ihumaliurutiqtiknik.

**Dave Grundy**  
Atan'nguyaq Tukimuaqtittuyullu (CEO)

“ Uumani Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC), akhuuqtugut tunigiami quulitqamik pinahuaqlugu qanurittaakhaanik ikayuutikhanik timiqutigiyayuumut, naunaiqhuta piyugut nakuuyumik, pitquhitigut qayangnaittuq, piinarialikmik, ihuaqtuqlu tamainni huligaangapta. ”

# Takuyumayavut

Havagvingmi aanniarnaittumik  
aanirnaittumiklu.

## Pinahuaqtavut

Ikayuutigiyavut havagvingmi aanniartailidjutikhat  
qayagidjutikhallu havaarivlugillu ikayuutikhat  
pidjutaungittumik qullangnaiyautikhanik  
havagvingnut munarivlugillu aannirhimayut havaktit.

## Pihimayumayavut

**Aallanik Ihumagittiarniq** – Munariyumayugut, ikayurumavluta itquumayumiklu piluta.

**Ilaupkainirmut** – Ilaupkaivaktugut havaqatigiiqhutalu.

**Nakuuttiarutikhanut Itquumanirmullu** – Ihuaqpiaktumik havattiarumayugut piyakhaptینگnik  
ihuaqtumiklu piluta.

**Uqaqvigiyaunginnariaqaqtugut** – Uqaqvigiyauttaaqutugut, naunaikhivakhuta  
ihuaqtumiklu pivakhuta.

**Pitquhirmut Qayagidjutikhanut** – Ilihimayavut, kangiqhivakhuta ukuninga, aallanullu  
ihumagittiarhuta pitquhirmut pidjutikhanut.

**Nakuuttarrutikhanut** – Havattiarpaktugut havaktakhaptینگnik ihumagivlugit.

**Munaqhittiarnirmun** – Havaariyakkut Havaktinut Munarittiarutikhanginnut Manikhat  
kiunnaqtuuqhuta maniit ukiunganullu munarivlugit.

### Hunauvat tahapkuat timiuyup takuyumayangit, pinahuaqtangit, tapkuatlu pihimayumayangit?

**Takkuyumayangit:** Uingaittuq, tamatkiumayuq piyumalagutauyuqlu tautuknia hunauyangi atuttiaqtut  
takukhaunit tapkuat timiuyup. Tamna takuyumayangit qiniqtai piyumaliqhautit atuguminaqnitlu.

**Pinahuaqtangit:** Nainaqhimayuq unniqtuta hungmat tapkuat timinga pinguqhimayanga, hunaniklu  
piqaqtitiyangi, kinanutlu.

**Phimayumayangit:** Uqauhiuyut atulaqtunut ukpigiyai tahapkuat hivuligutauyut pitquhinut havaktit  
qanugiliuguhi mikhimingnut atuni ahiinutlu piqatauyunut.

# 2018 Parnautikhangit Hivulliutiyakhat unalu Havaktauyukhat



## Parnaiyainikkut Hivulliutiyakhat 1

### Hivumuuqtittuq Aaniqtailiniqmut Pitquhiq

#### Havaktauyukhat

- Angikliyuumiqlugit qaffiuyut atan'nguyat uuminnga havakvikmi aaniaqtailiniq aaniqtailiniqlu (OHS) pingahuarut.
- Angikliyuumiqlugit havakvikmi aaniaqtailiniq aaniqtailiniqlu (OHS) ilihapkainiq nunallaani qayangnarutauniaqtunut havaktunut.
- Ihuarhilugit naunaitkutut naunaiyaqhimayunut ihivriuqtamanganit angikliyuumiriami angiqtauyut malirutiqatqumik maliktakhat.
- Ihivriuqlugit ihuarhaqlugillu ihumaalutigiyauligtut qanuriliurutauntingillu havakvikmi aaniqtailigiami.
- Ihuarhilugit inungnut ilihapkainiq ukunanik Iluanit Munariniqmut Pidjutinga (IRS).



## Parnaiyainikkut Hivulliutiyakhat 2

### Tuniyuq Nakuuqpiaqtumik Havaanik Qanuriliurutauyullu

#### Havaktauyukhat

- Iniqtiqhimaqlugit uuminnga qaritaualiriniqmut Havaat maliktakhat.
- Angikliyuumiqlugit aaniqhimaittumik tuuliiqhimaittumiklu utiffaaqtuq havaaminut (RTW).
- Ihuarhilugit inungnut aaniqtailiniq ublumit ublumut havakviptikni uumanilu havaanik tigumiaqtuuqatauyunut.
- Maniliqinirmut munariniq uumannga Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait.
- Ihuarhilugit iquhimaittumik talvunga piinariaaqihimaniqlu nampanganut.
- Ihuatqumik turaarutikhanit.



## Kavamaliqiniq Katimayiit

### Naunaiyaiyuq Aliagiyarnik...

Munarigiami Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayiit (WSCC) 7nik inungnik Kavamaliqiniq Katimayiit, naunaiyaiyuq aliagiyanginnik havaktinut, havaktut, inungillu tamainni tamarmik avikturhimayunit. Tamna Kavamaliqiniq Katimayiit munariyakhait munarigiamikni Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayiit (WSCC) atan'nguyangit tunigamilu munarinig havakvinganut uuma *Havaktiita Munaridjuita Kiinauyakhait*.

Kavamaliqiniq Katimayiit munarivagaat WSCC malikhugit idjuhikhait taapkunanga *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligait*, WSCC maligainut, tapkuallu Kavamaliqiniq Katimayiita huliakhaliurutihimayait. Katimaplutik pingahunik tatqirhiutinguraikpat, Kavamaliqiniq Katimayiit munarivagait maniliqininnga unalu ihumaliurhimayuq havaanga timiqutigiyayup, tuniyuqlu aadjikutaanik uqaqatigininnga piyunnautimut.

**David Tucker**, Ikhivautalik

**Jack Rowe**, Ikhivautaliup Tuglia, Nunatsiami  
Havaquiyunut Kivgaqtuiyi

**Arlene Hansen**, Nunatsiami Havaquiyunut Kivgaqtuiyi

**Rachel Makohoniuk**, Nunatsiami Havaktinut Kivgaqtuiyi

**Abe Theil**, Nunatsiami Kitunuliqaak Piyumayangit  
Kivgaqtuiyi

**Janet Brewster**, Nunavut Havaktinut Kivgaqtuiyi

**Joseph Ohokannoak**, Nunavut Kavamaliqinianut  
Kivgaqtuiyi

## Havaangit Munariyakhangillu uumannga Kavamaliqiniq Katimayiit ilaliutiuyq:

- tuniuyq ihumaliuqhimayut qanuriliurutit ulapiqutinginniklu;
- tuniuyq Qayangnairutingit munariniqmut ulapiqutinginniklu;
- munariyuyq WSCC naunaipkaiplunilu Atan'nguyamut uumuuna WSCC aulapkaidjutinginnik;
- naunaiqhugu ihuaqtuq titiqiqininnganut ukununnga *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligait*, tamna *Qaaqtuinikkut Atuqtittiyunit Maligait*, tamna *Uyaraqtarviup Aanniaqtailinimut unalu Attarnikkut Maligait*, tamna *Attarnikkut Maligait*, unalu *Maligarnik aulatitjutingit piliurhimayut uumani hapkuat Maligait*;
- ihivriuqlugit angiqlugillu tamna pinahuarut maligaillu ukununnga WSCC;
- ihivriuqlugit angiqlugillu ukiumi aulapkaininnga akituyullu maniit;
- naunaiqlugu ihuatqiat munaqtiuyuyq ukununnga *Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait*; unalu
- pitquyait aadlangurninngit ihumagiyauyuyq ihariagiyauyut pimmariktumik piplugu Ukiup Kiklinga Akiliqtakhat Akinga (YMIR) Ministanut Munariniqaqtuq uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayiit (WSCC).



“Aadlatqiivut ilaupkainiq katimavaktut ihivriuriamikni tamna ihumaliurhimayuyq unalu aulayunnautimut qanurittaakhaanik una Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayiit (WSCC), qiniriami piliqtut ihumaaluutingit, uuktuutigiyauyuyq itqurnarutingit, paqigiami aadjikutariikniq aadlatqiipitkni uuktuutigiyut hivulliutiyakhait, naunairlugulu aliagiyanginnik tigumiaqtuuqatauyut ittuq akhuurutigiyauyuyq hunavaluknik pigaangapta.”

**David Tucker**, Ikhiavutalik

## Una Meredith Illumurutingit

### 1. Qanuriliuqtaungittuq Akiliuhiakhanga

Havaktut akiliqtauyut ikayuutikhamiknik humaangittuq qanuraaluktut aaniqarumi. Tamna havaktuq atan'nguyangalu tuniyaa pilaarutinga akiliquigiami, ihuigiyaugangittuq talvuuna kiuttaarniqmut unaluuniit akiligiaqaqtun aaniqtumut.

### 2. Munarininnga Ikayuutininik

Manikhaqtitaa piliurhimayuq uqariiyariami manikhaqtitait ittut akiliriimi ikayuutikhanik.

### 3. Atayut Akiligiaqaqtun

Atan'nguyat aadlanut piyait akiligiaqaqtun uumunnga havakviit aaniqtuq akiliuhiarutikhat. Atauttimut akinga akiliuhiakhanganik timiqutigiyangit atuqtauyug tamainnit atan'nguyat, tamainnillu atan'nguyat tunivaktut atuqtauyumit manikhaqtitaa. Maniliqinirnit akiliqtitauyukhaq katitirnaqhutik kiuvikhautait.

### 4. Inmikkuuqtut Atan'nguyaq

Tamna timiqutigiyayut munariyait havaktup akiliuhiakhanga akiliuhiarutikhat inmikkuuqtut kavamatkunnit.

### 5. Iluittumut Nunagiyanga

Tahapkuanginnait havaktup akiliuhiakhanga timiqutigiyayut tuniplugu havaktup akiliuhiakhanga akiliuhiarutikhat. Tamainnut nalliqtarviit nanminiqutiqarniit aulapkaihimayut nalliqtarvik katimayit. Katimayiatingit ihumaliuqtiyut kingulliqaanguyuqlu piyunnautinga tamainnut manikhanut.

“Havaanga uumannga Kavamaliqiniq Katimayit tunigiami ulapiqutigiyait akiliuhiaffaarninnga unalu aulayunnautimut naunaiyainiq naunairiami havakvinga aulapkaiyug nakuutqiamik piumayanganik tigumiaqtuuqatiptiknut. Akhuuqtugut naunairiami talvunga ikayuriamilu tamna Meredith Illumurutingit, tuniyug tunngavinga uumunnga akiliuhiaffaarninnga katimayiatingit tamainni Kaanatami aadjikutangurhugit aadlatqiiktut aliagiyanganik uuktuqtut, havaktut, inungillu tamaita.

David Tucker, Ikhivautalik

# Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) Mikhaagut

## Aaniqtailiniq munariniqlu

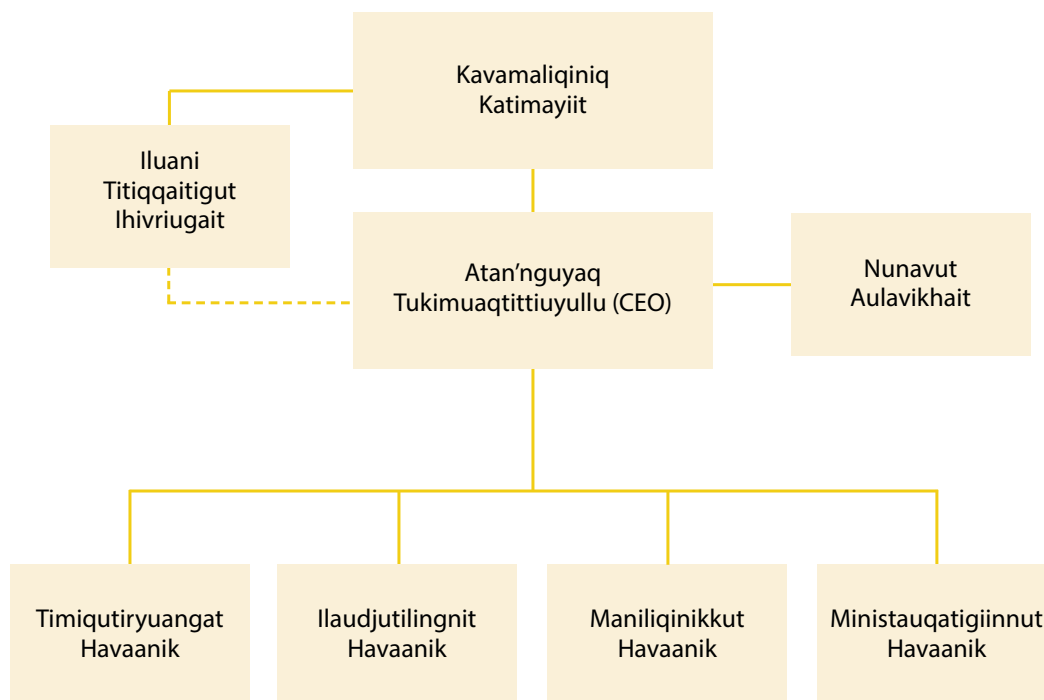
WSCC-kut inmiqqututq maligatigut timiqutigiyauyuq munariyakhaa tunigiami *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligait, Attarnikkut Maligat, Qaraqtautmik Aturninnga Maligat* unalu *Uyaraqtarviup Aanniaqtailinirnut unalu Attarnikkut Maligat* uumannga Nunatsiami Nunavunmilu. Hapkuat *Maligat* piyullu *Maligarnik aulatitjutingit* ikayuqtuq hapummiutigiami munariniqlu havaktinut havaktunullu Nunatsiami Nunavunmilu.

Hivituyumik pitquyauyuq uuminnga aaniqtailiniq munariniqlu, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) piqaqtuq malruuknik ihumaliurhimayuq hivulliutiyakhat 2018-2022: **Hivumuqqittuq Aaniqtailiniqmut Pitquhiq** unalu **Tuniyuq Nakuuqpiagtumik Havaanik Qanuriliurutauyullu**. Aadlatqianguyut tikinnahuarutivut, qanuriliurutivut, havauhikhallu naunaiqtaatigut tamna Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) ukiumi hulilukaarutitigut piyut uumunnga hivumuqtitait hapkuat ihumaliurhimayuq hivulliutiyakhat, timiqutigiyauyuq tuniyuq amihunik aadlatqianguyut aulayunnautimut ikayuutikhat tigumiaqtuutaayunut. Hapkuat aulayunnautimut hulilukaarutitigut aadjikutariyaa uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) tikinnahuarutitigut **atulitqitauliriami havavikmi aaniqtailiniq**

*unalu aaniqtailiniq tunitilluni ulapiqutaittumik akiliuhiarutikhat havaktunut munariniqlu aaniqtunut havaktinut.*

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) tuniyuq havakvingit uumani 40,000 havaktinut unalu 4,000 havaktut tamainni tamarmik nunallaanit, piliuqtuq avatqumayumik 3,000 pilaarutit ukiumi havaktinut, piliuqtullu avatqumayuq 1,000 ihivruqniqmik havakvingit nakuugiamikni. Taimaatut tamaita havaktinut akiliuhiaffaarninnga havaangit Kaanatami, hapkuat havakvingit tuniyauyut malikhugu uumunnga Meredith Illumurutingit. Una akhuurutaayuq angiqatigiikninnga talvani atan'nguyat manikhaqtitaa akiliuhiakhanga timiqutigiyangit aadlanut piyait akiligiaqatun aaniqtunut havaktut; talvuuna, aaniqtut havaktut tuniyait pilaarutitigut maligatigut pigiami, tuniyauyullu ikayuutikhanginnik utiffaarumi naamakhiqtillugu havaaminullu.

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) maniliqinirnut tunngavinga ilaliutiyuq 6nik havakvingit: Atan'nguyap Havakvinga, Ilaudjutilingnit Havaanik, Timiqutiryuanga Havaanik, Ministauqatigiinnut Havaanik, Maniliqinikkut Havaanik, unalu Nunavut Aulavikhait.



# Aulayunnautimut Havakvingit

## Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) Havaktut Iliknut

### Atan'nguyap Havakvinga

Una Atan'nguyap Havakvinga katilviuhimayuk ukuninngat WSCC aulattitinnikkut unalu Kavamaliqiniq Katimayit. Una havakvik uqaqatigiiktut humungauyaakhaanik, ihumaliurutingit, piyakhangillu uumannga Kavamaliqiniq Katimayit unalu Nunatsiami Nunavunmilu Ministaup Munariniqaqtuq uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit timiqutigiyayumut. Atan'nguyap Havakvinga munariyait tamaita maligatigut havakvingit, iluanit ihivriunniq unalu ihivriutiryuqaqtuq, iluanit hilataanillu uqaqatigiikniq, numiktiqtut havakvingit, ihumaliurhimayuk unalu maniliqinirmut ihumaliurniq, pingahunik tatqirhiutinguraikpat unalu ukiuq tamaat unniutjipkaiyut. Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) Pihimmaaqtuq Nakuupiaqtumik Pinahuarut munariyayut Atan'nguyap Havakvinganit, havauhingillu piyut ilumuurutiptiknut inungnut aaniqtailiniq.

Una havakvik ilaliutiyuk Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) Atan'nguyaq unalu Tukimuaqtittiyi, Piyunnautimut Atanilluanguyuk unalu Angayukhiq Ayuittiaqtuq, Maligatigut Havakvingit, Uqaqatigiikniq unalu Maniliqinirmut Naunaipkaiyuk.

Atan'nguyaq Tukimuaqtittiyullu (CEO) kiunnaqtut haffuminngat WSCC'p aulapkainingit hulinnaqtunullu, malikhugit aulavikhait tikkuqaqtuhamayut ukuninngat Kavamaliqinirmut Katimayit. Atan'nguyaq Tukimuaqtittiyullu (CEO) aulapkainahuaqpatut naakuuyumik havaariktumik auladjutinik WSCC mik, idjuhikhaliuqhutik havaariniaqtamngnut, pigiarutigiyumayamingnullu.

Maligatigut Havakvingit tuniyuk Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) uumunga maligatigut ikayuutikhamik unalu munariyait Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) maligatigut qanuriliurutingit. Havaktut maligaliriniqmut munarigiami Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC), tuniyuk ikayuutikhamik uukuutimut uumannga *Maligangit* unalu *Maligarnik aulatitjutingit* Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) pitquyauyuk atulitiliriami. Maligatigut Havakvingit ikayuqtaillu kitut tigumiaqtuuqatauyut uqaqatigiikniq ihariagiyaayuk pitquyayunut aadlangurninngit uumunnga *Maligangit* unaluunniit Maligarnik aulatitjutingit, naunaqhugu nipingit qanuqtutlu ihumagiyanganik ukunannga havaktinut havaktullu ihuaqtumik tuhaayait naunaqtaillu aadlangurninnganik ikayuriamik ilumuurutingit **pimmariktumik piyut, ilaupkainiq**, unalu **iquhimaittumik**.

WSCC-kut Havakvingani Kiinauyanik Ihivriutiyut havaktiyut ukununnga WSCC innikkut piyut aadlanut WSCC havakvingit.

Atan'nguyayumik, Iluanit Ihivriutiyut piyut uumani Atan'nguyap Havakvinga, uqaqtullu uumunnga Kavamaliqiniq Katimayit. Havaangit tunigiami naunaqhimagut maniliqiyit pinahuarutimullu ihivriurutingit uumannga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) pinahuarutingit havaangillu, pitquyautiliqilugit uumunga Kavamaliqiniq Katimayit Atan'nguyamullu. Ihivriunniit naunaqtaa nakuuyuk ikayuutaayuyul aulapkaininnga uumannga timiqutigiyangit, aadjikutariiktug ilumuurutinginnut uuminnga **itquumayumik, nakuupiaqtumik, iquhimaittumik**, unalu **munariniq**.

Uqaqatigiikniq unalu Maniliqinirmut Naunaipkaiyuk una Munariniqaqtuq uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) iluanit hilataanillu uqaqatigiikniq, ikayuqtuq tikinnahuarutivut piyut uumunnga ihuarhaiyuk ilihimaniq uumannga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) unalu Iluanit Munariniqmut Pidjutinga. Uqaqatigiikniq munariyaillu numiktiqtauyut ilitariyaayullu uqauhingit havakvingit, naunaqhugu Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) piyait angiqtauyut uqauhingit ihariagiyaninnik, unalu ikayuqtuq tigumiaqtuuqatauyut pigiami havakvingit ilitariyaayumit uqauhinga kitumik piumayanganik. Maniliqinirmut Ihumaliurniq unalu Naunaipkaiyuk munariyakhait munariniqmut uumannga ihumaliurhimayut ihumaliurut, ukiumi maniliqinirmut ihumaliurutingit, pingahunik tatqirhiutinguraikpat naunaipkaidjutit, piliurninngalu uumannga Ukiuq Tamaat Unniutjutinik. Una ilagiyanga ikayuqtait havakviup naunaikutingit ilumuurutinginnik ukunannga **ilaupkainiq, iquhimaittumik**, unalu **inungnut aaniqtailiniq**.

### Nunavut Aulavikhait

Nunavut Aulavikhait, Iqalungiittut, aulattiariaghainik Nunavunmi ihuaqtuavagiaghainiklu munaqhivaktut. Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) tuniyut pilaarutinginnik, atan'nguyaq, munarhiliqinirmik, pittailiniqlu havakvingit tigumiaqtuuqatauyunut tamainnut Nunavut uumannga havakvikmit, ikayuriamiluing tamaita havakviup naunaikutingit ilumuurutingit uumannga WSCC.

### Timiqutiryuangaq Havaanik

Timiqutiryuangaq Havaanik ikayuqtuivaktut Inungnik ikayuqtuyukhanik, havagvikhanik, kinguvaanguqhimayuniglu titiqqanik munarinirmik, taaffumingalu nutaanut aturuminaqtunik tuhaqtitinahuaqhutik ikayuutaayukhanik hulidjutaayut WSCC avikturviinnut.

Havaktuliriyiiktut munariyait havaktugharhiuqtut havaktinut, ayuirhainiqlu pivallianiqlu havaaminiklu munariniq nutaanut havaktunut. Una ilagiyanga naunaqtaa Havaktut



Ilumuurutingit qanuriliurutauyut  
ihariagiyaunyuk ukpiriyait  
naunaiqtait pitquhingit havaktup.

Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) piqaqtuq piyakhamiknik ikayuutikhanik havaarigiamikni, tamnalu havaktut qakunguraikpat nutaanguqtiqtakhait ayuitaminik unalu angikliyuumiriami havakviup naunaitkutingit aktikkulaanga. Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) Aaniaqtailiniq Nakurudjutimullu Pinahuarut ihuarhaqtauuyuk uumani Havaktuliriyiitkut, naunaiqhugu havaktut ihariagiyannginnik piyait aaniqtailininngillu nakurudjutingillu hivullitigiyauyuk. Havaktuliriyiitkut ikayuqtait timiqutigiyauyut ihariaginngit aadjikutariitkut ilumuurutauyut ukunanik **ilaupkainiq, nakuuqpiagtumik**, unalu **munariniq**.

Igluqpangit Titiqqanginniklu Munariniq naunaiqtait Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) tamayangit nakuuyut, havakvingit aaniqtailihimayut, igluqpangillu, akhaluutingillu, piqutingillu atuqtauuyut ukunannga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) tamarmikni avikturhimayuni nakuuqpiagtumik munariyauyut. Tamna Titiqqanginniklu Munariniq havakvinga naunaiqtait ihuaqtumik nakuuyumiklu munariyait tamaita Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) titiqqangit tutqurhimayut, aadjikutariyait Titiqqanginniklu Munariniq atuqtauninnga tamainni timiqutigiyauyuni. Havaktut uumani havakvikmi munariyaillu tamaita havakvikmungaqtut titiraqarvingmungauyukhallu titiqqangit. Igluqpangit

Titiqqanginniklu Munariniq qakunguraangat ikayuqtait havakviup naunaitkutingit ilumuurutingit uuminnga **nakuuqpiagtumik** unalu **ilaupkainiq** havaariyamikni.

Naunaitkutaq Havakvingit aalatqinik atuqhutik tuharnaarutikhanik atuqpaktut iluittumik taapkunani timiuyuni, qaritauyalirinnikuttauq ikayuqtuinahuaqhutik, ihuinnarutiyuminaqtuniglu pittailinahaqhutik munarittiaqhugit qaritauyaliridjutait, pivallianirmullu naunaiqhimanaqhutik, uktuutikhaniglu naupkaihimaaqhutik. Ikayuqtait nakuuyuk aulapkaininnga ihariagiyaunyuk Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) tunngavingit, naunaiqhugu tamarmik iluanit hilataaniillu tigumiaqtuuqatauyut piqaqtut nakuuyumik, hapummiituyumik piinariaqiniq qaritauyakkut pulaarvinginnut unalu qaritauyakkut ittut havakvingit. Naunaitkutaq Havakvingit pipkaidjutiyaq Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) qaritauyakkut havaaq, angikliyuumiqtuq ihuarhiyaalu qaritauyakkut pulaarvinginnut havakvingit tigumiaqtuuqatauyut pihimmaaqlutik pilutik, aadjikutariilugit tamaita inmiknik havaktut ilumuurutinganut ukunanik ilumuurutingit **ilaupkainiq** unalu **nakuuqpiagtumik**.

## Ilaudjutilingnit Havaanik

Ilaudjutilingnit Havaanik tuniyuq havakvingit hilataanut tigumiaqtuuqatauyut ukunuuna Pittailiniq, Pilaarutingit, Manikharniq, Munarhiliriniq, Atan'nguyat Havakvingit.

Hivun'ngani Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) tautuktuuyaanaq *piiyariami havakvikmi aaniarutingit aanirutingillu*, havaktut Pittailiniq Havakvingit piyut aaniqtailiniq ihivriunniq, naunaiyailuni qanuriliurutauyut, munarlugit uyarakhiurniqmi annautjiuyut pinahuarutingit, atuliqtitaliriami aaniqtailiniq naunaitkutingit unalu maligarnik aulatitjutingit, ilitarilugit naunaiqlugillu qayangnaqtut havakviit, piliurluni iliuraqlunilu havakvikmi aaniaqtailiniq aaniqtailiniqlu pinahuarutingit angiyunut mikkarnullu havaktut, uqarlugillu nakuutqianik aaniqtailiniq atuinnaqtainnik havaktinut havaktunullu. Pittailiniq Havakvingit aulapkaiyuq aadjikutariikhutik ilumuurutinginnut ukunanit **pimmariktumik piyut, ilaupkainiq, inungnut aaniqtailiniq**, unalu **nakuuqpiagtumik**.

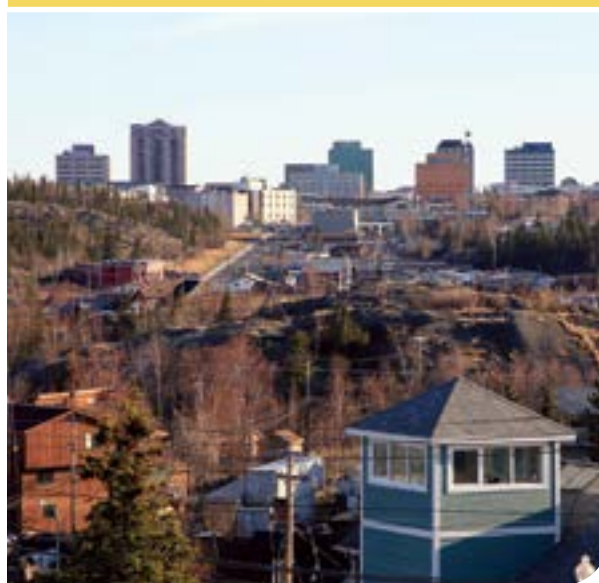
Pilaarutingit Havakvingit havaktut ukununnga aaniqtut havaktinut, havaangit, unalu munarhitkut taimaa pilirumi havakvikmi aaniqtuqaqqat aaniaqtuqaliqqalluuniit. Havaktut Pilaarutingit Havakvingit havaqatigiiktut tamainnut ilauyut utiffaariamikni aaniqtut havaktinut aaniaqtailiniqmut unalu, ihuarumi, havagiami, ikayuriami munariniq tunigiamilu naunaiyainiq ukunuuna mamihainiqmut. Pipkaidjutigumi aaniaqtailiniqmut aanirumi ayurhautiqalirumiluuniit uumannga havakvinganit aaniqtuqaqtut aaniarumiluuniit, WSCC-kut Manikhavrikhangit tuniyuq akikhanga unalu ikayuutingit aanirutinga ayurhautipkaidjutingalu, akiliuhiangalu manik tammaqmagu maniliurutinganut aktikkulaanganik. Pilaarutingit Havakvingit havaangit naunaiqtayuq ukunannga ilumuurutingit uuminnga **pimmariktumik piyut, ilaupkainiq, inungnut aaniqtailiniq, nakuuqpiagtumik**, unalu **munariniq**.

Munarhiliriniq Havakvingit ikayuqtait aaniqtut havaktinut unalu utiffaariami aaniaqtailiniq havaklunilu tuniluni ilitariyaayut munarhiliriniq ayuittianiq ukununnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havaktut. Havaktut uumani Munarhiliriniq Havakvingit ilauyut ukununnga munarhitkunnut tamainni Nunatsiami Nunavunmilu angikliyuumiriami ilihimaniq ukunanik Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havakvingit ikayuqtuqlu qilaminuaq nutqaqtittiniq aaniqtunut havaktinut. Munarhiliriniq Havakvingit tuniyaayut ukununnga **pimmariktumik piyut** unalu **inungnut aaniqtailiniq**.

Atan'nguyat Havakvingit havaktut havaktunut naunairiami ihuaqtuq naunaiyainiq havakvikmut, pilugit naunaiyainiq, tunigiamilu naunaitkutaq havaktunut. Atan'nguyat Havakvingit havaariyaa akhuurutaayumik havaanga uumani Havaktut

Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) pitquyauyuq pihimagiami *Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait*, naunaiqhugu naunaiyaininnga nakuuyut ihuaqtullu, tamnalu havaktut taiguagakhanga ihuaqhilugit naunaitkutaq tuuliiqtinnagu. Naunaiyainiit qakunguraangat ihivriutaayut naunaiqtauyullu, unalu Atan'nguyat Havakvingit aulapkaiyuq ukununnga **pimmariktumik piyut, itquumayumik**, unalu **munariniq**.

*“Piliraangat tuniyumik havakvingit, tamaita Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havakvingit havaqatigiiktut uumunnga aadlanut piyuq nakuuyumik. Aadlanut piyavut munariniq naunairiami tamna havakvingit tuniyaptiknut tigumiaqtuuqatauyut nakuuyuq, qilamiktut, unalu aadjikutariikhutik havakviptiknut naunaitkutingit ilumuurutingit. Ublunguraangat, aulapkainiaqtuq hivulliutiyakhmut **tuniyuq nakuuqpiagtumik havaanik qanuriliurutauyullu.**”*  
**Atan'nguyat Havakvingit Havaktingit (Iqlait)**



## Maniliqinikkut Havaanik

Maniliqinikkut Havaanik munarivaktut Kiinauyaliriniimut, Kiinauyaqagtitiyuuniglu, hulittauq taapkuat ikayuqtuivaktunut kivgait, atautikkut aulapkaingahuaqhutik *Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait*.

Maniliqiniimut munariyakhait ihuarhigiami akiliuhiakhat aaniqtunut havaktinut unalu ilaminknik, havaktut akiliuhiangit, akiliriialit unalu kiinauyat utiqtakhat, unalu Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) ukiumi maningit. Maniliqinikkut Havaanik munariyait iluanit maniliqiyit havaangit munarininngillu, ukuallut maniliqinir maningillu, unalu munarigiami pilaarutingit akingit unalu ihumaliurniq unalu naunaipkaiyuq akituyunut unalu aulayunnautimut maniit. Ihivriuriniit unalu maniliqiyit naunaipkaiyuq ihariagiayuyut havaktauyut havakvikmit, ikayuqtait ilumuuringit uuminnga **iquhimaittumik**, **nakuuqpiagtumik**, unalu **munariniq**.

Tutquumavingit unalu Niuvigtangillu munariyait kaanrangit, munariyait niuvigtanginnik, angigtait qayangnaqniqmut munariniq, munariyallu Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) tutquumaningit unalu akiligiagaqtun. Naunaigtait tutquumavingit ihuaqtumik munariyayut, tamaita kaanrangit, tukhiutingit, apiriyaillu tukhiutinik iniqtiqtauyut malikhugu ihariagiayuyunut qanuriliurutingit. Tutquumavingit unalu Niuvigtangillu aulapkaiyuq uumunnga **itquumayumik** unalu **munariniq**.

## Ministauqatigiinnut Havaanik

Ministauqatigiinnut Havaanik havakvik piqaqtuq uumannga Maligag unalu Nampat Naunaiyainiq unit unalu Ihivriuritiyut Katimayit. Maligag unalu Nampat Naunaiyainiq havaktut tamainnut havaktunut ilitariplugit munariplugillu havaangit naunaiyainiq piyut uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havaangit, tuniyuq uqaqtaminknik piyuq ayuittianiq nampanganut munariniq havaktuqlu tamainni timiqutigiyayuyut ikayuriami nampanut piyut ihumaliurung. Tamna havakvik tuniyuqlu ihivriuritinik, inirhimaittumik, unalu naunaipkaidjutit maligat qanuriliurutingillu, tuniyuq ikayuutimik uqaqtaminkniklu piyuq ayuittiaqtut tamainnut havaktunut. Tamaita Piinariaaqiniq Tuhagakhanik Tiguhinimut Hapummiyaariniimut Hiamitiraittunut Titraqtauhimayunik Maligag (ATIPP) hunavalungit piliuqtauyuyul havaktunit Maligami unalu Nampat Naunaiyainiq, ikayuqtait havakviup naunaiktutingit ilumuuringit uuminnga **ilaupkainiq**, **iquhimaittumik**, unalu **nakuuqpiagtumik**.

Una Ihivriuritiyut Katimayit WSCC-p iluan qimilurniat timianut. Tuniyuq huvilluqpaanga humi ittaakhaani ihivriuriniing maligaliriniqmut angigtatigiingittunut havaanganut, piniagtuq taimaa uuktuqtuq atan'nguyaqaluunniit quviagingitkumiuk ihumaliurutinga piliuqtauyuyuk ukunangga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC). Tamna Ihivriuritiyut Katimayit aulapkaiyuq inmiikkuuqtut aadlanit havakvinit, malikhutu una *Havaktinut Havalmiaiqqata Nalliqtarvik Maligangit*. Tamna Ihivriuritiyut Katimayit aadikutariyaa ilumuuringinnut uuminnga **itquumayumik**, **ilaupkainiq**, unalu **nakuuqpiagtumik**.

## Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) Ihivriuritimut Havaanga havaktunut unalu Aaniqtut Havaktinut

### WSCC Naunaiyainikkut Maliktakhat Havagiuyut & Aaniqtunut Havaktit

Ihivriuritiyut Havaktinut Aaniqtuninimut Havalmiaiqqata Nalliqtarvik (WSCC) ihumaliurungit, tukhiutakutun ihivriuritiyut ihumaliurungit. Aulagitiyariagaqtun tukhiutakhamik pingahuni ukuni ihivliqamit ihumaliurungit ubluani.

**Piyumaguvit tukhiutakutun ihivriuritiyut:**

- Piliqinnak, piyuyuyutit tukhiutakuyutit aadlukhamiyumik tukhiutakutun nalliktarvik havakviyut titraqarvinik talvanga Nalliktarvik Pivhaqaqtut ubluani Havaktit Pivhaqaqtut.

**Qanayayakut adlukhamiyumik piliut Tukhiutakhamik Naunaiyadutikhamik titraqtakhamik talvanga WSCC qanayayakutun, ubluani titraqarvinik. Aulagitiyariagaqtun Naunaiyadut Katimayit. Titraqtaktit ilaagaqtut hapkuniga:**

- Naunaiyadut nappak ubluani havakviyut nappak;
- Ubluani ihumaliurungit titraqarvinik naunaiyadut;
- Huagu ihumaliurungit ihumaliurungit;
- Qanayayakutun ihumaliurungit unalu;
- Hallangit piyuyuyutit uqaqtakutun, tukhiutakhamik ubluani titraqarvinik naunaiyadut;
- Iluq upatit titraqarvinik, munariyadut titraqarvinik ilingit adlukhamik titraqarvinik ilingit adlukhamik.

**Tuyutitugit Tukhiutakhamik Naunaiyadutikhamik talvanga:**

Review Committee Register  
Workers' Safety and Compensation Commission  
P.O. Box 8888, Yellowknife, NT X1A 2R3  
Kayumikukut Akittuq: 1-866-277-3677

**Naunaiyadut Katimayit piliut:**

- Tuyutitugit titraqarvinik kullutit;
- Naunaiyadut qanuyut titraqarvinik;
- Tuyutitugit titraqarvinik qanuyut titraqarvinik;
- Havaktit ihumaliurungit titraqarvinik 30 havangitun ubluani titraqarvinik;
- Tuyutitugit kullutit kullutit.

Qanuriliurungit naunaiyadutikhamik titraqarvinik 30-nik havakvik.

**WSCC Workers' Safety and Compensation Commission**  
WSCC.ca 1.866.661.8792

**Havaktit Qayagitjuttikhainnik**  
WSCC.ca 1.877.404.6607

### Procédure de révision de la CSIT

Pour les employés et les travailleurs blessés

Si vous n'êtes pas d'accord avec la décision de la Commission de la Sécurité et de l'Indemnisation des travailleurs (CSIT), vous pouvez en faire une demande de révision. Vous devez déposer votre demande dans les trois ans suivant la date de la décision originale.

**Pour faire une demande de révision:**

Avant de commencer, il est recommandé que vous demandiez une copie de la demande d'information au du renseignements.

**Si vous n'êtes pas d'accord avec la décision de la Commission de la Sécurité et de l'Indemnisation des travailleurs (CSIT), vous pouvez en faire une demande de révision. Vous devez déposer votre demande dans les trois ans suivant la date de la décision originale.**

**To request a review:**

Before you begin, it is recommended that you request a copy of the Request for Information from the Information Services or Employee Information Unit.

**Download the Request on the WSCC website, or call the Review Committee:**

- Your claim number or
- Date of the decision.
- Reasons why you are
- What you feel free to
- Whether you want to

**Send your Request to:**

Review Committee Register  
Workers' Safety and Compensation Commission  
P.O. Box 8888, Yellowknife, NT X1A 2R3  
Or fax toll free to:

**The Review Committee:**

- Send you a letter of
- Confirm the type of
- Schedule your hearing
- Make a decision with
- Send you the final

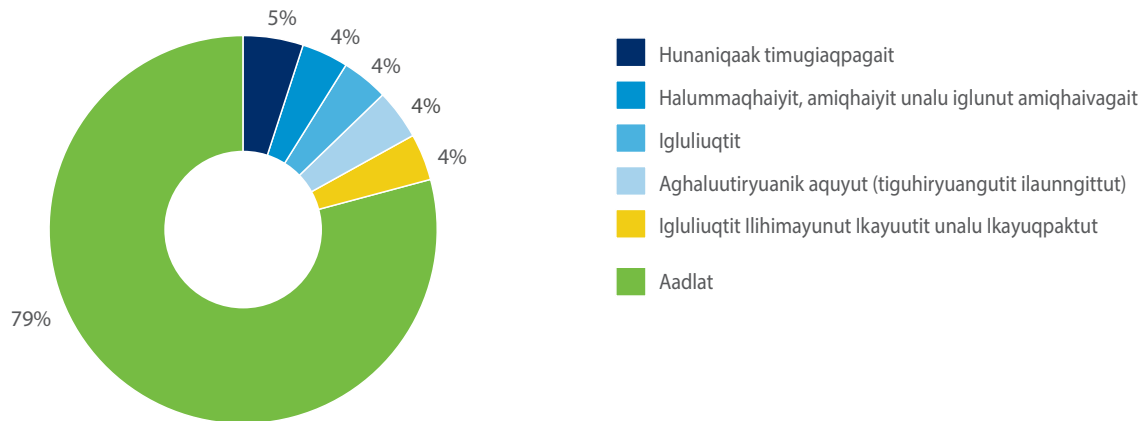
**WSCC Workers' Safety and Compensation Commission**  
WSCC.ca 1.866.661.8792

**Review Committee Register**  
Workers' Safety and Compensation Commission  
P.O. Box 8888, Yellowknife, NT X1A 2R3  
Or fax toll free to:

**WSCC Workers' Safety and Compensation Commission**  
WSCC.ca 1.866.661.8792

# 2018 Aaniqhimayut Naunaitkutait\*

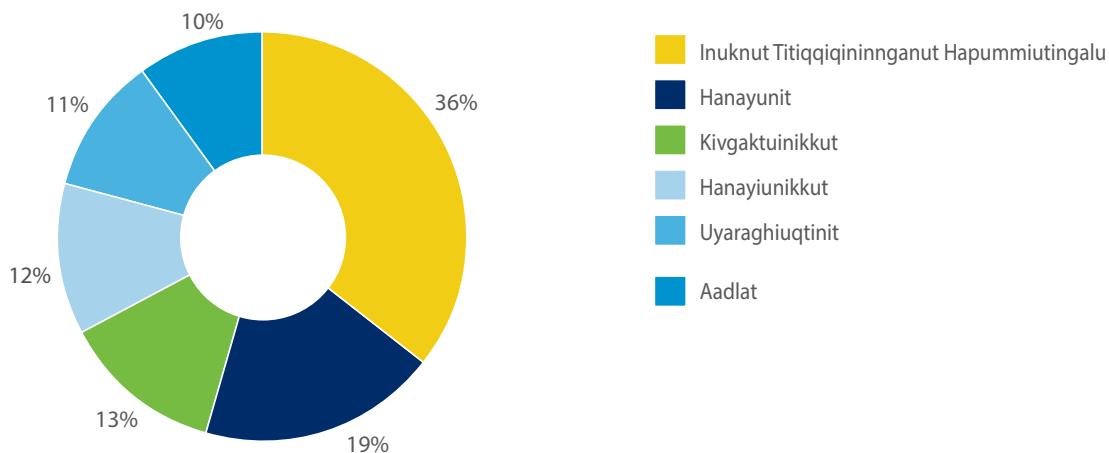
## Qulaaniittut Tallimauyut Havauhiat Ikaarnigut Tammaqhimayut Nanminiquitiqarnit uvani 2018 mi



Qulaaniittut Tallimauyut Havauhiat Ikaarnigut Tammaqhimayut Nanminiquitiqarnit uvani 2018 mi ikayuutauvlutik 21% tamatkiumayangit ikaarnigut tammaqhimayut nanminiquitiqarnit uvani WSCC mi. Tahapkuat ilalgit:

- 1) Hunaniqaak Timugiaqpagait, 5%
- 2) Halummaqhaiyit, Amiqhaiyit unalu Iglunut Amiqhaivagait, 4%
- 3) Igluliuqtit, 4%
- 4) Aghaluutiryuanik aquyut (Tighiryuangutit ilaunngittut), 4%
- 5) Igluliuqtit Ilihimayunut Ikayuutit unalu Ikayuqpaktut, 4%

## Qulaaniittut Tallimauyut Havaariningit uumani Ikaarnianut Havanngillaktut Nanminiquitiqarniit uvani 2018 mi

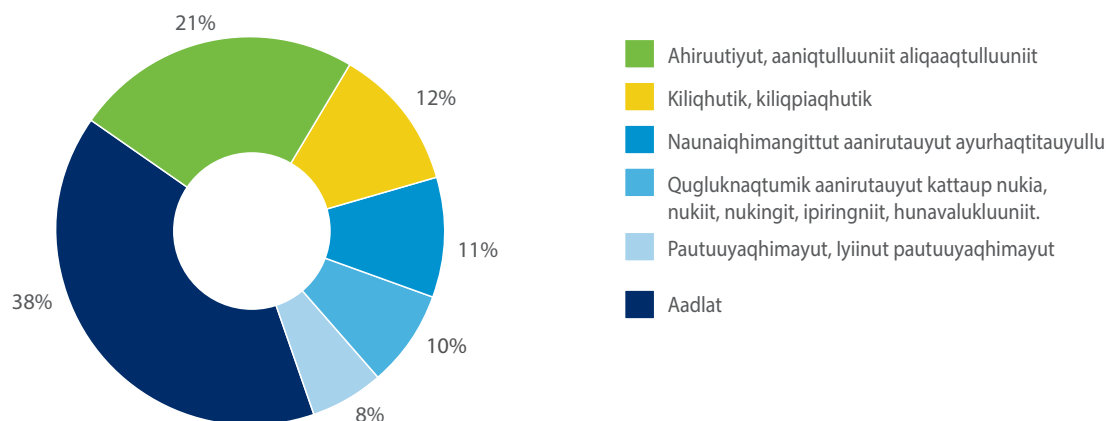


Qulaaniittut Tallimauyut Havaariningit uumani Ikaarnianut Havanngillaktut Nanminiquitiqarniit uvani 2018 mi ikayuutauvlutik 91% tamatkiumayangit ikaarnigut tammaqhimayut nanminiquitiqarnit uvani WSCC mi. Tahapkuat ilalgit:

- 1) Inuknut tititqiqininnganut hapummiutingalu, 36%
- 2) Hanayunit, 19%
- 3) Kivaktuinikkut, 13%
- 4) Hanayiunikkut, 12%
- 5) Uyaraghiurniq, 11%

\* Tititqat katitaulat angitqiyavyanik tunganutluniit taphuma 100% piplogu mikhautniqhaunianik nappaq iliyaunia.

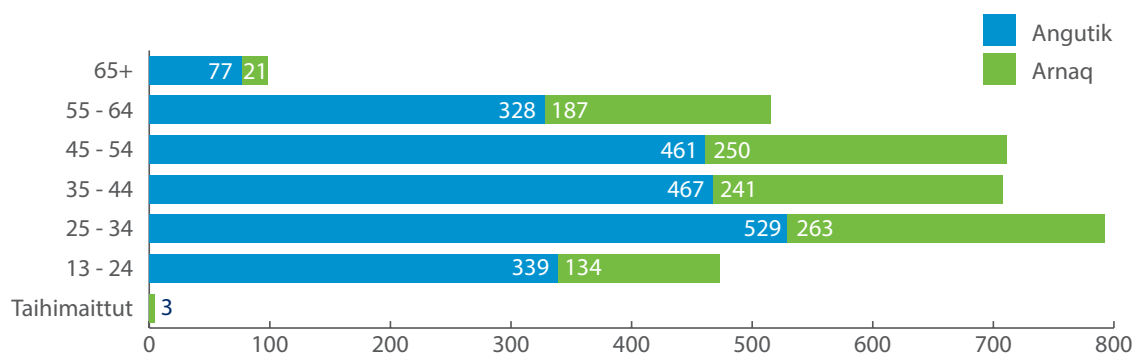
## Qulaaniittut Tallimauyut Aanniqhimayut uumani Ikaarnianut Havanngillaktut Nanminiqtuqarniit uvani 2018 mi



Tapkuat qulliqpat aaniagutit qanugittuni naamagiyaayut utiqtuhanut 2018-mi piyauni 62% katitlugit utiqtukhat WSCC-kutni. Tahapkuat ilalgit:

- 1) Ahiruutiyut, aaniqtulluuniit aliqaqtulluuniit, 21%
- 2) Kiliqhutik, kiliqpiaqhutik, 12%
- 3) Naunaiqhimangittut aanirutauyut ayurhaqtitauyullu, 11%
- 4) Akhutak aaniqni nukiit, ivalut, avatit atatyutai, navguat, qanuqlu, 10%
- 5) Pautuuyaqhimayut, lyiinut pautuuyaqhimayut, 8%

## 2018 Ikaarnikkut Tammaqhimayut Aanniqhimayut Ukiutigut unalu Arnaugumi Angutaugumi



2018mi angutiit ilauhimayut amigaitqiyablutiglu havaguiqhimallaktuni aaniqhimanimut, 67% nguqhutik atautimut havaguillakhimayut aaniqhimagaluaramik qanuqtuurtulurutauihimayut. Havaktiit ukiulgit 25-34 aaniqtaulluaqattaqhimayut, atautimut 25% tikiumayug havaguiqhimallakhimayut qanuqtuurtuliuqhimayullu aahiit.

\* Titiqat katitaulat angitqiyavyanik tunganutluniit taphuma 100% piplugu mikhautniqhaunianik nappaq iliyaunia.

# 2018 Nunallaat Naunaiyaiviit

|                                                                      | Nunatsiami | Nunavunmi  | Atauttimut |
|----------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|
| Amihuungit Inungnut <sup>1</sup>                                     | 44,445     | 38,650     | 83,095     |
| Nampaitigut havakhimayut <sup>2</sup>                                | 26,030     | 17,864     | 43,894     |
| Atuqpakniqhat uuktugautai havaguhiq tamaat maniliugutit <sup>3</sup> | \$1,416.38 | \$1,310.30 | \$1,373.47 |

<sup>1</sup> Nampangit Kaanata, *Naunaitkutaq* 17-10-0009-01, Amihuuninngit itqurnarutait, pingahunik tatqirhiutinguraikpat (unaugaluq CANSIM 051-0005)

<sup>2</sup> Nampangit Kaanata, *Naunaitkutaq* 14-10-0201-01, Havaat ukunanit havakvikmi, tatqirhiutimi, ihuarhaqhimangittuq ukiumut (unaugaluq CANSIM 281-0023)

<sup>3</sup> Nampangit Kaanata, *Naunaitkutaq* 14-10-0203-01, Maniliuqtamini atahiqmi Santimi ukunanit havakvikmi, tatqirhiutimi, ihuarhaqhimangittuq ukiumut (unaugaluq CANSIM 281-0026)



BARB HEMING



MARK ABBOTT

# 2018 Akhuurutauyuq Havaamut Naunaitkutingit



Akhuurutauyuq Havaamut Naunaitkutaq Nampangani Uuktuutigiyauyuq Q1 Q2 Q3 Q4 Ukiunga Ublumimut (YTD) Piyumayait Naunaiyainiq

## PARNAIYAINIKKUT HIVULLIUTYAKHAT 1: HIVUMUQTITTUQ AANIQTAILINIQMUT PITQUHIQ

|                                                                                      |                                                 |             |             |             |             |             |                  |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------------|---|
| 1. Ikaarinnaga tammaiyaip pipkaidjutingit                                            | +/- 0.05 naunaitkutag aippaanganit nampangani   | 2.37        | 2.12        | 1.97        | 2.21        | 2.17        | 1.99             | ✖ |
| 2. Atan'nguyat uuminnga Havakvikmi Aaniaqtailiniq unalu Aaniqtailiniq Pinahuarutimik | Pusantnga angikliyuumiqlugit ukiuni 2-5         | Aturnaittuq | Aturnaittuq | Aturnaittuq | Aturnaittuq | Aturnaittuq | Kiklinganik 2018 | ■ |
| 3. OHS ilihapkainiq nunallaani qayangnarutauniaqtunut havaktunut                     | Pusantnga angikliyuumiqlugit ukiuni 2-5         | Aturnaittuq | Aturnaittuq | Aturnaittuq | Aturnaittuq | Aturnaittuq | Kiklinganik 2018 | ■ |
| 4. Ikikliyuumiqhimayuq nampanga aqiuqtuqtauyunik atauhiqmi ihivriunqimik             | Pusantnga ikikliyuumiqtuq ihuittumik nampangani | 2.22        | 2.80        | 3.34        | 3.24        | 2.87        | 3.0              | ✓ |
| 5. Angikliyuumiqhimayuq inungnut ilihapkainiq IRS-mut                                | Pusantnga angikliyuumiqlugit ukiuni 2-5         | Aturnaittuq | Aturnaittuq | Aturnaittuq | Aturnaittuq | Aturnaittuq | Kiklinganik 2018 | ■ |



## PARNAIYAINIKKUT HIVULLIUTYAKHAT 2: TUNIYUQ NAKUUQPIAQTUMIK HAVAANIK QANURILIURUTAUYULLU

|                                                                |                                                                                  |       |        |        |        |        |           |   |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|--------|--------|--------|-----------|---|
| 6. Akuniraalungittumik ikaariniq tammaiya pitillugu            | Pusantnga ikayuqtauyut pitillugu ikitqiaq 10nik ublunik                          | 70.8% | 71.6%  | 69.6%  | 67.2%  | 70.2%  | 75%       | — |
| 7. Hivulliqpaamut akiliuhiakhanga                              | Pusantnga hivulliqpaanga akiliqtauhimayut akiliuhiangit tuniyauyut 20nik ublunik | 91.2% | 94.4%  | 83.9%  | 86.2%  | 88.6%  | 90%       | — |
| 8. Piyunnautikhanganut ihumaliurniq                            | Pusantnga ihumaliuqtaminik 15nik ublunik                                         | 73.0% | 77.6%  | 73.9%  | 69.3%  | 73.4%  | 70%       | ✓ |
| 9. Havaliffaarimikni                                           | Pusantnga havaktut utiffaaliqtuq havaaminut taimaa 6nik tatqirhiutimik aaniqmat  | 70.3% | 65.4%  | 62.1%  | 59.6%  | 64.9%  | 75%       | ✖ |
| 10. Qaritaualiriniqmut Havaat atuqtiyuq quviaginiq             | Pusantnga quviagiyanginnik kiudjutuuq                                            | 84%   | 77%    | 88%    | 78%    | 82.0%  | 80%       | ✓ |
| 11. Manikhaq qanuriliurutauyuq (2018 kingulliqpaanga nampanga) | Pusantnga manikharniq havaangit                                                  | 102%  | 102%   | 102%   | 102%   | 102%   | 110%–140% | ✖ |
| 12. Aulapkaiyut manik                                          | Uumani pusantnga ukiumi akinga atuqtangit                                        | -5.5% | -12.1% | -10.6% | -16.9% | -7.6%  | +/-5%     | — |
| 13. Manikharniqmut akinga*                                     | Uumani pusantnga ukiumi akinga Manikhaqtut akingit                               | -8.0% | 16.5%  | 9.9%   | -1.8%  | 25.4%  | +/-10%    | ✖ |
| 14. Utiffaarninnga piqutinganik                                | Pusantnga utiqitauyuq                                                            | 0.34% | 2.28%  | 0.28%  | -3.02% | -0.20% | 5.85%     | ✖ |

\*Tamna Ukiunga Ublumimut pingahunik tatqirhiutinguraipat pilaarutingit qanuriliurutingit ilaliutingitaa tuniqhaininnga titiqiqinimut akinganik. Hapkuat akingit piyut KPI-mit nampanga 12 (aulapkainiqmut manikhaq). Tamna Ukiunga Ublumimut pilaarutingit qanuriliurutingit ilaliutingitaa actuarial aadlanguminnaga naunaitqauyuq ukiup nunguvingani.



Havaamut katimaniq unaluuniit qaangiutiyaaluuniit tikinnahuaqtaminik



Havaamut mikiumik qaangiutihimayuq tikinnahuaqtaminik



Havaamut qaangiutihimayuq tikinnahuaqtaminik

A portrait of Judy Kainz, a woman with shoulder-length grey hair and glasses, wearing a black top and a patterned scarf. The background is a solid grey.

“ Aaniqtailiniq  
uvangauyuq;  
iliuraqhimayuq  
kinauyaakhaamni,  
hivulliqpaamnit  
havaara  
ukunuuna tamaat  
ayuittiarniqmut  
havaamnit. ”

**Judy Kainz**

Tukimuaqtiuyuq, Pittailiniq Havakvingit

# Kayaknaitumik: Tamna #1

## Hivulliutiyakhat

### Aaniqtailiniq Hivuliqtuiyut Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) Tukimuaqtiyuq uuminnga Pittailiniq Havakvingit Judy Kainz

Judy Kainz nakuuqpiaktumik iiaqatut aaniqtailiniqmut hivulliqaapiami. Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) Tukimuaqtiyuq uuminnga Pittailiniq Havakvingit havaariliqtaa angiyumik havaktiuyuq uumani St. Mary, Ontario-mi, ilauyuq havakvikmini Havakvikmi aaniaqtailiniq aaniqtailiniqlu (OHS) Katimayingit. Amihunik takugaangami aaniqtailiniq nakuungittumik, amigaittumik takugaangami ihariagininnaganik tunigiami aaniqtailiniq hivun'ngamut havakvikmi hivulliutiyakhat.

Talvanngaanit, Judy piliuqtaa aaniqtailiniq havaakhaanik; piyuq nalunaitkutamik Havakvikmi aaniaqtailiniq aaniqtailiniqlu iliuraqtuqlu uumunnga aadlatqiinguyut havaanga uuminnga aaniqtailiniqmut ayuittiariniq.

Judy Ukiuqtaqtumiiliqtuq Nunavunmi. Ukiuqtaqtuq tuniyuq aadlaittumik uuktuutigiyauyuq; ungahiktut havakviingit, alappaanaqpiiaqtuqlu, mikhiyuqlu piinariaaqininnga munarhiliqinirmut munariyaugiami, mikivallaagtullu kitumik piyakhait ayuirharianikni, kimit piniaqtangit ihariagiyanig, hunavaluillu. Pipkaidjutiuyuq aaniqtailiniq maliganga nakuuyumik

“Naunaiqtara  
ayurhautigiya  
havakvikmi talvani  
ihumagilluaqtait  
piliurninnganit,  
inunngittunik.”

uqaqtait hapkuat uuktuutigiyauyuq ayurnaqtumik havaanguyuq, taimaa *Maligangit* unalu *Maligarnik aulatitjutingit* ihariagiyaq naunairiami aadlatqiiktut uumannga Nunatsiami Nunavunmilu uqarhugu alappaanaqpiiaqtuq talvani havaktinut havaktullu havaktait. Ihumagiylugu qangarnitanganik, Judy ihumagiyaq naunaipkaininnga uuminnga aaniqtailiniq maligait Avikturhimayumi taimaa iniqtirutingit quviagiyaqit havaamikni; kihimi, ilitariyaa havaanga iniqhimaittuq huli. “Aaniqtailiniq nungulaittuq,” naunaiqtaa, naunaiqtiqhugu ihariagininnaga ihivriuriami nutaanguqtiramilu maliganga qakunguraangat.

Naunaiyarhugu qanuqtut piliuriami aaniqtailiniq hivulliqaapiami hivulliutiyakhaa, piyuq maniliuruttinnagu, kayumingninnga, ihariagininnagaluuniit, pihimmaarniaqtuq uuktuutigiyauyuq. Qaangiutit havaktinut amigaittumiklu havaktunik imaattut ittuq aaniqtailiniq ayuirhaqniq naunaipkaqtainiqlu hapummiutihimainnaqtauyukhat. Piinariaaqininnga naunaitkutaq uqaqtigiikniqlu ayurnaqtuqtaqlu, naunaiqhugu aadlatqiinguyut uqauhingit ihariagininnagit ihumagiyaayut, ayurhaqtitauyuq ilaani nakuungittut hivayautit unalu Qaritauyakkut angmarutinga uqaqtigiami havaktinut havaktunullu.

Taimaa Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) Tukimuaqtiyuq uuminnga Pittailiniq Havakvingit, Judy atuqtaa ayuitaminik ilihimayanginniklu piliuqtauyuq akuniraalukmik havaanganik aaniqtailiniqmi ikayuriami havaktinut havaktullu qaangiutigiamikni hapkuat uuktuutigiyaayut. Judy hivuliqtuiyuq arnanut havakvikmi hakugitqiyauyuq havaaniktittiyuq angutiniq, hivulliqaanguyuq arnaq Aaniqtailiniqmut Atan'nguyalluarutiyaq Nunatsiami Nunavunmilu. Nunavunmi-ilitariyauyuq hivuliqtuiyuq aaniqtailiniqmi, qakunguraangat naunaiqtitaa ikayuqtaillu piumayanganik ukiuqtaqtumiutani tigumiaqtuqatauyut Avikturhimayuni tamainnilu Kaanatami.



“Aaniqtailiniq nungulaittuq”

A portrait of Bert Hausauer, a middle-aged man with a grey beard and glasses, smiling. He is wearing a dark shirt with a 'WSC' logo. The background is a solid grey color.

“ Pigaanga  
havakvikmut, *Takulugu  
Aaniqtailiniq Talvunga!*  
tainiirutigiinaqtara.  
Imaatut ittuq aaniqtailiniq  
hivulliutivaktuq tamainnut  
inungnut havakvikmi.  
Ilitarilugit munariniqmullu  
qayangnautingit,  
hapummiutigiami inuit  
tamaita aaniaqtailiniq  
unalu aaniqtailiniq,  
pipkaidjutihuiqlugu.”

**Bert Hausauer**

Havakvikmi aaniaqtailiniq aaniqtailiniqlu (OHS) Ihivriuqtilluariyaat

# Hunaukmat Aaniqtailiniq Pitquhinga?

Aaniqtailiniqmut pitquhinga aadlanut piyuq ilumuuringit ukpiriyailu piyuq uuminnga havakvikmi aaniqtailiniq aaniaqtailiniqlu piliuqtait ilanganik timiqutinganut tamaita pitquhinginnut. Unalluaq, pipkaidjutigiya qanuqtut havakvikmi aaniqtailiniq hivullitigiyauyuq naunaiyaqtaillu havaktinut, havaktut, inungillu pihimagiami aaniqtailiniq taimaa kingulliqpaaq hivullitiyakhaq tamainnut inungnut. Aaniqtailiniqmut pitquhinga akhuurutauyuq havakvikmi, iliharvikmi havaangit, kavamatkunni, aadlanilu havakviyut atauttimut piliuriami pihimagiamilu aadlanut piyut ilumuuringit ukpiriyanginniklu.

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) piqaqtuq ihumaliurhimayuq hivullitiyakhaq **hivumuuriami Aaniqtailiniqmut pitquhinga**, kingulliqpaaptiknut tautukuuyaqtaptiknik **piyuriami havakvikmi aaniarutingit aaniurutingillu**. Ikayuqtuq havaktinut havaktullu aadlanut pigiami una hivullitiyakhaq aaniqtailiniq qaangani tamainnit ittuq qitqani uumunga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) tamainnut pitillugu una ihumaliurhimayut ihumaliurut.

2018mi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havalihaliqtait uumunga aadlatqianguyut hulilukaarutingit piumayanganik uumannga Aaniqtailiniqmut pitquhinga. Piliurninnga kiklinganut nampat hivullitigiyauyuq, taimaa piliurninnga iniqtininnganut pinahuarutingit ihariagiuyuq iluittumik kangirhiniq uumannga ihariaginnga havaktinut havaktullu pigaangut uumunga aaniqtailiniq unalu pilaarutingit munariyakhingillu havakvikmi. Una nampat pipkaidjutiniqtaa Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) nakuuyumik naunaiyuriami munariyagiamilu qanurittaakhaanik taimaa uumannga tallimanik ukiunik ihumaliurut, naunairlugulu tuniyakhavut pilaarutinga pinahuarutingit unalu havakvingit, ihuaqtunut tuhaayunut, uqauhinganiq ihuaqtuq nakuuqpiqatmiklu kangirhiyauyuq.



## Ilihimaavit?

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) tuniyuq



### Naunaitkutaavuktunik Havagiyauyuqkhanik

Tuniyuq atuqtaunginnaqtunik maliktakhangit ikayuriami havaktut unalu havaktinut kangirhiyamikni pilunilu aaniqtailiniq naunaitkutingit ihariagiyauyuq maligaliriniqmut



### Malirutaut Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu Maligaliriniqmut

**Hivayautikkut Atuqtakhaq** Piqaqpiyaqtuq aaniqtailiniq ikayuutikhamik, piinarialik akiittumik, atuinariialiklu qaritauyakkut pulaarvinganik atungitkaluarluni



### Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu Pinahuarut Malirutikhaq Mikkaayunut Nanminiaqtunut

Naunaiyarlugu qanuqtut piliurniaqtat pinahuarutit ilaliutlugu uktuutunik unalu uktuutunik



### Ingilrutikhanut Uqaqtut

Aadlatqini piyut, tuniinarialik Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu Ihivriuqtinga apiriguvit



### Piksat Nivingayut

Inuit takuyakhanganik havakvikmi aadjikutaliunginnaqtaqtat apirilutilluunniit akiittumik, hitamanik uqauhinganiq



### Qayangnaqtunut Naunaipkarutingit

Piyuq piinaqmat Ukiuqtaqtumi, naunaipkarlugu qayangnautinga tunilunilu maliktakhanginnik ikikliyumiriami qayangnautinganik

## ...amigaitpiaqtuqlu!



Taiguagakhaq 2018 Hulilukaarutingit

# Hivumuuqtittuq Aaniqtailiniqmut Pitquhiq

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayiit  
Nunatsiami Nunavunmilu

## 1.1 – Angikliyuumiqlugit qaffuyut atan'nguyat uuminnga havakvikmi aaniaqtailiniq aaniqtailiniqlu (OHS) pingahuarut

Havakvikmi aaniaqtailiniq aaniqtailiniqlu (OHS) pinahuarutingit havakvikni tamainni Nunatsiami Nunavunmilu akhuurutauyut aturiami hivumuuqtiriamilu aaniqtailiniqmut pitquhinga. 2018mi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) piliurhimayut aadlatqinguyut *Qanuriliurutikhat* unalu *Havauhikhat* angikliyuumiriama tamaat nampangit havaktut iniqtirhimayumik Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu pinahuarutingit havakvikmini.

Maligatigut, Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu pinahuarutingit piqaqtuq qaffinik ihariagiyaayut uuminngalu aaniaqtailiniq unalu aaniqtailiniqmut maligaq, havakviup aaniqtailiniq maliktakhangit, qilamiuqtuqaqqallu upalungaiyarhimayukhat pinahuarut, aadlaniklu. Piliuriami hapkuat ilagiyanganik, ihariaginikka angiyunik mikkainniklu havaktut aadlatqinguyut, atauhiq uumannga hivulliq hivullutiyaqhat uuminnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) piliuriami kiklinganut naunaitkutut uuminnga Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu pinahuarutingit pulaaqlunilu angiyunut mikkarnjllu havaktut. Una imaatut ittuq naunaiyarlugu huna piliuqtait pulaarniqmik pipkaidjutinganiklu uuminnga ilaupkainiq naunairiami ihuarninnga naunaiyariami ikayuutikhamik unalu piliurluni piyunnautinga uumani tigumiaqtuuqatauyut nampat, piliurlunilu naunaiyainiqmik hanalrutinik munarigiami ilaupkainiq havaktunut.

Naunaiyariami kiklinganut nampat uuminnga Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu pinahuarutingit angiyuni mikkauyunilu havaktut tuniyuq aadlatqiittumik uuktuutigiyaayut. Ilangit havaktut piqaqtut kihimi tamaitaungittut ilagiyangit pinahuarutimut, taimaa aadlat ilihimangittut uumannga ihariagiyaayut ilagiyangillu uumannga pinahuarutingit tamaat.

**“Ukpiriyara pipkaidjutigiami inungnik aaniqtailiniqmut, havaqatigiittumik ikayuutaautuipulunilu havaktunut havaktinullu. Tuniyugut hanalrutinik ikayuriami havaktut ilitarilugit pigiaminik tikiutinahuaqtanginnik taimaa hapummiutiyaat havaktinut unalu havakvingit.”**

**Meta Antolin,** Atan'nguyayuyut uuminnga Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu Pinahuarutingit (Yellowknife)

Ilaliutiplugit katitirninnga uuminnga Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu pinahuarut nampat uuminnga Ukiuq Tamaat Unniutjutiniking akiliuhiamut havaangit havaktunut, 2018mi Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) katitiqtut naunaitkutaq naunaiyaqtuq humi hakugikninnga pivikhaqautingalu Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu pinahuarut pivallianiq. Aturhugu una nampat, havaktut nakuuyumik piyuq nutqarutimik naunaiyainiq naunaiyaqtaalu hivullutiyaqhat ihumagilluaqtaminkut nakuutqiamik ikayuriami ihariagininnit havaktunut malruukni avikturhimayuni.

Talvannga piyakhag angikliyuumiqtuq qaffuyut havaktut uuminnga Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu pinahuarut piliuqtauyut maligamut ihuarhigiami tamna aadlatqinguyut ihariagininnit havaktup. Nampat-ittut Qanuriliurutikhanut Piyakhamik piliuqtauyut, unalu piliurninnga ikayuutikhamik ikayuriami havaktut, unalu ilaupkainiq havaktumut pihimmaaqlutik pilutik naunaiyariami ihuarhigiamilu qanuriliurutikhat ikayuutikhamik.

### Niriuktut

*2019mut, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) iliraihimmaaqniaqtaa uumannga maligaq angikliyuumiriama Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu havakvikmi, ihuarhaqhugu ilihaidjutimik ihariagiyaautillugu piyuq katitihimmaarninnganik nampanik unalu havaktut qanurittaakhaanik iniqtiriama Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu ihariagiyaayut.*

## 1.2 – Angikliyuumiqlugit havakvikmi aaniaqtailiniq aaniqtailiniqlu (OHS) ilihapkainiq nunallaani qayangnarutauniaqtunut havaktunut

Tamaita havaktinut piinarilaqiyukhat naunaitkutanut ikayuutikhamullu ihariagiyaat havagiamikni aaniqhimaittumik. Taimaa havaktinut, havakvingit, nunallaangillu aadlatqinguyut, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) ilitariyaat akhuurutinga tunigiami ihumagilluaqtayut ikayuutit havaktinut quulitqiamik qayangnautinga aanirutimik. Uumani *Ihuangittuq*, “hakuittuq havaktinut” naunaiqtauyut nutaamik, utiffaqtuq, unghiktumik, inuulrammiuyumik, hivullutiyaayut ukiumi pitillugu uumannga ihumaliurhimayut atuqtaunginnarninnganik.

Piyuq qaliriiktumik pipluni uuminnga angikliyuumiqtuq Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu ilihaidjutimik uuminnga tikinnahuaqtaminik katimayut havaktinik, 2018mi



AYUITAMINIK KAAANATA NUNATSIAMI, ANGELA GZOWSKI PIKSALIUTANGIT

JACQUELINE MO



## Ayuitaminik Kaanata – Pilihaaliqtuq Aaniqtailiniqmit

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) pihimayaat piinaqtumik ittut Ayuitaminik Kaanata avikturhimayuni akimanahuarniq, talvani atuliqtitaliriami havaangit ayuitamikni havaakhat nutaangurniqmullu ukiuqtaqtumiutanut inuulrammiinut. Havaqatigiikhutik Ayuitaminik Kaanata Nunatsiami Nunavunmilu, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) piyut piinaqtumik tunngavikhaq ilaupkainiq inuulrammiinut, talvuuna aaniqtailiniqmut naunaipkainiq tunittaaqtait.

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) ihumagilluaqtait inuulrammiyut havaktinut. Una ilaupkaiqtaa piliurninnga uuminnga kiklinganut ittunik hulilukaarutingit piinarialik uumunnga naunaiyainiqmut, unalu qaffiuyut inuulrammiit havaktinut piyut hapkuninnga ikayuutininik. Havaktut uumani Pittailiniq Havakvingit iniqtiqtallu iluittuq ihivriunniq ilitarigiami ikayuutikhat piinarialik aadlani nunallaani inuulrammiinut havaktinut, naunaiyaiyuq ihuarninnga tigumiaqtuuqatauyut Nunatsiami Nunavunmilu. Unalu iluani nunallaani ihivriunniq, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havaktut pipkaidjutiyuq ihumagilluaqtauyut katimayit katitiqtullu tigumiaqtuuqatauyut qanuqtut ihumagiyamiknik naunairiami ihariagininngit tigumiaqtuuqatauyut tamaat ihuarhaqtauyut uumannga hulilukaarutingit ihumaliurutauyuq iniqtirutikhamut.

Talvannga piliurninnganik uuminnga kiklinganut naunaitkutaq, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) piliuliqtait iluoraininngalu maligamik uumunnga Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu ilihaidjutikhaq

inuulrammiinut havaktinut. Akhuurutaulluaqtuq ilagiyanganik ikayuqtuq inuulrammiinik havaktinut tunigiami ilihaidjutikhamiknik havalitinnagit havaqatigiikniqmut pivikhaqautikhanik llinniaqtuliriyiitkunni, Ayuitaminik Akimanahuarutikkut, katimanikkullu. Naunaipkarlugit inuulrammiit aaniqtailiniqmut ilihaidjutinik havalitinnagit, tamna Aaniqtailiniqmut pitquhinga ihuarhaqhimayut havalitinnagu. Akhuurutauyuq naunaipkaidjut 2018mi naunaipkaininnga qaritauyakkut ilihaidjutikhamik inuulrammiinut havaktinut, piliurhimayut tunigiami ilihaidjutikhamik ikayuutikhaq inuulrammiinut havalitinnagu havalirumiluuniit. Havaaq uumani ilihaidjutikhaq pihimmaaqtuq 2019mi.

## Niriuktut

2019mi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) iliraqniaqtaa hulilukaarutingit piliuqtait aippaanganit, unalu ihivriunni aippaamut tikinnahuaqtaminik naunaiyainiq, ungahiktunut havaktinut.

### 1.3 – Ihuarhilugit naunaitkutut naunaiyaqhimayunut ihivriuqtamanganit angikliyuumiriami angiqtauyut malirutiqatqumik maliktakhat

Naunaiykaiyit ihivriuqniit naunaiqtaa havaktut havakvikyuanit quulitqiamik qayangnautitgit havaktinut piyut ikayuutimik ihariagiyaayut havagiami aaniqnaittumik. Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) havaktut naunairiami piyut havakvingit nakuuyut, ihuaqtut, tuniyuqlu aturninnga tigumiaqtuuqatauyut quulitqiamik-qayangnautinik hulilukaarutingit havakvikmullu. Tuniyuq hapkuat havakvingit havaktunut ikayuqtait pigiamiknik angirutigiyaat maligaliriniqmut munariyaat nakuuyumik havaktut Nunatsiami Nunavunmilu.

2018mi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) iliuaraqtait quulitqiamik qayangnautinga havaqatigiiktunut, nakuuyumik nutaanguqtitait naunaitkutangit piyut uumunnga piyut havakvingit havaktunut ilaliutigiami quulitqiamik qayangnautigiyaayut hulilukaarutingit. Havaqatigiiktut talvannga piliqtut ihumagilluaqtainnik ihumamitigut aanirutaayut, piliurluniing havauhikhamut ihumaliurut, naunaiyaqtaa hivulliutiyakhat, ilitariyaat quulitqiamik qayangnautigiyaayut havaktinut ihariagiyaat aadlamik aadlatqiingittuniku ikayuutikhamik ikikliyuumiriami qayangnautinga ihumamitigulluuniit aanirutaayut havaamikni. Ikayuriami una havauhikhamut ihumaliurut, nampat ihariagiyaayut katitiniqimullu qanuriliurutingit piliuqtayut naunairiami munarihimmaganiqnu naunaiyainiqnu piyakhaq.

Maligatigut, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) pitquyaayutq munarigiami *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligaaq* unalu *Maligarnik aulatitjutingit*, tamna *Attarnikkut Maligaaq* unalu *Maligarnik aulatitjutingit*, tamna *Uyaraqtarviup Aanniaqtailinimut unalu Attarnikkut Maligaaq* unalu *Maligarnik aulatitjutingit*, unalu *Qarraqtuutunik Aturniqmut Maligaaq* unalu *Maligarnik aulatitjutingit* tamarmikni avikturhimayuni. Ilanga ikayuqtuq havaktut pigiami maliktait uumunnga munarigiami maligarnik aulatitjutingit naunaiqhugu iluanit ihivriuqniinnga hapkuat ilagiyangit uuminnga maligaliriniqmut ihuarhigiami ihariagiyaayut aadlangurninngit. Hapkuat aadlangurninngit piniaqtuq uqaqatigiikniqmut pigumik tamaat kangirhigiamikmi ayurhautingit, ikayuutingit, qayangnautingilluuniit tigumiaqtuuqatauyut, naunairlugulu nakuutqiaq qanuriliurutingit piyait havaqatigiikhutik.

Nunguvingani 2018, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) piliuqtut qanurittaakhaanik uumunnga *Havaktinut Akiliuhiaffaarninnga Maligaaq* maligakhamullu aadlanguriami tamna *Maligaaq* piyuq tikkuqaqtauhimayut

katimayinngit ihivriuqtakhangit Nunatsiami Nunavunmilu. Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) ihumagilluaqtallu maligaliriniqmut ukunanik tammaiyaanik havaktaqtumiklu, ihariagiyaayutq piqaqtakhangit uyarakhiurvikmi ihivriuqtangit, tamna *Havakvikmi Aanniaqtailiniq Aanniaqtailiniqlu Maligarnik Aulatitjutingit*, hivuniqmilu atayut uumannga *Uyaraqtarviup Aanniaqtailinimut unalu Attarnikkut Maligaaq* unalu *Attarnikkut Maligaaq*.

Havaaq qanurittaakhaanik hapkunani, ihumagiyaayutq ihumagilluarumitkut maligaliriniqmut aulayunnautimut ilagiyanganik havaariyaat Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) havaktut, talvuuna ihumaliurhimangittuq taimaatut. Ihumaliurutinga piliurhimayutq aadlanguriami *Piyakhangit 1.3.2 – Pilugu maligaliurniq ihivriuqtavut tamainnik* Maligat unalu Maliktakhat *WSSC-kut pitquyaayutq munarigiami* unalu *Piyakhangit 1.3.3 – Piliurluni aturlugulu ihumaliurut ilaliutigiami maligaliuqtuq munariniqimullu aadlanguqtangit* aulayunnautimut hivulliutiyakhat unaulluanguqtuq ihumaliurhimayut hunavaluit. Kihimi, taimaa kitut Maligaaq unaluuniit *Maligarnik aulatitjutingit* ihariagikpat iluittumik ihumaliurhimayutq ihivriuqniq qakugu, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) ilaliutiinarialik maligaliriniqmut hunavaluit ukiunganut maniliqinimut ihumaliurut talvannga.

#### **Tamarmikni avikturhimayuni, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) pitquyaayutq munarigiami hapkuninnga:**

- *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maliganga* unalu *Maligarnik aulatitjutingit*
- *Attarnikkut Maligangit* unalu *Maligarnik aulatitjutingit*
- *Uyaraqtarviup Aanniaqtailinimut unalu Attarnikkut Maligaaq*, unalu *Maligarnik Aulatitjutikhanginnik*
- *Qaaqtuinnikkut Atuatittiyunit Maligangit* unalu *Maligarnik aulatitjutingit*

# Piliuriami Aaniqtailiniq Nakuuqpiaqtuq:

Chris Lahure, Nukarhiuyuq Havakvikmi  
Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu Ihivriuqtiuyuq, Iqaluit

**Qanuraaluktut  
ihumagivakpiuk aaniqtailiniq  
ubluq tamaat inuuhiqni?  
Pihimaqpiaqtugut  
puigulimaitkiami apqutini  
aaniqtailiniq, iqualaaqtumi  
aaniqtailiniq, havakvikmi  
aaniqtailiniq, kihimi  
aaniqtailiniq ilaani  
ihumagiyaavallaaqpakmat.**

*Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu  
Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC)  
Nukarhiuyuq Havakvikmi aaniaqtailiniq  
aaniqtailiniqlu (OHS) Ihivriuqtiuyuq  
Chris Lahure, aaniqtailiniq pitquhiuyuq  
inuuhiqmut. Uumani apirhuqtaukmat,  
uqaqtuq huna pipkaidjutiya ubluq tamaat  
uuktuutigiyauyut aittuutigiyainniklu  
ayuirhaqtilluni havaamikni Havakvikmi  
aaniaqtailiniq aaniqtailiniqlu  
Ihivriuqtiuyuq. Chris havaktuqlu pigiamikni  
Havakvikmi aaniaqtailiniq aaniqtailiniqlu  
nalunaitkutikhanganiq unghiktukmut  
ilihainiq unalu qaritauyakkut ayuirhaqhuni.*

**Chris Lahure, Nukarhiuyuq  
Havakvikmi Aaniaqtailiniq  
Aaniqtailiniqlu  
Ihivriuqtiuyuq, Iqalungmi  
Havakvingani**

Inuuhimayuq Winnipeg, Manitoba,  
angiklihimayuq Qamaniittuami, Nunavut  
(ilagiyaaruanga Nunatsiami), Chris  
Lahure angayuqqaangit kaantraktiliqtut  
havakvikhangani biibiutillugu. Takuyaa  
mikkautillugu qanuqtut malruuk inuk

aullaqtiriami nakuuqpiaqtumik piyuq  
nanmininganik, inminik ilauliqtuq  
hanayilirinimut inmikmut.

Havaktuugaluaq qiukmi havakhuni  
takugamiuk havaakhaq uumunnga  
Nukarhiuyuq Havakvikmi Aaniaqtailiniq  
Aaniqtailiniqlu Ihivriuqtiuyukhaq  
uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik  
uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit  
ihumaliuqtuq uuktuqtukhaq.  
“Upalungaiyarhimayunga nutaamik  
uuktuutigiyauyut. Tamna Nukarhiuyuq  
Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu  
Ihivriuqtiuyuq pinahuarut ilaupkaqtuq  
ilihainiqmut ilagiyanga piqaqtumik  
Ilihariyuumivingit, quviagiyaaru  
ayuirhariani. Aaniqtailiniq akhuurutauyuq  
uvamnut, ayuitatka qauyimaadjutigalu  
havakvikmi nakuuqpiaqtumik  
aulapkaidjutit piyuq.”

Qilaminnuuq, ayuirhauinga aaniqtailiniq  
ilihaidjutinga piliqtuq, unalu aaniqtuqarumi  
ihivriuqtiuyuq ilihaidjutingalu.  
Paqigiami aadjikutaliriniqmik ilihautinit  
havaakhanginniklu piliqtuq atinga  
pipkaidjutinganut. “Aadlangunngittuq  
ublunga, ikayuqtaaqta Havakvikmi  
Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu  
Ihivriuqtiuyut tunigiami aaniqtailiniq  
uqaqtakhanginnik, unalu ikayuriami  
havaktut aadlallu tigumiaqtuutaayut  
apirhuutiliknik qanuqtut ikayuutautigiamni  
aaniqtailiniqmut maligaliriniqmut.  
Piqaqtuqlu aadlanik nampat katitiniqmik  
unalu nampanik naunaiyainiq. Tamaat  
iniqtiqta inugiaqkillugu ilaranaittut,  
nakuuqpiaqtullu havaamikni.”

Chris aullaqpaqtuqlu ukiuqtaqtuqmut  
ilaugiamikni tahapkununga unghiktuni  
nunallaani. “Tingmivaktugut nunallaanut  
havaktitauyut Havakvikmi Aaniaqtailiniq

Aaniqtailiniqlu Ihivriuqtiuyut ayuriamikni  
talvannga qanuqtut havagiaptikni  
havaavut, tunigiamilu ilumuurtinik  
tamainnut tigumiaqtuutaayut  
nakuuyunit ilaupkainiq. Piliuqtakhavut  
naunaitkutaq tingmidjutikhaanik  
havaangit ilihaidjutimut munarinngit,  
iniqtiqakhanginnik uuktuutiniklu,  
piyut ilauniq ihumaaluutigiyauyut  
ilangani nunallaani, unalu naunaitkutallu  
munariyakhait uuktuutinginnik.”

Ilauyuq Havaktut Qayagitjuttikhainnik  
uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit  
(WSCC) havakhunilu aaniqtailiniq  
ilihimaliqtaa ilanganut arlingnaqtunik  
itquumayunik.

“Ilihimaliqtaara ukiura  
nuunnama aaniqtailiniq  
igluqpiliurniqmut  
pivaktuq nampanga  
ukiq igluqpiliuqtut  
piliuqtut akuniraalukmik  
inuuhimini hakuirniq  
havaamut aaniarutaayut  
aaniarutaayulluuniit.

Ilagiyauyut akhuuqtittiyaa  
pihimmaariami, huuqlu havakvikmi  
aaniqtailiniq akhuurutaayut inmikmut.  
“Inuulrammiutilluni hanayilirinimut,  
akhuurutaayut havaamnut  
(angayuqqaatka) tamapta havaktugut  
aaniqtailipluta. Uigiyauliqtunga

“Havaara nakuuyumik  
pipkaidjutiumayara inungnut  
unalu nakurudjutimut.”

JON BENNETT

paapangurhungalu, naunaiqtara huuq  
taimaatut mihigiliqpaktut. Havaara  
nakuupiaqtumik pipkaidjutiumayara  
inungnut unalu nakurudjutimut.”

Havaktut piqaqtut  
avatqumayuq 20mit  
havaktinut ihariagiyauyut  
piqariami Havakvikmi  
Aaniaqtailiniq  
Aaniqtailiniqlu  
Katimayit.



**62 %**  
-NGUYUT  
uumannga **ATAN'NGUYAT**  
**KATIMAYUT** uqaqtut  
Havakvikmi Aaniaqtailiniq  
Aaniqtailiniqlu Katimayit.



**Chris Lahure**

Nukarhiuyuq Havakvikmi Aaniaqtailiniq Aaniqtailiniqlu Ihivriyuqtiuyuq

## 1.4 – Ihivriuglugit ihuarhaqlugillu ihumaalutigiyauligtut qanuriliurutaungit illu havakvikmi aaniqtailigiami

Nayuganga havakvikmi aaniqtailiniq aadlanguqtiinnaqtuq. Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) akhuurutauyuq kangirhigiami unalu ihuaqtuq ihuarhigiami ihumaalutigiyauyut qanuriliurutauyullu havakvikmi aaniqtailiniq, ihuarhiyaa havakvikput aadlanguqtumut avatinga inuuhimayaptikni havaktaptiknilu. 2018mi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) ilitariyaayut ihumamitigut aaniarutilgit ilagiyanganik aaniaqtailiniqmik unalu aaniqtailiniq hivullituyakhaq ihumagilluaqlugu hivumuuqtumik, ihumaalutigiyauyut qanuriliurutauyullu ukunanit akiliuhiaffaarninnga katimayiangit Kaanatami akhuurutauyuqlu ihumaalutauyuq tinigiami nakuutqiamik ikayuutikhamik timiqutigiyauyunut.

Taimaa ukiungani, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) havaktut havaariliqtait ihivriugniq naunaiyainiqlu ittunik piliqtullu hivuliqtuyut naunaitkutut tunngavingit unalu pinahuarutingit. Piliuqtavullu iliuraqlunilu maligaq ihuarhigiami ihumamitigut aaniarutilgit aaniurutauyut, ikayurniaqtaa qanurittaakhaanik ihuarhigiami ihumamitigut aaniarutilgit ilagiyanganik aaniaqtailiniq unlau aaniqtailiniq hivumuuqtuq. Nungukmat una ukiuq, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) iniqtiqtait havaqatigiikniq uumunnga ihumamitigut aaniarutilgit ikayuqtuyuuq unalu Katimayiangit ukununnga Havaktut Akiliuhiaffaarninnga Katimayiangit Kaanatami ihivriuriami kangirhigiamilu qanuriliurutaunginnaqtut ihumamitigut nakurudjutinganik.

“Pipkaidjutyuuq havaktivut munarigiami ihumamitigut aaniarutilgit ilagiyanginnik pilaarutingit akhuurutauyuq hivullituyakhaq ukununnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC). Havaqatigiavut havaqatikput tamainni Kaanatami naunairiami nakuutqiat atuqtauninnga, ihuaqtumik ilihainiq havaktunut, qanuqtullu nakuutqiamik ikayuriaptiknik tigumiaqtuuqatauyut piliraangat uumunnga ihumamitigut aaniarutilgit aaniaqtailiniq nakurudjutingalu.”

**Kim Collins Riffel**, Tuglia-Atan'nguyaq, Ilaudjulingnit Havaanik

Akhuuqtumik, aulayunnautimut qanuriliurutinga piliuqtayuq munarininnganut uumunnga ihumamitigut aaniarutilgit aaniarutingit ukunannga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) havaktut naunaiyarniaqtaat nakuuyuq unalu pihimmaqtuq ilitariyaunig munariniqlu hapkuninnga akhuurutauyut ilagiyangit pilaarutinginnik. Havaktut piyullu ihumamitigut aaniaqtailiniq aaniqtuqaqqat ikayuqtuunig ilihaidjut unalu piiqtauniqlu quglukniqmut ilihainiq, piliuqtuq iluanit aktikkulaanga piumayanganig tigumiaqtuuqatauyut uumunnga ihumamitigut aaniarutilgit ilagiyangit pilaarutinganig.

Tamna 2018 piliurninnga maligamik ihuarhigiami ihumamitigut aaniarutilgit aaniurutauyut pilihaaliqtuq ilitarininnganut ihuaqtunig naunaitkutut unalu tikinnahuaqtanginnik talvunga piliuriami tunngavinganik. Una nakuuyumik piyait, ikayuqtuq havaktut ilitariigiami pilaarutingit qayangnautigiyauyuq qanurittaakhaanik timinganig aaniqtuqarniq uumunnga ihumamitigut aaniarutilgit aaniqtuqarniq pitillugu uumunnga pilaarutinganik. Naunaiqtayuq talvuuna havaamut quulitqiamik qayangnautinga havaqatigiiktut ikayuriami pihimmaqtuq ilitariyaunig unalu piliurninnga atuqtakhamiknik tunigiami havaktinut, havaktut, unalu munarhiliriniq nunallaani ihuarhigiami havaaq piyut uumunnga quulitqiyauyumik ihumamitigut aaniarutilgit qayangnautinga. Nunguvingani uumani ukiumi, Qanuriliurutikhanut Piyakhamik ikikliyuumiriami ihumamitigut aaniarutilgit aaniurutauyut piliuqtayuq angiqtauyuqlu.

### Niriuktut

*2019mi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) iniqtimiaqtaa Qanuriliurutikhanut Piyakhamik ikikliyuumiriami ihumamitigut aaniarutilgit aaniurutauyut, qinirhialunilu ilaliutigiami ihumaliurhimayuq kiudjutinga qanuriliuqtunut ukununnga Pipkaidjutyuuq Havakviptiknut. Uumunnga, naunaiyainiq hanalrutinga iliuraqtauniaqtuq naunairiami pihimmaqtuq nakuuyuq kiudjutinga quulitqiamik qayangnautigiyauyut hulilukaarutingit ihumamitigut aaniarutilgit aaniaqtailiniq nakurudjutingalu.*

## 1.5 – Ihuarhilugit inungnut ilihapkainiq uumani Iluanit Munariniqmut Pidjutinga (IRS)

Iluanit Munariniqmut Pidjutinga (IRS) piyait tamaita inuit munariyakhait uumunnga aaniaqtailiniq unalu aaniqtailiniq havakvikmi. Akhuurutauyuq ilagiyanganik uumunnga Aaniqtailiniqmut pitquhinga, naunaiqhugu tigumiaqtuuqatauyut kangirhiyaa aadlanut piyut munariniq aaniqtailiniq inmikmut aadlanullu havakvikmi.

2018mi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) ilitariyit talvannga piyakhaq ihuarhainiq inungnut ilihimaniq uumannga Iluait Munariniqmut Pidjutinga uuminnga piliurninnga kiklinganut nampat. Havaktut ihivriutait havaangit piyait aadlani nunallaani piyut uumunnga inungnut ilihimaniq uqaqatigiikniqlu uumannga Iluait Munariniqmut Pidjutinga, iniqtiqhimayuqlu naunaiyainiq ittunit nampat atuqtakhanginnik naunaiyariami inungnut ilihimaniq.

Naunaiqtauyug piqaqtug hakugiktumik ikayuutit ukunanit Ihumaliurhimayug Havauhikhaq 1.5.1 – Piliurluni kiklinganik inungnut ilihapkainiq uumannga Iluait Kiuttaarniqmut Timiqutigiyangit (IRS) unalu Ihumaliurhimayug Havauhikhaq 2.6.1 – Ihuarhilugit inungnut ilihapkainiq uuminnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit. Talvuuna, ihumaliutut havaariyaami piliurninnga uuminnga kiklinganut nampat hapkununnga malruuk hunavaluit atayut, hilataanit-munariniq naunaiyainiq hanianit naunaiqtait inungnut ilihimaniq ihumaliurutinik uumani aaniqtailiniq ilaliutiyug Iluait Munariniqmut Pidjutinga, unalu ilihimaniq uuminnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC).

Nunguvingani 2018, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) tuniyug Apirhiyug Tukhiutikhamik (RFP) tikkuuqtuqlu nakuuyumik piyug ikayuqtuiyug iniqtiiami ihariagiyaayug naunaiyainiq titiqiqinirmut havaakhaq atulihaaliqtumi 2019. Tamna naunaitkutaq katitiqtug uumannga naunaiyainiq piliurniaqtaa ihariagiyaayug kiklinganut nampat, aadlamik tuniniaqtug naunaittumik humunngaayaakhaanik aippaamut havaakhaq ihuarhigiami inungnut ilihimaniq uumannga Iluait Munariniqmut Pidjutinga unalu Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC). Piyug naunaiqtamiknit, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) nakuuyumik-ihuarhaqhimayug ihuarhigiami pinaharutiptiknik unalu uqaqatigiikniq hunavaluit atuliqtiriami ihuarhigiamilu kangirhininnga uumannga Iluait Munariniqmut Pidjutinga, piliuriamilu kangirhiniq uumannga havakvingit ikayuutikhallu tuniyavut tigumiaqtuuqatauyunut.

## Niriuktut

2019mi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) aturniaqtug naunaitkutaq uumannga naunaiyainiq piliuriami iliuqaqlunilu havakviup naunaitkutingit maligaq Iluait Munariniqmut Pidjutinga. Ihuarhiyug inungnut ilihimaniq uumannga Iluait Munariniqmut Pidjutinga naunaiqtauniaqtug pitillugu uumannga ihumaliurhimayug atuqtaunginnaqtunik, unalu pihimmaaqtuq katitiqniq nampanik ikayurniaqtaa piyunnautinga ittut hakugikniq, atapkaiyug pivikhaqautikhat ihuarhiniqmut, ihuarhigiamilu ayurhautinik kangirhiniqmut.

## Hunaukmata Pilaarutitit?

1. Tamna **pilaarutinga ilihimagiami** qayangnaqtunik havakvikni qanuqtutlu ihuarhigiami
2. Tamna **pilaarutinga ilaugiami** piliuriami havakviit aaniqtailiniqmik
3. Tamna **pilaarutinga qin'ngiinarialik** qayangnarumi havakviit



## Hunaukmata ilangit uumannga ilumuurutingit pipkaidjutiya aaniqtailiniq unalu aaniqtailiniq?

- Aaniaqtailiniq unalu aaniqtailiniq havakvikmi ihumagiyaayug
- Inuit havakvikmi timiqutigiyayut akhuurutaulluaqhimayug ikayuutikhaq
- Aaniaqtailiniq unalu aaniqtailiniq ilumuurutauyakhaq haniani nakuuyumik piliurninnga, qanurittaakhaanik, akiliuhiangalu
- Havakvikmi aanirutaayut aanirutingillu pittailliinarialik

# Uyarakhiurniqmi annautjiuyut: **Aaniqtailiniq Piliuqtaulluarniq**

**Nunatsiami Nunavunmilu, ikayuutaut havakvinga akhuurutauyuq maniliurutiuyuq havaktittuqlu akhuurutaayunik qaffiuyuq ukiuqtaqtuqmiutat uyarakhiurniqmi, igluqpiliurniqmi, titiqiqinirmullu.**

Naunaiqhugu una havaanga piyait aaniqhimaittumik tamainnut ilauyut hivullutiyaakhaq ukununga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC), uumunnga havaktinut havaktullu ikayuqtiuvikmi, tamainnut tigumiaqtuqatauyut malruuyumut avikturhimayunut. Uumunngalu ubluq tamaat munariyangit uyarakhiurvikmi, qaffiuyut havaktinut ikayuqhutik ayuirhaqtait aadlatqiini ilagiyangit uumannga uyarakhiurniqmi annautjiuyut. Hapkuat akhuuqtut havaktut ayuirhavaktut mikitqiamit 40nit ikaarninik, upalungaiyarhimayut kiugiamikni annautigiami aulapkainnngit, alappaaqnaqpiaqtumi ungahiktumi nunami.

Ukiunguraangat, Uyarakhiurniqmi Annautjiuyut Akimanahuarutigliqaktut Yellowknife-mi, tuniyuq qun'ngiaqtut qun'ngiarmi katimayut tamainnit Nunatsiami, Nunavunmilu, ahinilu naunaipkariami uyarakhiurvinginni aaniqtailiniq qanuriliurutingit aadlatqiikni ayuitamiknik uuktuutiniq akimanahuarniq. June 2, 61nguliqtuq Ukiumi Uyarakhiurniqmi Annautjiuyut Akimanahuarniq piyuq tautuktipkaqtaalu nunap qaangani ataanilu akimanahuaqtut 8nit uyarakhiurvinginnit.

Ilagiyangit munarinhuaqtangit tunngahungaqtut akiharnaqtumik, yaraqatrvik hivuuranairutaata akihautikhaat ihumagiyaulluaqtangit tahapkuat yaraqatrvit atauttimuqatigiiktut ihivriuhutik tautuktuuyaqhutik nalaumattiarnngit nakuudjuhingillu yaraqatrvit hivuuranairutaata ilihautikhaanit piliriakhat. Yaraqatrvit hivuuranairutaata akihautiyut taimaa akinahuaqtigiiktut ilittupkaivahutik aahiit, avvautigivlugillu nakuuqpiatqumik uuktuutikhait unalu nutaamik havaatigut ingilrutikhaanit, qakugunnguqtumilu ikayuqatigiikhutik qanuq havaktiita hivuuranaittumik pinahuaqhutik. Hivuuranatqumik pigumik, ayuinningit yaraqatrvik hivuuranairutaata havaqatigiiktut tamainnut inungnut hivuuranairutigiukhat aanninaittumik.



“Uyarakhiurniqmi annautjiuyut ihariagiyauyuq ilagiyanga uyarakhiurniqmut aulapkainnnga tuniyuq kiudjutinga tamainnut aadlatqiinguyut qilamiuqtuqaqqat piyut nunap qaangani ataanilu. Piliuqtuq akimanahuaqtut akuniraalukmik ikaarninik akhuurnnnganiklu ayuirhaqhimmaaqniq unalu kiudjutinga. Una naunaiqtaa uqariyaqtamiknik tamarmik Uyarakhiurniqmi annautjiuyut akimanahuaqtut ilauyut havaktullu tunigiami nakuuyuq kiudjutinga piyuq pihimmaaqniqmut aaniqtailiniq tamarmiknut annautiyut unalu ayurhaqtitauyut havaktinut uyarakhiurvikmi.”



TRUDY HAUSE PIKSALIUTANGIT

HEIDI HELD



“Tamna Ukiumi Uyarakhiurniqmi  
Annautjiuyut Akimanahuarut akhuurutauyuq  
ilagiyanga ayuirhaqniqmut pipkaidjutiuyq  
akimanahuaqtunut tamainni ukiuqtaqtumi  
havaqatigiigiamikni piliurlugit ayuitamnik  
aadlanullu pilugu naunaitkutaq nakuutqianik  
atuqtamnik ayuiqtamniklu pihimagiami  
uyarakhiurvingit qayangnaigiami.  
Qilamiuqtuqaliqqat, hapkuat akimanahuaqtut  
ayuiittut upalungaiyarhimayut kiugiamikni.”

HEIDI HELD



HEIDI HELD





Taiguagakhaq 2018 Hulilukaarutingit

# Tuniyuq Nakuuqpiaqtumik Havaanik Qanuriliurutauyullu

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikeyukhiakuttikhianit Katimayit  
Nunatsiami Nunavunmilu

## 2.1 – Iniqtqihimaaqlugit uuminnga qaritaualiriniqmut Havaat maliktakhat

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) aullaqtitaq havaakhaq uumunnga qaritauyakkut havaaq maligaq ilagiyanganik uumunnga 2013-2017 ihumaliurhimayut atuqtaunginnaqtunut, unalu ihuaqniq hivulluutiyauyuq pihimmaariami 2018-2022 Ihumaliurhimayut Ihumaliurur. Angikliyumiriami piinarilaqihimayut Qaritauyap Pulaarvinganut, unalu kayumitqiamik piinarilaqihimayumiklu Nunatsiami Nunavunmilu pipkaidjutyut angirutinga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) tigumiaqtuuqatauyut piinarialik havakvingit qaritauyakkut. Talvuuna, ihariaginnga nutaanguriami ihuarhigiami ittut havakvingit unalu naunaipkariami amihunik qaritauyakkut kitunik piimayangit uumunnga tigumiaqtuuqatauyut angikliyummiqhimmataqtuq. Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) munariyait tigumiaqtuuqatauyut quviahuutinga uumunnga qaritauyakkut havaaq havakvingit pihimmaaqlutik pilutik, piliuqtuq tikinnahuaqtaminik 80%-nguyut quviahuutinga atuqtiyuyut tamainni havakvinginnit tuniyut.

2018mi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) iniqtqit qaffiuyunik hulilukaarutingit ihuarhigiami angikliyumiriami havakvingit tuniyauyut tigumiaqtuuqatauyut ukunuuna qaritauyakkut havaaq maligaq. Havaktut Naunaikutaq Havakvingit nakuuyumik iluraqtauyut tamna Asbestos-mik Havauhikhaq Naunaipkaidjutauntinga, ihariagiuyut piliurninnga havaanit ihariagiayut apirhuutikkut, ayuirhainiq, uqaqatigiiktullu havakvinut naunairiami ikayuutingit piniaqtait tigumiaqtuuqatauyut ihumagiyanginnik ihariagiyaninniklu. Una ikayuutaut, pipkaidjutyut havaktut tunigiami asbestos-mik havauhikhaq naunaipkainiq qaritauyakkut, piyuq uuktuutikkut iliaqtuqlu aulayunnautimut tigumiaqtuuqatauyut atuqtakhang. Tuniqhaininnga qaritauyakkut piinarialik pilaarutimut akinga ihivriurutingit havaktunut nakuuyumik ihumaliurhimayut, piliuqtauyut, uuktuutigiyauyut, iniqtqitauyuqlu 2018mi. Havaliqtut piliurninnganut qaritauyakkut hanalrutikhanik Atan'nguyap Taiguagakhaq Qanuriliurutimut, havauhikhaq pihimmaaqtuq 2019mi.

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havaktut ihumagilluaqtait naunaqhugu iluanit havaangit unalu Havaktuliriitkut ihariagiayut ihuaqtut iluraqhimmaaqtuq uumunnga qaritauyakkut havaaq maligaq. Qaffiuyut aulapkaitjutikhanik havauhikhaq ilitariyait ihuarhaininnganut unalu piliurninnga, unalu SQL qaritauyanga nampanganiq piyut atayut, IIS uuktuutiniq ikayuutimut piyut atayut, unalu iluraininnganiq qaritauyakkut uuktuutimut hapummiutinganik. Hapkuat havauhikhaq piliurniaqtaq ilagiyanganik tamaat ihivriurninnga uuminnga Havaktut

# 48.6%



### PUSANTNGA QARITAUYAKKUT HAVAAQ ATURNINNGA ANGIKLIYUUMIRIAMI 2016MIT 2017MUT

Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) ilitariyayut aulapkaitjutikhanik, ihumaliuqtauyut 2019mut. Ihivriurhimmaaqninnga, piliurninnga, ihuarhaininngalu uuminnga qaritauyakkut havaaq havauhikhaq naunaqtaq Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) tuniyut havakvingit tigumiaqtuuqatauyut havaktut, nakuuyumik, piinaqtaaqtumiklu.

Nutaanguqtiriniq aadlanguraangat, inuillu ikayuutimut ihariagiayutlu. Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) piliuqtuq havaamut aadlangurniq upalungaiyaqtuq tunngavikhaq Havaktuliriitkunntut, hivulliqaami piyuq ihivriurniq piliuqtuqlu inirhimaittumik maliktakhaq. Una angiqtauyut iluraqtauyuqlu 2018mi, piniaqtuqlu ikayuriami naunaipkariami Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) qanuriliurninnga uumunnga Havaktuliriitkut hivumuuqtuq.

Taimaa qaritauyakkut havaaq ihariagiuyut aadlangurniq talvunga ukiumi, ilangit havauhikhaq hivullitiffaaqtayut ihuarhigiami qilamiulluaqtunut ihariaginnganut. 2018mi, piliurninnga qaritauyakkut havakvingit havaktunut atiluriami Inuup Kitumik Piumayanganik Naunaiyainiq nutqaqtitauyut 2019mut, piyuq uukturiami hivulluutiyaqhat.

### Niriuktut

*Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) iluraimmaaqtuq uumunnga qaritauyakkut havaaq maligaq 2019mut, iniqtqitqut hivullutiffaarhimayut havauhikhat aippaanganit unalu havakhimmaaqtuq Atan'nguyap Taiguagakhaq Qanuriliurutimut havauhikhaq. Naunaikutaq Havakvingit ihumagilluaqnaqtaq ihuarhaininnga havaamut qaritauyakkutlu piliurninnga ikikliyumiriami qaritauyakkut havaaq nutqaqtirninnga, hivullutipkaitillugu havaamut hapummiutininnaganik.*

## 2.2 – Angikliyuumiqlugit aaniqhimaittumik tuuliiqhimaittumiklu utiffaaqtuq havaaminut (RTW)

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havaktut tautuktuuyaaqtamiknik uuminnga *piiyaqtuq havakvingit aaniarutingit aaniarutingillu*. Kihimi, taimaa havaktinut aaniqtitaaurumi aaniaqtitaaurumiluuniit, qayangnaittuq tuuliiqhimaittumik utiffaaqtuq havaaminut (RTW) hivullituyakhaq uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC). Havaktinut havaktullu tamarmik ikayuqtauyut uumunnga utiffaaqtuq havaaminut, malruuknik akhuurutauyut pipkaidjutuyut nakuuyumik qanurittaakhaanik: qilaminuuaq nutqaqtitaunahuariniq pihimagiamilu uumunnga havaktut-atan'nguyat ilauqatigiikniq. 2018mi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) naunaiyalitait utiffaarniq havaaminut akhuurutauyumik havaamut naunaitkutaq (KPI), unalu qakunguraangat munariyait tamarmik havaktut utiffaaqtut havaaminut unalu atan'nguyat ilauyuq utiffaaqtuq havaaminut pinahuarutingit. Kiklinganut nampat piyut uumunnga atan'nguyat ilauniq naunaiqniaqtuq atulihaaliqqat 2019, ikayurniaqtaa piliurninnga iliraininnga ihumaliurutinik angikliyuumiriama utiffaaqtuq havaaminut ilauniq.

2018mi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) piliuqtuq munarhit ilaupkainiq ilihainiqmullu maligaq, qinirhiayug hakugiktigiami ilaunivut uumunnga munarhitkunnut ihuarhaqhimayunut uqaqatigiikniq havaqatigiikhimmaarninnga piumayanganik uuminnga aaniqtut havaktinut. Munarhitkunnut hivulliqpi uqaqatigiyakhaq uumunnga tigumiaqtuuqatauyut talvangaanik havakvikmi aaniqtuqarniq, uumunngalu angikliyuumiqtuq kangirhiyangit ilihimayanginniklu uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havakvingit, havaqatigiiktut utiffaariami havaktinga uumunnga aaniaqtailiniq havaaqlu piniaqtuq qilamiuqluni. Ilaupkainiq munarhitkunnut ilaliutiyaallu hakugiktittiniq atauhiqmit atauhiqmut ilaupkainiq ukunuuna Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) Munarhiliriniqluanga Ikayuqtinga, tuniyuq naunaitkutaq ukiuqtaqtumut aaniaqtailiniq munarhivingit ilihimaliriami havaktut uuminnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havaangit.

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havaktut havaktullu havaktunut angikliyuumiriama ilauniq uumani utiffaaqtuq havaaminut pinahuarutingit taimaa pitillugu umani ukiungani, havaqatigiiktut kangirhigiami aadlatqiinguyut ihariaginnga angiyunik mikkarniklu havaktut. Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) piyait katimayunit piyut ikayuqtiuyut, unalu utiffaaqtuq havaaminut Ayuittiaqtuq Havaktuliriyiitkunnut ayuittiaqtut uyarakhiurvikmi

aadlanut naunaitkutaq uuminnga utiffaaqtuq havaaminut havaangit, pigiamilu qanuqtut ihumagiyamiknik atuqtamiknit ayurhautiniklu utiffaaqtuq havaktinut havaanganut. Aadlat ikayuutit piyait Nunatsiap Kavamanganit, havaktittuq angiyunik havaktinut avikturhimayuni. Una ilaupkainiq aadlallu katimayunut-piyut ikayuutingit pihimmaaqtuq 2019mi.

Havaqatigiplugu havaktut atauhiqmut pipluni kangirhigiami inmiknik kitunut utiffaariami aaniqtut havaktinut havaamiknut, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) piyait iluanit naunaiyaiyuq aadlatqiinguyut utiffaaqtut havaaminut pidjutingit, angikliyuumiqtuq havaktut kangirhigiami uumunnga uuktuutigiyauyuq pivikhaqautilu tamarmik havaktinut havaktullu atuqtait. Talvani ukiumi, uqariyaqtumik havaqatigiiktut naunaiyaqtait utiffaaqtuq havaaminut pilaarutingit pitilluni akiqaqtumiklu pipluni, ilitarlugiting ayurhautit ayuirharniqmut havaktunut ilaupkaiyuq ayuirhaidjutikhamik pivikhaqautikhaq hivumuutquq.

### Niriuktut:

*Talvannga piyakhaq angikliyuumiriama aaniqnaittumik tuuliiqhimaittumiklu utiffaaqtuq havaaminut ilaliutiyaq iliraininnga qilaminuuaq nutqaqtigumi ihumaliuruit, naunaiqhugu tamna WSCC havaktut unalu tigumiaqtuuqatauyut piqaqtaa pilaarutinga ilihainniq ikayuutikhallu ikayuriami qilaminuuaq nutqaqtittiniq aaniqtunut havaktinut. Havakluni havaktut pihimmaaqniaqtuq, qinirhiayug ihumaliurhimayumik havaqatigiiktumiklu pivikhaqautikhaq ikayuriami nakuuyunik utiffaaqtuq havaaminut utiffaaqtuq havaaminut qanurittaakhaanik. Havaktut piniaqtuq ayuirhaqniqmik aadlatqiinguyut utiffaaqtuq havaaminut kitunik, piqaqtuqlu ikayuutikhaq uumunnga utiffaaqtuq havaaminut naunaiqtauniaqtut ihuarhaqlugillu.*

*“Qilamiuqtukut ilaupkainiq munarhitkunnut naunaiqhugu ilihimayainnik WSCC havakvingit, havaqatigiiktaqtugut utiffaariami aaniqtut havaktinut uumunnga aaniaqtailiniq nakuuyumiklu havaaqtuq qilaminuuaq naamagumi. Utiffaaqtuq havaaminut naunaiqtaa ikayuutikhaq tamarmiknut havaktinut havaktullu; pihimayaa havaktinut ilaugiamikni havakvikmini, hulilukaqtuq, ihumagilluaqtaalu ilagiyanganik inmiknik piffaaqtaa tamainnillu aaniaqtailiniq.”*

**LeeAnna Carson**, Munarhi Ikayuqtiyuq (Yellowknife)



## Hunaukmat Inungnut Aaniqtailiniq?

Inungnut aaniqtailiniq ihumaliurutauyuq piyuq uumani munarhiliqiniq havakvinga, tuniqhaininngani havakvingit aadlatqiiktunik inungnik pipluni. Naunaiqtauyuq tuniqhaininnga nakuuyumik munariniq kinamut aadlami pitquhingani ihariagiyauyuq havakvingit tuniyauyuqhaq piyuq inungnut ilumuurutingit unalu maligangit uumannga pinahuaqtaminik. Kangirhigiami una iharianinnga tunigiamilu munariniq nakuuyumik, havaanguyuq inmikmut-tautuktauniq ingilraniq ukunuuna inungnut ilihimaniq, nagliguhukniq, unalu ayuitaminik piyukhaq tikigiami aturninnga inungnut aaniqtailiniq.

## 2.3 – Ihuarhilugit inunginnut aaniqtailiniq ublumit ublumut havakviptikni uumanilu havaanik tigumiaqtuuqatauyunut

Kaanatap Kavamanga Itquumanikkut Nutaanguqtiriniqlu Katimayiyut makpiraaliuqtuq taiguagakhaqmiq uqaqtaa unipkaanganik nuutiqniqmut nutaraupluni ahinut ilihariaqtitauyut Kaanatami talvuuna Nunaqaqqaarhimayut atuqtait hivituyumik qangaraaluk quglukniq tammaiuyulu inungnut ilaupkainiq. Nunatsiami Nunavunmilu, talvani Nunaqaqqaarhimayut tigumiaqtuuqatauyut piliuqtuq 52%-mik unalu 86%-mik uumannga amihuuninngit, pimmariktumik innikkut, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) ilitariyait unalu pimmariktumik piyut akhuurninnga tuniyuq havakvingit tamainnut tigumiaqtuuqatauyut uuminnga ihuaqtumik aaniqnaittumik ihuaqtumiklu.

2018-2022 Ihumaliurhimayut Ihumaliurut, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) naunaiyaqtaa inungnut aaniqtailiniq havakviup naunaitkutingit akinganik, qinirhiayuq ilitariami, pigiami ilihimaniqmiq uuminnga, unalu pimmariktumik piyut inungnut inminik nakuugiyauniq. Piyugullu ihuarhigiami inungnut aaniqtailiniq qanuqtut pivagait havaavut, havakvikmilu piyavut tigumiaqtuuqatauyunut. 2018mi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) naunaiyaqtait piliuqtauyuqlu inungnut ilihimaniq unalu inungnut nagliguhukniq timiqutigiyayumut, naunaiyaqtauyuq havaktut ihumaliurutimut ukuninnga inungnut aaniqtailiniq naunaiyarlugulu qanqtut naunainiaqtavut qanurittaakhaanik hivumuutquq.

Naunaiyainiq ihumaliurut naunaiyariami qanurittaakhaanik inungnut aaniqtailiniq piliuqtauyuq, tuniyuq naunaitkutamik havaktunut ayuirharniq qanuriliurutimullu. Kiklinganut nampat uuminnga inungnut ilihimaniq unalu inungnut ayuitaminik piliuqtauyuq, unalu tikinnahuaqtaminiq uumunnga qanurittaakhaanik hivumuuqtuq. Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) qinirhiayut havaqatigiikniqmut pivikhaqautikhaq nunamikni hivuliqtinginnut aadlallu kavamatakut timiqutigiyainnut, ayuirhaidjutikhallu ukiuqtaqtumi Nunaqaqqaarhimayut nunallaani ilumuuringit, mamihainiq, havautillu piyut havaktunut. Ayuirhaidjutikhaq ikayuriami havaktut piliuriami kangirhiniq inungnut ayuitaminik unalu piyuq inungnut atauttimut nakuutqiyayut ayurhautinga munariniq tuniqhaiyut ilitariyayut, unalu ihumaliurniq pilihaaliqtuq iliurayakhaq ayuirhaidjutikhamut 2019mi.

### **Niriuktut:**

*Hivulliqaami ihumagilluaqtauyuq 2019mut tunigiami ayuirhaidjutikhaq uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havaktut piliuriami inungnut ayuitaminik. Una ilauniaqtuq uumannga ilaupkainiq nunamikni hivuliqtingit uumunnga iliraininnga inungnut aaniqtailiniq unalu kan'nguhukniq, unalu piliuqtuq kangirhigiami ukiuqtaqtuqmi Nunaqaqqaarhimayut pitquhingit.*

MARK ABBOTT



Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu  
Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC)  
naunaiqtait pitquhitigut aaniqnaittumik  
tuniqhainiq uuminnga havakvingit ittuq  
havakviup naunaitkutingit akinga, piliuqtuqlu  
una uqariyaqtaminik ilagiyanga uumannga  
tallimanik-ukiunik ihumaliurhimayuq humut  
uumannga timiqutigiyayuq.

HEIDI HELD





# Takuyakhaq uumunnga: Havaamut Munariniq

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havaktut piiqtauninnganut havakvikmi aaniarutingit aanirutingillu; kihimi, havaktut aanirumi havaktilluni, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havaamut atan'nguyangit pivagait akhuurutauyuq havaaq munarigiami aaniqtumut.

Yellowknife-ittunut havaamut atan'nguyaq Phil Hebert, hivulliqpaaq tikinnaharutinga kikliqaqtiglugu qanuraaluk piyuq uumannga havakvikmi aaniqtuqarniq inminik. Qilaminnuaq nakuuyuq tuniqhainiq munariniqmut quulitqiyauyuq hivulliutiyakhaq, naunaiqhugu tigumiaqtuuqatauyut munarhiliriniq ihariagiyanigit qilaminnuaq piyauyut. "Havakvikmi aaniqtuqarniq nakuungitpiaqtuq, hivulliutikhara tunigiami pilaarutinga ikayuutimik utiriami tigumiaqtuuqatauyut aaniaqtailiniq havakluni qilamtuqumik," uqaqtuq Phil.

Kangirhigiami havakvikmi aaniqtuqarniq ayurhaqtinniaqtaa havaktup timinnga qanurittaakhaanik, kihimi piqarumi ihumamitigut nakurudjutimut qanuriliurutingit pipkaidjutiyuqlu maniliqiniqmut, ilamiknut, inuuhinganullu, Phil naunaiqtaa ihariagininnga tamaat piluni uumunnga Havaamut Munariniq. "Tuniumayunga ikayuutimik mamihaidjutikhamut havaanga, unalu una ilaliutiuyuq ihuarhaiyuq ilagiyangit avataanit aaniqtuqarniq inmiknik. Akhuurutauyuq naunairiami uuktuqtut piquqtuq munariniqmik ihariagiyanigani unalu pilaarutinga naunaitkutaq, ikayuriamilu pihimagiamiknik nakuuyumik ihumagiyanik mamihaitillugu."

Ikayuqtuq uuktuqtut mamihaitillugu ihariaginiaqtuq aadlatqittumik ihuarhidjutikhat ihumaliurutimullu piyut uumunnga Havaamut Munariniq. Phil naunaiqtaa hakugikninnga piyut uumannga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) Havaamut Munariniq havaqatigiiktut, tuniyuq aadlatqianguyut ayuitaminik ilihimayanginniklu ayurnaqtunut. Ukunuuna una havaqatigiiktumik piyut, tigumiaqtuuqatauyut tamaat munariyauttaqtuq, ihuaqtumik naunaiqlugu, munariyauyukhaq ihuaqtumit munarhitkunnut.

Havaamut Munariniq ilaliutiyaalu utiffaaqniq havaaminut havaaq, naunaiqhugu havaktut ikayuqtuuyut pigiami ihariagiyanigit uuktuqtumut utiffaaqtuq havaaminut. Piliuqtuq ihariagiyaunit ihuarhidjutikhat havakvikminut, aadlangurluguluuniit qanurittaakhaanik uumannga havaaq pigiami pittaaninnga mamihaitillugu ilagiyaa uumannga kitumut Phil qinirhiayuq atauttikut havaktunut utiqtumullu havaktinut. Havaqatigiikniq akhuurutauyuq uumunnga havaamut, naunaiqhugu havaaq piinarialik aaniqnaittumik tunilunilu nakuuyumik havaktup tamaat mamihaidjutiganut.

Ilaupkaiyuq ihuaqtumut ikayuutitut, munariyuq uqariami piliuqtuq ilauqatauniq, qinirhiayuqlu ihumaliurhimayumik kitunik uuktuqtumut utiffaariami aaniangittumik havakvimullu aaniqnaittumik tuulliqhimaittumiklu tamaat akhuurutauyut ilagiyanginnik uuminnga Havaamut Munariniq. Kihimi, Phil naunaiqtaa akhuurninnga nagliguquqniq havaamini ukununnga aaniqtut havaktinut. "Inuup ihumagilluaqtara uvangaugumi, humaangittuq qanuriliurumi. Ihumagiunga qanurinniaqtunga aaniqhimaguma, hunavalukmik havagumayuq ikayriami uuktuqtut humunngariami, qilamtuqumik aaniqhimaaittumiklu."

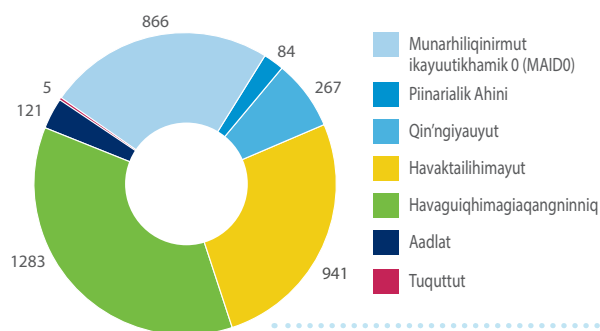
**"Tuniumayunga ikayuutimik  
mamihaidjutikhamut havaanga, unalu  
una ilaliutiuyuq ihuarhaiyuq ilagiyangit  
avataanit aaniqtuqarniq inmiknik.  
Akhuurutauyuq naunairiami uuktuqtut  
piquqtuq munariniqmik ihariagiyanigani  
unalu pilaarutinga naunaitkutaq,  
ikayuriamilu pihimagiamiknik nakuuyumik  
ihumagiyanik mamihaitillugu."**

**Phil Hebert, Havaamut Atan'nguyaq (Yellowknife)**

# Aulayunnautimut Nampangit Qun'ngiaqhugu

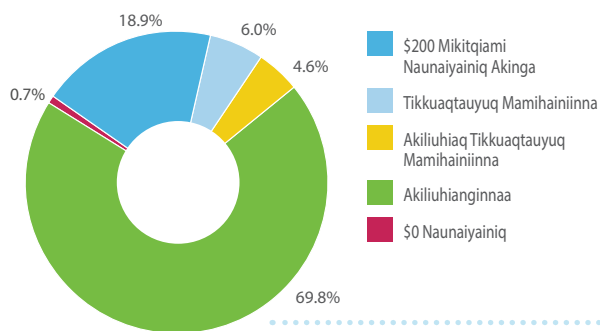
## 3,567

QAFFIUYUT NAUNAIQTAUYUT IHUAQTUT  
HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU  
IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT KATIMAYIIT  
(WSCC) PIYAIT 2018MI



## 3,902

HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU  
IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT KATIMAYIIT (WSCC)  
4,353 ATILIURHIMAYUT HAVAKTUT ITTUT  
TAIMAATUT 2018MI



“ Tikinnahuarutiga Havaamut Munariniq ikayuriami nakuutqiaq apqut mamihaidjutikhamut aaniqtumut havaktuq. Hakugiktumik uqaqatigiikniq, piliurluni ilauqatigiikniq uuktuqtumut, naunaiqlugulu kangirhiyait qanurittaakhaanik unalu talvannga piyakhat mamihaidjutingit akhuurutaukmat uvamnut. Takuyumayara aaniqtut havaktinut utiffaaqtuq aaniaqtailiniq havaamullu, naunaiqlugulu ikayuqtauyut ayurhaqtilugu. **Cherie Gillard**, Havaamut Atan'nguyaq (Yellowknife) ”



## Tallimauyut huiqtut 2018mi

April 28nguraangat qun'ngiaqtavut Kaanatami Ublunga Huiqtut itqumaplugit tuqutauyut, aaniqtut aaniaqtulluuniit pikmat havaaminit aaniqtauyut. Itqumadjutauyut tamaita havaktut pilaarutilgit utiffaariamikni igluminut aaniqnaittumik havaguiraangat, naunaiqtaalu akhuurninnga ukunanik Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) tautuktuuyaarniq uumunnga **piiyariami havakvikmi aaniarutingit aaniarutingillu**. Atauhiinaqlu aaniqtuqarniq tuqutpalluuniit amigaitpallaaqtuq.

## TAMATKIUTAAT NAMPAITIGUT KITITIRNAQTUT HAVAQUIYUT:

# 4,485

## QIMILRURNAQTUT AKIKHAIT:

# \$3,126milian

## NAUNAIQTAAQTUQ MANILIURUTIKHAT:

# \$67.2milian

## NAMPANGA TADJAKAFFUK NAUNAIQTAAQTUQ AKINGA

# \$2.05

(atauhiqmut \$100 naunaiqtaaqtumit akiliuhiaq)

Tamna tadjakaffuk naunaiqtaaqtuq akinga akinga havaktut akiliqtakhaa piqarumi atauhiinnaqmik akinga tamainnut havaktunut, nampangalu Havaktut Qayagitjuttikhainik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) atuqtait aullaqtirumit piliulirumi inuup humi ittut akinga.

“Ikayuriami havaktut ayurnaitkiami humik ihariagiyut quviahuktitiyaanga havaamnun. Havagaangama atan’nguyaqlu, akhuurutauyuq uvamnun naalagiami kangirhigiamilu unalu ihariagiyangit taimaa tunigiamni nakuutqiamik havakvikhanganik pittaarumi. Ikayuriami havaktut kangirhiyaa havaangit unalu akiligiaqaqtun uumani *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligangit*, ikayuqtuq piinarialik qaritauyakkut havakvingit, naunaiqtitailluuniit ukunuuna ukiumi akiliuhiaq naunaipkaiyuq havaanga mikiuyut uumannga qanuqtut tuniyatka havakvingit havaktunut ubluq tamaat.”

**Brayden Pitt**, Naunaiyainiqmut Havaktingit (Yellowknife)

## 2.4 – Maniliqinirmut munariniq uumannga Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait

Havaktut Qayagitjuttikhainik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) manikhaqtitauyuq havaktut naunaiyainiit, qayagittiaqtumik munariyauyuq havaktumit uumani Atan’nguyat Havakvingit, piqutikkut utiqittifaarninnganit. Maniliqinirmut munariniq uumannga manikhaq Munariniqmut WSCC-kunnit, naunaiyaqtait aulapkaininnginnik pihimmaaqtuq manikhaqtukhallu piyait akiliuhianik ikayuutikhaniklu ihariagiyait talvannga havakvikminit aaniqtauyuq. Pihimayuq Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait akhuurutauyuq ilagiyanganik tuniyuq nakuuqpiqatqumik havaanik qanuriliurutauyullu tigumiaqtuuqatauyumut, atauhiq Havaktut Qayagitjuttikhainik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) akhuuqpiqatqumik piyait.

# 102% MANIKHAQ QANURILIURUTAUYUQ

Uumunnga havakviup naunaitkutingit ilumuurutingit nakuuqpiagtumik unalu munariniq ihumagiplugu, 2018mi Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) pilihaaliqtuq havaamut ihivriutniq maniliqpta pipkaidjutyut. Maniliqinikkut Havaanik ilitariyait hivulliutiyakhat maniliqiyit pipkaidjutyut, ihivriutquq akhuurutauyut inmiknik akinganik ihivriutquqlu maniit atuqtamnik, piliurhunilu uqaqtigiiktumik qanurittaakhaanik una ihivriurut. Maniliqinikkut Havaanik hivumuutitauyuq piliurninngani iliurainiqmut ihumaliurut Nunaryuaptikni Maniliqiyit Naunaipkaiyuq Naunaitkutingit (IFRS) 17. Havaktut ilauyut nunaryuaptikni tamainni ilaupkainiq naunairiami katimayut aadlanut akiliuhiaffaarninnga katimayitngit Nunaryuaptikni Maniliqiyit Naunaipkaiyuq Naunaitkutingit (IFRS) 17, ilitariyuq ihuaqtumik ayuirhainiq unalu ihariagiyaayuq talvannga piyakhaq ikayuutimik iliurainiq. Piniaruknaqhiyuq Nunaryuaptikni Maniliqinir Naunaitkutingit Katimayitngit nutqaqtillakniaqtaq iliurainiq 2022mut; kihimi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) ihivriughimmaaqniaqtaq ihariagiyaayut naunaiyarulunilu piniaqtut ayurhauhtingit iliurainiqmut.

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) akhuuqtut ihivriuriami uumannga akuniraalukmut manikharniq pinahuarut naunairiami iliurainiq maligamut maliktakhaillu tamainni aadlani havaktinut akiliuhiaffaarninnga katimayitngit Kaanatami. Apirhiyut tunigiami Nunatsiap Kavamanga Tikkuqaqtauhimayut Katimayit Maniliqinirmut Pivallianiq Avatingalu (SCEDE), unalu talvannga piyakhat ihivriurutimut ihariagiyananik qanurittaakhaanik una apirhuut unalu iluanit aktikkulaanga pigiami ihariagiyaayut tigumiaqtuuqatauyut ilaupkainiq naunaiyarlugulu havauhikhaq hivumut.

Ihuharhaqhimmaaqniq hivulliutiyakhaq ukununnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC), havaaq ihuharhainiq unalu piiqtaunig iqqaqunik ikayuutimik angikliyuumiriami ihuaqtumik ihuarninnga havakvingit tigumiaqtuuqatiptiknit. Havaktut Qayagitjuttikhainnik

**12** PIHIMMAAQTUQ  
NAKUUPIAQTUMIK HIVULIQTUUT  
HAVAKTITAULIQTUT TAMAINNIT  
HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU  
IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT  
KATIMAYIT (WSCC)  
**2018**mi



## Pihimmaqtuq Nakuuqpiagtumik: Ihuharhaiyuq Ilumuurutingit unalu Aulapkaininngas

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) pihimayait ihumaliurhimayuq uqariyaqtamnik ihuharhaqhimmaariami, hivulliqaami naunaipkaqtuuyut 2013mi. Talvanngaani, Pihimmaqtuq Nakuuqpiagtumik Pinahuarut hivumuutittaa ilumuurutingit **nakuuqpiagtumik** unalu **munariniq** iliuraqhugu Nakuuyut qanuriliurutiuyut WSCC-kut havaanga qanuriliurutauyumik, pipkaidjutigiyauninnganik. Ukunuuna pingahut ihumaliurhimayuq atuqtaunginnaqtut, pinahuarut aadlanguqtuq naunairiami piyaa ihuaqtuq ihariagiyanig Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havaktingillu, unalu ilitarilugu ihuaqtuq havaakhat ihuharhainiqmut. Munariyaayuq ukunuuna Maniliqinirmut Naunaipkaiyuq, kingullipaaq tikinnahuarutinga uumannga Pihimmaqtuq Nakuuqpiagtumik Pinahuarut naunairiami havakvingit uumunnga tigumiaqtuuqatauyut tuniyaayut quulitqiamik pittaarumi qanurittaakhaanik piqarninngalu.

uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) Pihimmaqtuq Nakuuqpiagtumik (CE) pinahuarut qanuriliurutaayuq havagiami ihuharhainiq hulilukaarutingit iluanit qaffinik ukiunik, tamaini amihut havakviuyunit. Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) iniqtiqtaat timiqutigiyayuq-tamainni naunaiyainiq ittuniklu Pihimmaqtuq Nakuuqpiagtumik Pinahuarut 2018mi, havaariyaa tamaat pinahuarut piliuffaarninnga piyuq qanurittaakhaanik ihivriurutimut. Nutaangurhimayuq pinahuarut piliuqtauyut havaktunit ilaupkainiq tamainni pipluni, ihuharhiyaalu Nakuutqiamit maligangit piliurhimayuq angikliyuumiriami ingilraqninnga piqarninngalu, unalu piyaqtuq iqqaqut havaamit.

Hanianilu uumunnga Pihimmaqtuq Nakuuqpiagtumik Pinahuarut piliuffaarninnga, akhuuqtut havaktugharhiuqtut piyait Pihimmaqtuq Nakuuqpiagtumik Hivuliqtuut tamainnit Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC). Hapkuat Hivuliqtuut piyuq uuminnga pinahuarut havaktingit piqaqtumik hunavaluknut ayuittariq nakuuyumik piplutik, ikayuriamilu tamaita havaktut pigiami pinahuarut unalu piyaillu havaamut ihuharhainiq hulilukaarutingit. Taimaa uumani ukiumi, Pihimmaqtuq Nakuuqpiagtumik Hivuliqtuut piyait ilitariyaayumik ilihaidjut piyuq ayuitaminik aliagiyananillu ikayuriami uumannga pinahuarut.

## Niriuktut:

2019mi, Maniliqinik Havaanik havakhimaaqniaqtut akhuurutaayumut maniliqiyiit pipkaidjutiyait, ilaliutyuuq ihivriurut maligaaq uumunnga ihumaliurut unalu ihumaliurniqmut uuktuutikhamik. Havaaq Nunaryuaptikni Maniliqiyiit Naunaiykaiyuq Naunaitkutingit (IFRS) 17 pihimmaaqaqtuq piliurninnganut pitquyauyunik iliurainiqmullu ihumaliurut uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC). Akuniraalukmut manikharniq pinahuarut qanurittaakhaanik piyuq tamarmikmut iluanit hilataaillu ihumaaluutigiyauyut piyut uumunnga maligaliriniqmut unalu aktikkulaanga, uuminnga iluanit havaangit naunaiyaaqtait iharhigiami ihariagiyaayut aadlangurninngit. Ayuirhaidjut pinahuarut piliuqtaunaaqtuq WSCC-kunnut havaktut piyut uumunnga Pihimmaaqtuq Nakuuqiaqtumik Pinahuarut, havaangalu iharhiginiq piniaqtait iniqtiqniataillu ihariagiyaupkat ukunuuna piliuffaaqtuq pinahuarut.

## 2.5 – Iharhilugit iquhimaittumik talvunga piinarialeqihimaniqlu nampanganut

Nutaangurhimayumik uqariyaqtuq nampanut pipkaidjutihimayut ihumaliurut piliuqtauliqtuq 2018-2022 Ihumaliurhimayut Ihumaliurut, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) piliuqtuq aadlatqinguyut hulilukaarutingit piyuq nuugiami Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) qanitqiyauyumuq iharhainiq aadlanut akiliuhiaffaarninnga katimayinngit, iharhigiami nampat itquumayumik iluanit atuqtakhaanik, tunigiamilu ihuaqtumik naunaitkutaq naunaiyaininnganut havaamut tuniyuq. Iharhaqhimayut nampat ikayuqtait angikliyuumiriami kangirhiniq hakugikninnganik pivikhaqautikhallu uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havakvingit, ilitariyauniq qanurittaakhaanik ihumaaluutigiyanginniklu nunaptikni tamainnilu Kaanatami.

Atuqtaunginnaqtumik Havaamut Naunaitkutangit (SOC) atuqtauyut naunaiyariami uuktuqtup havaangit, taimaa Atuqtaunginnaqtumik Havakviuyut Naunaitkutangit (SIC) piyuq uumunnga atan'nguyat havakviup naunaitkutangit. 2018mi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) piliuqtauyuuq angiyumik qanurittaakhaanik in updating Atuqtaunginnaqtumik Havaamut Naunaitkutangit unalu Atuqtaunginnaqtumik Havakviuyut Naunaitkutangit naunaitkutut nutaamut naunaitkutingit. Naunaiyainiq ihivriuqtauninngalu iniqtitauyuuq tamainni timiqutigiyauyuuq, piliuqtaa nutaaq naunaitkutut aturninnga naunaiqtaalu ingilraninnga ayurhauzinga naunaitkutanganik aadlangurninnga pikpat. Ikikliyuumiriami nakuuyut ayurhauzingit naunaitkutanganik aadlangurninnga, aadjikutaanik timiqutigiyauyuuq ilaayut kangirhigiami ayuirhautikhaq ayuiqtaminik pigiamilu nakuutqiamik atuqtaunginnarninnganik.

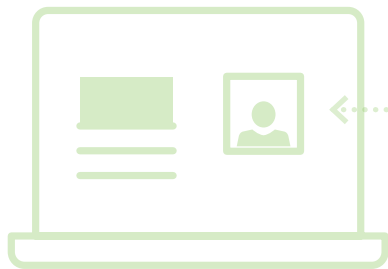
Hivuniqmi qanurittaakhaanik naunaitkutaririniqmut naunaitkutingit uumani Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) naunaiqtauyut malruuknink ihumaliurutinik titiqqat, tuniyauyut angiqtauyullu uumunnga Nampat Itquumayumik Havaqatigiiktut. Una naunaitkutaq tuniyauyuuq angayukhiup atan'nguyaanut, unalu aadlatqiniik-havakviuyut havaqatigiiktut piliuqtaunaaqtut talvannga piyakhaq naunairiami havauhikhaq, naunaiyarlugu ihuaqtuq kiklikhanga, iharhilugillu ihumagiyaayut aadlanguriami piliuqtuq naunaitkutaririniqmut naunaitkutingit aadlangurninngaluuniit qangaraaluknitaniq pilaarutingit naunaitkutalluuniit.

Kaanatami Havakvikmi Aaniqtuqaqqat Nampangit Pinahuarutit (NWISP) naunaiyainiq, naunaiqtaa qanurittaakhaanik ilagiyangit pilaarutingit angiqtauyuuq ukunanit havaktinut akiliuhiaffaarninnga katimayinngit, atuqtut kaanatamit angiqtauyut tukiliuruit unalu naunaitkutingit. 2018mi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) piliuliqtuq ayuirhaidjutikhamik qanurittaakhaaniklu uqariyaqtaminnik ihumaliurut pigiami iharhainiq uumani naunaiyainiq naunairiami ihuaqtuq, pihimmaaqtumik nampat. Tamna tautuktuuyaaqtaminnik uumunnga Kaanatami Havakvikmi Aaniqtuqaqqat Nampangit Pinahuarutit havauhikhaq angikliyuumiqtuq akhuurutinganit ulapiqtauyut naunaiyainiq tunittaaqtuq hivituyumik akinga uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC), pipkaidjutiyuuq pihimmaarninnganut uumunnga havauhikhaq 2019mut.

Havakvimut ayuittiarniqmut hanalrutingit akhuurutaayut nampanut pipkaidjutaayut ihumaliurniq, unalu aadlatqinguyut ihariagiyanngit uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) pipkaidjutaayuuq piliurninnganut Havakvimut Ayuittiarniqmut Maligaaq 2018mi. Ihivriunniq unalu naunaiyainiqlu piqaqtunut hanalrutingit ittullu pinahuarutingit tamainni Kaanatami nunangit ikayuqtauyuuq piliurninnga uumunnga nakuuqiaqtumik maligaaq, piliurhimayuuq uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) ihariagiyanngit. Tamna Havakvimut ayuittiarniqmut Maligaaq tuniyauyuuq angayukhiuyunut atan'nguyanganut, iharhaqhimayuuq havaamut akhuurutaayunik havakviqarninnganut. Tamna maligaaq aadlangurniaqtuq iharhilunilu piyuq pihimmaaqtunit qanuqtut ihumagiyannganik uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) hivumuuqtuq, qinirhiayuuq nutaanik Havakvimut ayuittiarniqmut pivikhaqautikhat.

Nampat hivunngani pipkaiyaa talvani munarinngit uumunnga naunaitkutaq uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havaktut. Taimaa 2018mi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) ihumaliuqtut, piliuqtut, iliuraqtut nampat hivunngani uuktuutikhaq havauhikhaq uumunnga Pilaarutingit Havakvingit ilagiyanganik. Piyuuq nakuuyumik una havauhikhaq, tuglia uuktuutaut uumani Atan'nguyat Havakvingit ilagiyanga iniqtiqtauyuuq,

# 87.5%



**TAMNA NAMPANGIT HIVUN'NGANI  
UUKTULIHAQAQAQ HAVAAQ PIQAQTUQ  
87.5% TAMAINNIK QUVIAHUUTINIK  
NAMPANGIT ATUQTIUYUNIT.**

piliuqtuq atuqtauyumik hanalrutikhaq qun'ngiariami, naunaiyariami, naunaiyariamilu nampat. Hapkuat havauhikhaqs pihimmaaqniaqtuq 2019mut, piliuqtuq aktikkulaanga unalu ikayuqtuq ihumaliuqtuq havaktunut hivumuuqtuq.

Talvungalu hulilukaarutingit piyut nampat ihuarninnganit iliuraininngalu, unalu nampat-ittut ihumaliurut, nampat itquumayumik hivulliutiyakhaq uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) 2018mi. Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) Nampat Itquumayumik Maligaq piliuqtuuyug naunairiami tigumiaqtuugatauyut nampat ihuaqtut, iniqhimayut, aadjikutariyaalu, pipkaidjutauyuglu uumunnga Nampat Itquumayumik Hivumuaqtittiyut Katimayit. Una Katimayit iliraqtuuyug ihuarhigiami aadlatqiinguyut nampat ihariagiyaayut tamainni amihut havakviuyunit, naunairlugulu ihuarhaqhimayug ukunanit aadlatqiinik-havakviuyut ihumaliurhimayug hulilukaarutingit. Iniqtirmat 2018mi, Katimayit katimayut malruunguraangat Santit aadlanut pigiami naunaipkaidjutit, piliuriami pitquyauyunik, hivulliutlugillu piyakhangani, pihimmaariami aulayunnautimut 2019mut ikayuriami timiqutigiyauyug pihimmaaqtuq nampat ihariagiyaangit. Ukunuuna una Katimayit, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) hivulliutihimayut nampat qanurittaakhaanut uqariyaqhimayug ihivriugniq, amihuuninnga iniqtiqtuayut nunguvingani uumani ukiumi. Qanuriluringit piliuqtuayut ikayuriami angirutinga quulitjamik uuktuutinga uumunnga nampat itquumayumik, naunairiami ihuarninnga

aadlanut Kaanatami nunagiyanginnut, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havaktut iniqtiqtuq Kaanatami Havakvikmi Aaniqtuqarniq Nampangit Pinahuarut (NWISP) naunaiyainiq.

## Niriuktut:

*Havakhimmaaqtuq 2019mi qaffiuyunik nampat havauhikhanik. Aadlangurniq munariniqmut ihumaliurut piniqtuq ikayuriami iniqtirutinga nutaanik naunaitkutanik, talvannga tuniyauniaqtuq tamainni ayurhaqtuayut havaangit. Nampat naunaitkutaq hanalrutaut atuqtauniaqtuq uumunnga Kaanatami Havakvikmi Aaniqtuqarniq Nampangit Pinahuarut naunaiyainiqmut, kitut havauhikhat ihariagiyaayug pigiami ihuarninnga uumunnga Kaanatami Havakvikmi Aaniqtuqarniq Nampangit Pinahuarut naunaiyainiq iliuraqtuuniaqtuq. Tamna Havakvimut ayuittiariniqmut Maligaq naunaiqhimmaaqtaq Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) nampat ihariagiyaangit, unalu iluanit havauhikhat piyut uumunnga nampat itquumayumik pihimmaaqniaqtuq.*

## 2.6 – Ihuaqtumik turaarutikhanit

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) akhuuqtuq ihuarhiyug uqaqtigiikniq havaktinut havaktullu, unalu angikliyuumiqtuq tamainnut inungnut ilihimaniq timiqutigiyaptiknit unalu havakvingit tuniyugut.

Pitinnagu piyaillu hulilukaarutingit angikliyuumiriami inungnut ilihimaniq uuminnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC), talvungaayugut piliuriami inungnut ilihimaniq hivulliutiyakhat 2018mi. Uumunnga hapkuat hivulliutiyakhat, piliurninnga nampat hanalrutit unalu kiklinganut aullaqtirutinga ilitariyait iniqtiqtukhaq 2018mi, talvannga atuqtauniaqtuq ilitariyami hivulliutiyakhat talvannga piyakhangit ihuarhiyug inungnut ilihimaniq uuminnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC). Nunguvingani uumani ukiumi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) nakuuyumik naunaiqtait inungnut ilihimaniq hivulliutiyakhat tamainni havakviuyunit, ihuarhiyuq uqaqtigiikniq hulilukaarutingit uuminnga timiqutigiyayup ihumaliurhimayug tikinnaharutingit.

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) ihumagiyaat piliurninnga kiklinganut nampat ihariagiyaayug hilataanit munariyaayug nakuuyumut piyug ilanganiklu naunaitkutaq inungnut ilihimaniq uuminnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havakvingillu. Aadlamut ihumagiyaayug una naunaiyainiq iniqtiqtaaqtaait ilangit tikinnaharutingit piyut uumunnga angikliyuumiqtuq inungnut ilihimaniq uumunnga Iluanit Munariniqmut Pidjutinga (IRS) angikliyuumiqlugu tautukuuyaaqtanganik uumunnga naunaiyainiq



UQAQTUT UKPIRIYAIT  
HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU  
IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT KATIMAYIIT (WSCC)  
IHARIAGIYAUUQ IHUARHIGIAMI UQAQATIGIINKNIQ  
UUMINNGA HAVAKVINGIT TUNIYAVUT.

2017 Ilaujutilingnit Naunaiyainiq

ilaliutigiami qanuriliurutingit uuminnga havakvikmi aaniqtailiniq, aaniqtuqarniq pittailiniq, kangirhigiamilu uumannga Iluanit Munariniqmut Pidjutinga.

2018mi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) tuniyuq Apirhuut Tukhiutikhamut (RFP) aittuqtuqlu kaantrakmik piliuriami munarigiamilu naunaiyainiq piyut uumunnga inungnut ilihimaniq Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) unalu uumannga Iluanit Munariniqmut Pidjutinga, piniaqtuq iniqtirutinganut 2019mi. Aturhugu una naunaitkutaq, kiklinganut nampat iniqtiinarialik ihuaqtuqlu talvannga piyakhaq naunaiqtait, tuniniaqtuq piliurninnganut uuminnga uqaqatigiinkniq maligaq akhuurutauyullu uuktuutiniqmut ihuarhiyakhaq naunairiamilu inungnut ilihimaniq hivumuqtuq.

Nakuuyuq tigumiaqtuuqatauyut havaamut uqaqatigiinkniq hivullituyakhaqlu uumunnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC), 2018mi talvungauyugut naunairiami tigumiaqtuuqatauyut piyait naunaitkutaq naunaittumik, tuuliiqhimaittumik, uqauringani kangirhiyanganik. Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) havaktut havaariyait iluanit ayuirhainiq qanuqtut ihivriuriami uqaqatigiinkniq hunavaluit qanuriliurutingillu, tuniyuqlu uqaqtakhaminik ihuarhigiami piyuq humi ittut ayuittiariniq unalu atuqtamiknik tigumiaqtuuqatauyumut. Atuqtaunginnaqtuq uqaqatigiinkniq hunavaluit ihivriuqtauyut Taimaa uumani ukiumi, piyaqtuq taininnga naunaihugulu naunaittuq qanurittaakhaaniklu. Pikmat uumannga amigaitpallaaqtuq uqaqatigiinkniq hunavaluit Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) ihariagiyanganik, una ihivriurut pihimmaaqniaqtuq 2019mut.

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) piliuqtullu maliktakhanik piliuqtuqlu naunaittumik ihumagiyaayut havaktunut piyut uumunnga havaanga naunaitkutingit uqaqatigiinkniq tigumiaqtuuqatauyunut.

### Niriuktut:

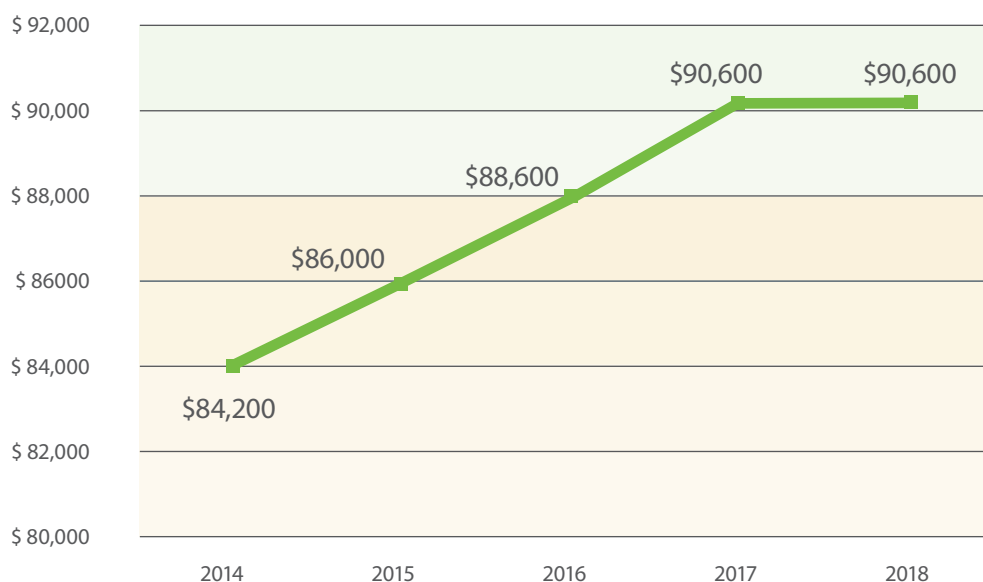
Nampat katitigtait ukunuuna inungnut ilihimaniq naunaiyainiq naunaiqniaqtait tikinnahuaqtamiknik ihuarhidjutikhamut 2019mit hivumut, naunaipkarniaqtaalu piliurninnga ihumaliurhimayuq hulilukaarutingit ihuarhigiami inungnut ilihimaniq Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) uumannga Iluanit Munariniqmut Pidjutinga. Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) pihimmaaqtuq iluanit ihivriunniq ihuarhainiqmut uqaqatigiinkniq hunavaluknik, unalu qinirhiayuq aadlatqinguyut pidjutingit katitiriami hilataanit qanuqtut ihumagiyananik munariniqlu qanurittaakhaanik hilataanut tigumiaqtuuqatauyut 2019mi. Inungnut ayuittaminik ihumagiyaat piniaqtuq akhuurutauyumik havaanga ihivriunniqnanik ukunanit uqaqatigiinkniq hunavaluit qanuriliurutingillu.

“2017mi, Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) tuhaayait tigumiaqtuuqatauyut takuyaa pivikhaqautikhaq uvaptiknut ihuarhigiami uqaqatigiinkniq havakvinganut tuniyaptiknut. Ihuarhigiami una ihariaginnga, hivulliqpaami qinirhiayugut nakuutqiamut kangirhigiami tuhaqtunut, ihariagiyanginnut, qanuqtullu piumalluaqtait pigiami naunaitkutaq”

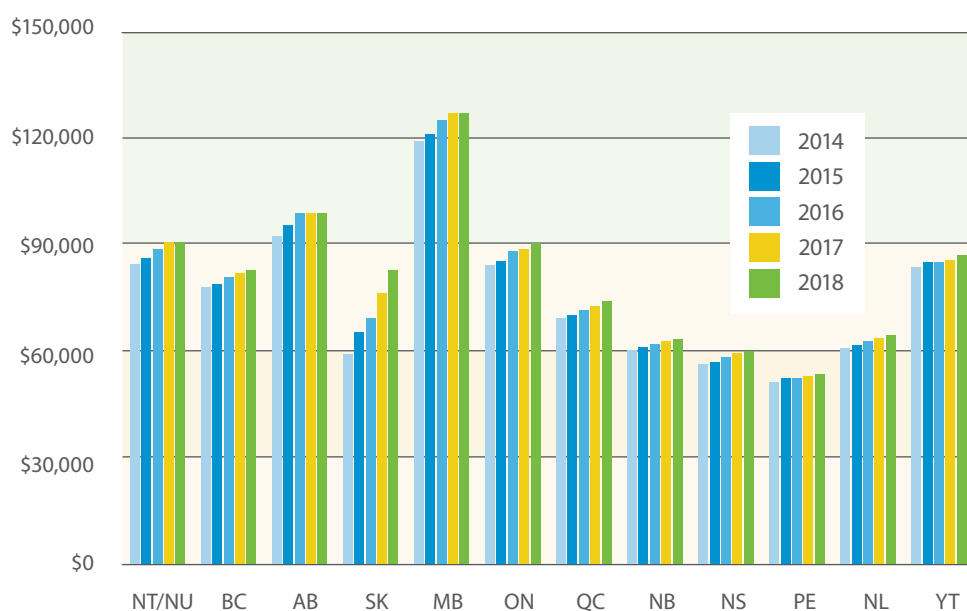
**Maggie Collins**, Uqaqatigiinkniqmut Atan'nguya (Yellowknife)



## Ukiup Kiklinga Akiliqtakhat Akinga Nunatsiami Nunavunmilu, 2014 - 2018



## Ukiup Kiklinga Akiliqtakhat Akinga Tamainni Kaanatami Nunangit, 2014 - 2018





# Maniutivut

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayiit  
Nunatsiami Nunavunmilu

# Atannguyait Uqauhiit

Ukiumut nunguttuq December 31mi, 2018



Tapkuat maniayuyut uqauhigiayiq piqagutauyut ilagiagutininik tautugauni tuhagakatlu piplugit tapkuat Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC-kut) aulatyutit kiinauyaliqutitlu havakviat. Hapkuat ihivriutauhimayut maniliqiyiit naunaitkutangat ihariagiayuyut una uqaqtamiknik taiguqtauyukhaqlu ilauniqmullu.

tamaat manikharvigiyakhanganik nampangaluuniit. Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) tadjat manikhaqtuq maligaaq qanuriliurutauyuqlu maligaaq iliuiraqtauyuyq March 2014 nutaangurhimayuqlu December 2018 piliuqtuq tikinnahuaqtaminik manikhamut nampanga (piqutit/akiligiaqaqtun) 125%-mik, ilaliutyuyq tutquumavikhaanik manik.

December 31, 2018 Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) manikharhimayut ittuq manikhangaluuniit nampanga, nuanaiqhimayuyq maligami, 102%-mik. Humi ittuq tamna 102%-mik iliuiraqtaaq Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) nuanaiqhimayumi "piyakhanganiq" iluani maligaaq, talvuuna ihariagiuyq nampanganik angikliyuumiriama iliuiraqtauyuyq ilaliutyuyqu nampanganut piliuqtuq uuktuutikhaq qanigiliqtumut 2020mi maniliqininnga ukiunga.

## Hivumut-naahuriplutik Naunaitkutut

Hapkua naunaitkutanit titiraqhimayulik hivumuututunik talvuuna naatjuhiit aallannganiaqtut. Tuharnaakat hapkuat ihumagiyaublutik qanurittiangniariatanut ihumaliurutaublutik hivunikhamut, talvuuna qayangnaqtaaqut, nalunaqhutiglu qanuriniartainnut. Hivumut-naahuriplutik naunaitkutanit iliqahiutihimayut hapkua, nutqautaittuklu: WSSC hivulliutyakhait, qanuriliurutikhait, havaakhait, ihumagiyaillu qanurinniarutainnut.

Naluyaublutik hivunikhamut qayangnakkuurutiginiaqtait: aallanguqattaqtut kiinauyaliriniit hilaryuami, pivallidjutingnit hulidjutauyullu; maligaliriniq; kiinauyaliriniup idjuhiit; ihumaliutqutikhait, iqaqtuiyiliriit hulidjutait; aallatqiillu naluyayuyun, ilihimayayuyullu. Taiguqaqtut amiqhiyughat naahurittailivallaqlutik naunaitkutanit hivumuututunut hapkunani titiqqanit.

## Manikhaq Qanuriliurutauyuyq

Timiuyup Pidjutigiyunnaqtainnut taapkunani *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligait* Nunatsiami Nunavunmilu, WSSC Kavamaliqiniq Katimayit itquumayumiknakuutqiyatigut ayurnaittumik munariyakhaat Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait. Taimailiuriami Kavamaliqiniq Katimayit pihimayakhaa piqutingit piqarninnga pigiamikni akiligiaqaqtun. WSSC Maligaaq 10.05/Manikharhiqmut Maligaaq piliurhimayuyq naunairiami akuniraaluk maniliqiyiit munariniq ihuarninngalu Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) unalu Manik piliuqtumik manikharhiq tikinnahuaqtaminik qanuriliurutingillu pihimagiami tikinnahuaqtaminik.

Akhuurutauyuyq maniliqiyiit qanuriliurutinga atuqtauyuyq uumannga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) unalu havaktinut akiliuhiaffaarninnga timiqutigiyayuyq tamainni Kaanatami

## Naunaitkutut 2018-mit Maningnut Naatjuhiit

2018 akhurutauyuyq ukiuq ukununnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC). Tikiliqtuq 2018 Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) manikhaqniq nampanga ittuq 110%-mik, aadlangungittuq qanuriliurutingit uumannga aippaanganit mikitqiangalu haniraa uumannga "piyakhangittuq" malikhugu Manikharhiqmut Maligaaq. Tuniyayuyq humi ittuq piittuq ilagiyanga ihuarhidjutimut piyuq ihariagiayuyuyq ilaliutyuyqu naunaiyainiqmut akinga 2018mut 2019mulluuniit.

2018 maninngani, piliurhimayuyq uumannga Kavamaliqiniq Katimayit, ihumagiyaayuyq atauttimut tamaat manikhaq 2018mut \$499,000 piqaqtumik \$62.6 milliat taalamik naunaiyainiqmut maniliurutikhait; \$22.3 milliat taala maniliurutikhait; \$61.8 milliat taalamik pilaarutingit akikhaa unalu \$22.6 milliat taalanik titiqiqinirmut hunavalukmullu maniit atuqtangit.

Naunaiyainiq maniliurutikhait ukiumut qaangiqtaaq manikhaq uuminnga \$4.6 milliat taalamik nunguyaa ukiunga \$67.2 milliat taalamik, angikliyuumiqtuq 2017 atauttimut \$61.2 milliat taalamik. Piqtin maniliurutikhait kihimi, nakuungittumik ayurhautigiyait Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) 2018mi. Niuvvaaviit nalunaqtunik itqurnarutingalu mikhiyuyq, talvanilluqaq hitamani tatqirhiutini, pipkaidjutuyuyq nakuungittumik piqtin utiqiniq 0.2%-mik, ataaniit Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSSC) ihariagiainnik tikinnahuaqtaminik utiqitirniq nampanga 5.85%-mik. Tamna nakuungittuq maniliurutikhait aittuutiniq piqtutit \$1.7 milliat taalamik piiqhimayuyq \$24 milliat taalamik ataaniit 2017 atauttimut utiqitir \$29.2 milliat taalamik.

Pilaarutingit akingit angikliyuumiqhimmataqtuq ukunuuna 2018 qaangiutuyuyq manikhaq \$14.3 milliat taalamik angikliyuquqlu

2017 atauttimut \$69.9 milliat taalamik \$6.2 milliat taalamik. Iluani pilaarutingit akingit, akiliuhiaffaarninnga tadjakaffukmik atauttimut unalu/unaluuniit tamaat timimitigut ayurhautilgit akiligakhaa nutaamut ukiuq angikliyuq 16.7%-mik taimaa 2017mit. Munarhiliriniq ikayuutit akingit angikliyuq 8%-mik 2018mut taimaa manikharniq ittuq aadlangungittuq.

Titigqiniq amniit atuqtangillu aadlangungittuq taimaa 2018mi 2017mit angikliyuumiqtuq \$44,000mit.

Inirhimayuq piqalluangittuq piqutin utiqitirniq unalu angikliyuumiriami pilaarutingit akinga 2018mut hivulluutiyut qanuriliurutinga atauttimut tamaat maniirutiutit \$29 milliat taalamik.

Ikayuutingit akiliralgiit angikliyuumiriami \$22.8 milliat taalamik 2018mi tadjat atauttimut \$384.8 milliat taalamik. Tuniqhainiq nutaamut ukiup pilaarutingit piyuq aadlangurninnganut pilaarutingit ilakunga tamarmiknut akiliuhiaffaarninnga unalu munarhiliriniq ikayuutit akinga hivulluutiyut aittuqtut angikliyuumiqtumut ikayuutingani akiliralgiit. Nutaatqiat atuqtamiknik naunaqtait, taimaa pingahunik ukiunik, akingit angikliyuumiqtuq, ihariagiuyuq ihariagininnu nutaanguriami itqurnarutingit ihuaqtumik piyut nutaamut atuqtamiknik.

Ilaliutiyuq talvani atauttimut ikayuutingit akiliralgiit manikhaq tamainnut ilitariyaayut takunnaitut havakvikmi aaniarutingit pilaarutingit ihumagiyaayuq angikliyuumiqtuq hivunimiq pipkaidjutyuq qangaraaluk havaktingit hiamitirninnganut. Tamna naunaiktutingit uumannga Kaanatami Timiqutigiyait Ihivriutquq naunaiktutanik ihariagiuyuq ilaliutiniq ihuaqtumit hunavaluit. Iluani atauttimut ikayuutikhaq akiliralgiit \$35.8 milliat taalamik ilaliutiyuq tuniqhainimik takunnaitut havakvikmi aaniarutingit. Una pipkaidjutyuq 9.3%-mik uumannga atauttimut ikayuutikhaq akiliralgiit, ihuaqtuq 2017mut.

Tutquumaninngit mikhiyuq 2018mi atauttimut maniliuqtamiknik tutquumaninngit ittuq \$8.4 milliat taalamik, uumannga \$37.4 milliat taalamik nunguvingani 2017. Tamna mikhilaarutinga tutquumaninngani pipkaidjutyuq tutquumaninnginik ihariaginiaqtuq ihuarhidjutikhamik ilaliutiyakhaqlu uuminnga ilagiyanganik ihuarhigiami tutquumaninngit piliurhimayuni uumannga tadjakaffuk akinga qailiqtumut 2020 ukiunga. Una malikhugu uumannga WSCC Maligaq 10.05/Manikharniqmut Maligaq.

2018mi ukiup kiklinga akiliqtakhat akinga (YMIR) aadlangungittuq 2017 nampanganik \$90,600. Ukiup kiklinga akiliqtakhat akinga pipkaidjutyaa kiklikhanga havaktup akiliqtauyut akingit atuqtauyut ikayuutikhamut akhuurninnganut. Ukiup kiklinga akiliqtakhat akinga piliurhimayuq atauhiqmi ukiumi malikhugu uuminnga WSCC Maligaq 00.04/Ukiup Kiklinga Akiliqtakhat Akinga.

## Hivumut naahuriyut

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) iliuraqtuq tallimanik ukiunik ihumaliurhimayut ihumaliurut piliqtuq 2018mi. Ihumaliurutinga inmikku angikliyuumiqtuq aippaamit Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) 2015-2017 ihumaliurhimayut ihumaliurut. Una parnaiyautikhaq hivulluutikhaq malikhimayaat:

- Hivumuqtittuq aaniqtailiniqmut pitquhiq;
- Tuniyuq nakuuqpiqtumik havaanik qanuriliurutaayullu;

Inungnut Aaniqtailiniq unalu Munariniq ilaliutiyauyut uuminnga ilumuurutingit 2018-2022 ihumaliurhimayut ihumaliurut. Munariniq, ilumuurutimik, naunaqtait hivulluqpaanga kiuttaarniq maniliqinirmullu munariyut akhuurutaayut ilagiyanganik pigiami hivulluutiyakhat naunaqtait hamna qaangani.

Kavamaliqiniq Katimayit titiqqinirmullu ilihimayayuq uumannga ayurhauzinga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) piyuq havakvikmini avikturhimayunit akhuuqtut pihimagiamikni akinganik aadlangutitailiyumik; kihimi aadjikutariiktukhat angikliyuumiqtumut ihumagiyaayuq, akinga piyamanginnillu tigumiaqtuqataayunit. Pihimmaqtuq pilaarutingit akinganik angikliyuumiqtuq mihigiyait ihumaaluutigiyauyumik hivulluutihimmaqtuq ihumaaluutimik hivumuuriami.

Haffumani maniliurahuarnikkut tamarmik hamna Nunatsiamu Nunavunmilu ayurnaqtumik katilviuhimayangit uumani uyaraqtarviuyunut unalu/uuminngaluuniit avatikhaq ahivaiyaiyut havaktunut, unalu ayuqhauzingit ilaliutigiyangit havaktunut huli ihumaaluutigiyauvaktut.

Apqut hivuniptikni akhuurutauiqtuq. Tamna havakvikmi aadlanguliqtuq unalu qanurittaakhaaniklu aaniarutinga aadlanguliqtuqlu. Timimitigut aaniurutaayut pihimmaqtuq, iluitqiyayuq pipkaidjutinga nuiliqtuq uuminnga angikliyuumiqtuq ittuq ihumagilluaqtangillu aaniuritimut aaniarutimullu piyuq quglukniqtumut ihumamitigullu aaniarutilgit. Taimaa una nakuuyumik pivallianinnga havakvikmi havakviup havakviuyunit hungiutitiliqtuq uuktuutigiyayuq tamarmiknut Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (WSCC) avaktullu.



**Len MacDonald, FCPA, CMA, CPHR**

Tuglia-Atan'nguyaq, Maniliqinikkut Havaanik

# Aulattitinirnut Kiugiaqaqtangit ukuninngat Maniliqinikkut Taiguagakhangit

April 26, 2019

Taapkuat kiinauyaliqinirmut unipkaangit Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit Nunatsiami Nunavunmilu, taimaitalu tuhagakhat uvani unipkaaliurutiuluqhimayumi havaariyauyut taapkunanga Timinganit-nguyut angiyuqqaangita, ihivriuqtaublutiglu naamagiyaublutiktauq Kavamaliqiniq Katimayinitt. Kiinauyait aulaningit mikhaanut ihuaqhaqhimayut malikhugit taapkuat Hilaryuat Kiinauyalirinirmut Idjuhiinut Atuppagainnut ilaqaqhutik ikayutauinirmut qayangnakkuurutingnik, nalaunnahuaqhugit Angayuqqaangita nalautarutainnik ihumagiyaainniglu. Tuharnaarutauyut kiinauyalirinirmut ukunani iluani nalaumayut taapkununga kiinauyait munarininganut.

Ihuaqtumik tuhaapkaiaami kiinauyaitigut aulaningninnut, Munaqtuiyit kiinauyanik aulapkaivaktut akhuuqhutik ihuaqtumik kangiqhinnaqtuniglu atuqhutik munariyuminaqtunik kiinauyait qanuqtuurutainnut muanrinahuaqhutik, angiqtauvakhutiglu maligait atuqhugit nalaumayut auladjutikhanullu, nanminiriyauyut munariyauttiaqhutiklu.

Taapkuat Kavamaliqiniq Katimayit munaqhivaktut ayauqtuublutik kiinauyaliqiyinik ihuaqtumik aulapkiatqublugit tuhaqtitiqattahutiglu auladjutigiyamingni. Taapkuat Kavamaliqiniq Katimayit havaarivagait taapkununga Katimayit ilauihimayut, havaktiungittut taapkununga Timigiyaayumut. Taapkuat Kavamaliqiniq Katimayit katimaqatigivagait Angiyuqaat hilataanillu kiinauyaitigut ihivriuqtiit katimaqatigiiqattarahuaqhugit. Hilataanit Kiinauyaliriyit ihivriuqtiit tautuktaaqitait tamaita aulaningnit kiinauyait Kavamaliqiniq Katimayinitt.

Una Maniliqinirmut Munaqtuiyut Kanatami ukiunnguraangat aulapkaivakhutik nanminilingnit, hivunikhautikhaanit maningnut munariyangit haffumani maniliqinirnut titiqqangit haffumani Parnaiyaiyut tautukhugit ihumaliugaghainnit haffumani maniliqinirnut titiqqaitigut. Ihumaliurutigivagaillu qanuqtuurutauhimayut ihivriuqhimayaminitt, tamainnit tautuguminaqtunit malikhimadjutiilu maligait atuqhugit.

Morneau Shepell, Nanminiriyamingnik timiuyut ayauqtuiyut, ihivriuqtuihimayut aulaningninnut, tuhaqtitiblutiglu ihumagiyaamingnik tapkunuuna auladjuhiinut, qanuqtuurutainnullu tapkuninga Timiginaanik.



**Dave Grundy**

Atan'nguyaq Tukimuaqtittiyullu (CEO)



**Len MacDonald, FCPA, CMA, CPHR**

Tuglia-Atan'nguyaq, Maniliqinikkut Havaanik

# Naunaiyainiq Qayangnautigiyaunyuk Naunaitkutaq Ihumagiyamiknik



40 Crowther Lane, Suite 300, Knowledge Park,  
Fredericton, New Brunswick E3C 0J1

Iniqtiqtara naunaiyainiq qayangnautigiyaunyuk itqurninnga ikayuutinganit akiliriaqaqtun Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayiit (tamna Katimayiit) December 31mi, 2018 (tamna "itqurninnga ublunga"). Qanuritaakhaa nampangit, naunaiyainiq qayangnautigiyaunyuk ihumaliuqtamiknik, itqurninnga qanuriliurutingit qanuritaakhaaniklu ilaliutihimayut naunaiyainiqmi qayangnautigiyaunyuk itqurninnga taiguagakhaq itqurninnga ublunganik, talvuuna una Naunaitkutaq Ihumagiyamiknik titiqqat.

Ihumagiyamiknik:

1. Nampangit talvani itqurninnga pihimayuk tuniyauhimayuk Iltturhaiyiit angiqupluu ihariagiyanginnit tuniyauyuk uvaptiknit. Iltturhaiyavut naunaiyainiq ihuaqninngit nampanut ihumagiyavut ihuaqtut, ilaliutiyaqutlu nampangit ihuaqtut nakuuyutlu pipkaigiami itqumayumik itqurninnga akiliriaqaqtun Iltturhaiyiit.
2. Tamna naunaiyainiq qayangnautigiyaunyuk itqurninngit angiqtauyut naunaiyayuk akiliriaqaqtunut amigaittut ihuaqtullu pitjutigiyanganut itqurninnga. Maniliurniqmut itqurninngit ihuaqtut maniliqinimut piqutinginnut maligangit Iltturhaiyiit.
3. Tamna qanuriliurutingit atuqtauyut ihuaqtut pitjutinganut itqurninnga angirutauyullu piyauyunut naunaiyainiq qayangnautigiyaunyuk aturninnganut ukununga Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik timiqutigiyanganut Kaanatami.
4. Itqurninnga naunaiyainiq qayangnautigiyaunyuk akiliriaqaqtun uumunnga itqurninnga ublunga \$384,812,000-nguyuk. Una ilalik piqagutauni ihuaqtutit hivunikhamilu aulatyutit akiliqtutit nigiyugiyayut akiliqtauni kinguagut aktilat ublua utiqutkhat piyauhimayunut talvani hivuanilu tamna aktilat ublua. Ihumagiyaudjutigiblugu hivunikhhamut akikhanik aaniarutiqalirnahugiyayunut ilaliutauhimayuk ukunani. Una akiliriaqaqtut ilaliutihimayuk An'nguhiiqitkut katimayiingit kihimi ilaliutingittuq inmikku akiliralik Atan'nguyat.
5. Qaffuyuk naunaiyainiq qayangnautigiyaunyuk akiliriaqaqtun piliuqtut ihuaqtunit piyakhanginnit tamainnut inminut aaniqtut akikhangit ihariagiyanginnit unalu kiinauyaliqinimut naunaitkutingit mikiumik ittuq qanuriliurutingaitqurninganit.
6. Una taiguagakhaq piliurhimayuk, qanuqtut ihumagiyamiknik tuniplugu, malikhugu angiqtauyumik ayuittiaqtut qanuriliurninnganut havaktut uumani Kaanata.
7. Tamna itqurninnga pihimayuk ihariagiyanginnit ukunanga Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligangit Nunatsiap 2007mi, titiraqhimanninngani 21mi (S.N.W.T. 2007, c. 21), Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligangit Nunavutim, titiraqhimanninngani 15 (S.Nu. 2007, c. 15) uumanilu Iltturhaiyiitkut maligangit atuqtamikniklu pitjutinga itqurninngani ublungani.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Thane MacKay".

Thane MacKay, Inuk Kaanatamiutaq Timiqutigiyangit Naunaiyaiyuyunit (F.C.I.A.)

March 31, 2019

*Una taiguagakhaq havaqatimnit ihivriutauyuk uumannga Mark Simpson, Inuk Kaanatamiutaq Timiqutigiyangit Naunaiyaiyuyunit (F.C.I.A.).*

# Inmikkut Kiinauyanik Ihivriuqtiuyup Taiguagakhaq

Havakviata Kiinauyanut Ihivriuqtiryuap Kanadami tuniyakhaqangittut Ilikkut Ihivriuqtiup Unniutjutaanik Inuinnaqtukkut.  
Manimayuq Ukiuq Tamaat Unniutjutaa Qaplunaatun, Uiuitun, Inuktitunlu.

# Maniliqinirmut Naunaitkutat

## Naunaitkutingit Maniliqiniqmut

December 31mit (amigaittunik tausit taalaunyunik Kaanatamiutanik maninganik)

|                                                                              | 2018<br>\$     | 2017<br>\$     |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>PIQUTINGIT</b>                                                            |                |                |
| Maniit manikhatlu aatjikutariyangit (Naunaitkutami 4)                        | 11,643         | 4,339          |
| Maniit tutquumayut (Naunaitkutami 5 unalu 18)                                | 381,607        | 394,365        |
| Itqurhimayut manikhaqtautingit (Naunaitkutami 6.a)                           | 4,355          | 5,186          |
| Aadlat utiqtakhat (Naunaitkutami 6.b)                                        | 712            | 2,065          |
| Akiliqhimayut maniit atuqtanginnik                                           | 273            | 115            |
| Piqutingit hanalrutingillu (Naunaitkutami 7)                                 | 7,199          | 7,843          |
| Ihwarhaqhimayut piqutingit (Naunaitkutami 8)                                 | 2,889          | 2,976          |
|                                                                              | <b>408,678</b> | <b>416,889</b> |
| <b>TAUGAIT NAMIKTATLU ATUGAIT</b>                                            |                |                |
| Akilirialit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit (Naunaitkutami 9 unalu 15) | 5,747          | 5,631          |
| Akiliuhiakhangit ukuatlu akikhangit akiliqtukhat (Naunaitkutami 15)          | 2,235          | 2,135          |
| Itqurhimayut maniit utiqtifaaqtauyut (Naunaitkutami 15)                      | 6,297          | 8,469          |
| Ikayuutit akilirialgiit (Naunaitkutami 10)                                   | 384,812        | 362,027        |
| Havaktinnani ikayuutit (Naunaitkutami 11.b)                                  | 1,204          | 1,207          |
|                                                                              | <b>400,295</b> | <b>379,469</b> |
| <b>NANMINIQAQTIIT MANIQARNIRIYANGIT (Naunaitkutami 12)</b>                   |                |                |
| Aulapkaitjutimut tutquumayait                                                | (9,757)        | 19,280         |
| Piqutit akituyut himmautingit tutquumayut                                    | 133            | 133            |
| Ayurhautiqalipiarumi tutquumayut                                             | 18,007         | 18,007         |
|                                                                              | <b>8,383</b>   | <b>37,420</b>  |
|                                                                              | <b>408,678</b> | <b>416,889</b> |

Iniqniaqhimayat (Naunaitkutami 13), Qilamuiqtuininnga (Naunaitkutami 14)

Angiqtauyut ukunannga Kavamaliqiniq Katimayiit:

David Tucker  
Ikhivautalik, Kavamaliqiniq Katimayiit

*Tahapkuat ilaliutihimayut naunaitkutam titiqqat akhuurutauyut ilangit hapkunannga maniliqinirmut naunaitkutat*

## Naunaitkutingit Iluittumut Maniliurutinga

*Ukiuumut nunguttuq December 31mi (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)*

|                                                                                                                                    | 2018<br>\$ | 2017<br>\$ |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| <b>Maniliurutikhat unalu Maniliurutinga</b>                                                                                        |            |            |
| Itqurhimayut                                                                                                                       | 67,064     | 61,581     |
| Ilaliutihimayut: Atuqtaunnaittumik Ikayuutauyut akiliqtakhangit                                                                    | 1,044      | 580        |
| Ikikliutihimayut: Atuqtaunnaittumik Ikayuutauyut manik utiqtiffaaqtuq                                                              | (875)      | (922)      |
| Maniliuqtamiknik atukkat maniliurutikhat                                                                                           | 67,233     | 61,239     |
| Maniit tutquumayut                                                                                                                 |            |            |
| Piumayangit                                                                                                                        | 4,073      | 3,666      |
| Akiliuhiakhat                                                                                                                      | 9,398      | 13,759     |
| Maniit tutquumayut (maniirutigiya) maniliuqtangit (Naunaitkutami 5.d)                                                              | (14,029)   | 11,212     |
| Maniit tutquumayut akingit                                                                                                         | (1,170)    | (1,184)    |
| Atauttimut maniit maniliurutinirmut (maniirutigiya) maniliurutinga                                                                 | (1,728)    | 27,453     |
| Akiliakhait aallauyut maniliugait                                                                                                  | 171        | -          |
|                                                                                                                                    | 65,676     | 88,692     |
| <b>Maniit Atuqtanginnik</b>                                                                                                        |            |            |
| Akiliqtakhainnik akingit                                                                                                           |            |            |
| Akiliqtakhainnik akingit, nutaaq ukiumi aaniqtautingit (Naunaitkutami 10.b)                                                        | 47,607     | 43,664     |
| Akiliqtakhainnik akingit, qaangiqitut ukiungit aaniqtautingit (Naunaitkutami 10.b)                                                 | 29,856     | 28,119     |
| Pingahuyunit ilaayumut apirhuiyuyunit akiliqtakhait Akiliuhiakhangit                                                               | (942)      | (1,974)    |
| (Utiqtiffaaqtait) maniit utiqtiffaaqtait angunahuayuktunut (Naunaitkutami 17)                                                      | (393)      | 90         |
|                                                                                                                                    | 76,128     | 69,899     |
| Titqiqiqinirmut tamainnutlu maniit atuqtanginnik (Naunaitkutami 16)                                                                | 18,427     | 18,383     |
|                                                                                                                                    | 94,555     | 88,282     |
| <b>(Maniirutigiya) Maniliurutinga pitinnagu aatlat iluittumut maniliurutinga</b>                                                   | (28,879)   | 410        |
| <b>Aadlat iluittumut maniliurutinga</b>                                                                                            |            |            |
| Hunavaluit naunaiqtaaffaulimaittut maniliurutigiya ukunungaluuniit atukkat qaangirhimayunit akiligakhainnit qakunguraikpat piluni: |            |            |
| Aktikkuffaaqlugit atukkat qaangirhimayunit akiligakhainnit naunaiqhimayunut ikayuutikhamut ihumaliurutimik (Naunaitkutami 11.b)    | (158)      | (34)       |
| <b>Atauttimut tamainnit (maniirutigiya) maniliurutinga</b>                                                                         | (29,037)   | 376        |

*Tahapkuat ilaliutihimayut naunaitkutami titiqqat akhuurutauyut ilangit hapkunanga maniliqinirmut naunaitkutat*

## Naunaitkutingit Aatlangurninngit Ukunani Nanminiqaqtiit Maniqarniriyangit

*Ukiumut nunguttuq December 31mi (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)*

|                                                                                                                     | AULAPKAITJUTIMUT<br>TUTQUUMAYAIT<br>\$ | PIQUTIT AKITUYUT<br>HIMMAUTINGIT<br>TUTQUUMAYUT<br>\$ | AYURHAUTIQALIQPIARUMI<br>TUTQUUMAYUT<br>\$ | Atauttimut<br>\$ |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------|
| <b>Atauttimut Maniit Avaliiqtut<br/>January 1mi, 2017</b>                                                           | <b>18,765</b>                          | <b>272</b>                                            | <b>18,007</b>                              | <b>37,044</b>    |
| Atauttimut iluittumut maniliurutinga<br>ukiumut                                                                     |                                        |                                                       |                                            |                  |
| Maniliurutinga pitinnagu aatlat<br>iluittumut maniliurutinga                                                        | 410                                    | -                                                     | -                                          | 410              |
| Aktikkuffaaqlugit atukkat<br>qaangirhimayunit akiligakhainnit<br>naunaiqhimayunut ikayuutikhamut<br>ihumaliurutimik | (34)                                   | -                                                     | -                                          | (34)             |
| Nuutiqniq akituyunit piqutit<br>himmautingit tutquumavinga                                                          | 139                                    | (139)                                                 | -                                          | -                |
| <b>Atauttimut Maniit Avaliiqtut<br/>December 31mi, 2017</b>                                                         | <b>19,280</b>                          | <b>133</b>                                            | <b>18,007</b>                              | <b>37,420</b>    |
| Katitlugu tamatkiumani maniirutigiyaat<br>ukiunganut                                                                |                                        |                                                       |                                            |                  |
| Maniirutigiyaat pitinnagu aatlat<br>iluittumut maniliurutinga                                                       | (28,879)                               | -                                                     | -                                          | (28,879)         |
| Aktikkuffaaqlugit atukkat<br>qaangirhimayunit akiligakhainnit<br>naunaiqhimayunut ikayuutikhamut<br>ihumaliurutimik | (158)                                  | -                                                     | -                                          | (158)            |
| <b>Atauttimut Maniit Avaliiqtut<br/>December 31mi, 2018</b>                                                         | <b>(9,757)</b>                         | <b>133</b>                                            | <b>18,007</b>                              | <b>8,383</b>     |

Akituyut atan'nguyat unalu tutquumayait  
(Naunaitkutami 12)

*Tahapkuat ilaliutihimayut naunaitkutami titiqqat akhuurutauyut ilangit hapkunangga maniliqinirmut naunaitkutat*

## Naunaitkutingit Manik Aulatjutingit

*Ukiuumut nunguttuq December 31mi (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)*

|                                                                               | 2018<br>\$       | 2017<br>\$ |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------|
| <b>Aulapkaiyut pitjutingit</b>                                                |                  |            |
| Manik tuniyauyuq ukunannga:                                                   |                  |            |
| Itqurhimayut havaktinit                                                       | <b>66,734</b>    | 61,422     |
| Manik akiliqtauyuq ukununga:                                                  |                  |            |
| Akiliuhiat uuktuqtut pingahuyunit ilaayumut pitqutigiquplugit                 | <b>(53,692)</b>  | (52,813)   |
| Niuvirniq atuqtakhanik, auladjutikhaniglu                                     | <b>(15,934)</b>  | (18,521)   |
| Atukkat akiliffaaqtut                                                         | <b>(875)</b>     | (922)      |
| Manik atuqtauyut uumani aulapkaiyut pitjutingit                               | <b>(3,767)</b>   | (10,834)   |
| <b>Maniliurniq Pitjutingit</b>                                                |                  |            |
| Maniliuqtamiknik niuvruthimayunik maniit tutquumayumit                        | <b>124,538</b>   | 483,603    |
| Akiliuhiakhat                                                                 | <b>9,398</b>     | 13,759     |
| Piumayangit                                                                   | <b>4,073</b>     | 3,666      |
| Aatlangurniq ukunanik manik pihimayut ukunanit maniit tutquumayut atan'nguyat | <b>(1,008)</b>   | 526        |
| Niuviqniq ukunanik ihuarhaqhimayut piqutingit                                 | <b>(736)</b>     | (496)      |
| Niuviqniq ukunanik piqutingit hanalrutingillu                                 | <b>(394)</b>     | (270)      |
| Niuviqhimayangit ukunanik maniit tutquumayut                                  | <b>(124,800)</b> | (495,474)  |
| Manik tuniyauyuq ukunannga maniliurniq pitjutingit                            | <b>11,071</b>    | 5,314      |
| Ilagiaqni (mikhigiaqni) maniit maniitlu ayyikkutai                            | <b>7,304</b>     | (5,520)    |
| <b>Maniit manikhatlu aatjikutariyangit, atulihaaqtillugu ukiunga</b>          | <b>4,339</b>     | 9,859      |
| <b>Maniit manikhatlu aatjikutariyangit, nunguvingani ukiunga</b>              | <b>11,643</b>    | 4,339      |

*Tahapkuat ilaliutihimayut naunaitkutam titiqqat akhuurutauyut ilangit hapkunannga maniliqinirmut naunaitkutat*

# Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiuut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutani maninganik)*

## 1. Qanuriliurninnga aulapkaitjutinit

Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit (Katimayit) ittuq Kaanatami. Katimayit, avikturhimayumi havakviuyuq, piliurhimayut aulapkauiyuq piyunnautingani ukunanut *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligait* ukunanut Nunatsiamini Nunavunmilu (Maligait). Unalu, Katimayit munariyakhaalu Titiqqinirmut ukunani *Attarnikkut Maligait, Uyaraqtarviup Aanniaqtailinirnut unalu Attarnikkut Maligait*, unalu *Qaaqtuinikkut Atuqtittiyunit Maligait* Nunatsiamini Nunavunmilu. Katimayit piiqtauhimayut uumannga maniliurutinga taaksiliqiniq unalu Niuvrtauvaktut piqutit unalu ilkeyuutiitlu taaksiliqiniq.

Katimayit nanminiaqtumik havakvikilik Yalunaimi, Nunatsiaqmi, Kaanatami, havakviuyunilu Inuvikmi, Nunatsiaqmi Iqalungmilu, Nunavut.

Katimayit maliktahangit tunigiami ikayuutingit aaniqtunut havaktinut taaksiliqiriama naunaiyaiyuq havaquiyunut akiliriami nutaaq qakugulu akingit ittunik nanminiaqtumik unalu nanminiaqtumik piyut uumannga takunnaittut havakvikmi aaniarutaayut. Katimayit munariyakhaalu piliuriami atuqtaunnaittumik ilihimaniqmut pinahurutit munarilunilu atulititaulunilu atuqtaunnaittumik atuqtamiknik havakvikimik.

Kavamanga Nunatsiaqmi Nunavut Kavamatkullu sainiqtut amihuni kavamatkunnit anigritigiyayut aatlanut atuqtitaugiami Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit pipkaitjutigiami Katimayit avallittumik igiamilu havakviuyuq ikayuqtut tamarmiknut avikturhimayunut. Nutqatitaugumi uumannga anigritinganik kitkunnit ihariagiyaayut mikiumik naunaitkutikhamik atuhimik iluittumik maniliuriniqmut ukiunganik.

## 2. Naunaitkutingit malikpagianginnik, tun'ngavigiyaanit upalungaiyarninnganut naittuqlu akhuurutaayumik maniliqinirmut maligangit

Tamna maniliqinirmut naunaitkutat Katimayitkut piliurhimayut anigritigiiquplugu Nunaryuaptikni Maniliqinirmut Naunaiyainiqmut Maligangit (qablunaatitut naittumik taiyayut IFRS-mik) tuniyayut Nunaryuaptikni Maniliqinirmut Ilumuurutaayut Katimayit (qablunaatitut naittumik taiyayut IASB-mik).

Tamna maniliqinirmut naunaitkutat ilitariyayut tunigiami ukunani Kavamaliqiniq Katimayit April 26mi, 2019.

Tamna maniliqinirmut naunaitkutat piliurhimayut qangaraaluknitamit akinganik tun'ngavinganik, kihimi manit tutquumayunut naunaiqhimayut pihimayait-himiriamiknik naunaiqtitaayut nalaumayumik akitutitlangatigut. Tamna maniliqinirmut naunaitkutat tuniyauvaktut Kaanatamiut maninginnit tamaitalu akitutitlangatigut qanitiyaanut kihititaanut nuutiqtatun ukununnga qanitiyanik tausiniq (\$000), kihimi naunaiyaghimakpat. Hapkuat naittut ukunanga akhuurutaayumik maniliqinirmut maligangit:

### a) Hunavaluit Himiutikhat Maniknut ihuarhainiq

Katimayit tuniyut piqutingit unalu akilirialgiit naunaitkutinginnit maniliqiniqmut ittuq ukunanut pipluni Hunavaluit Himiutikhat Maniknut. Tamna hunavaluit piqaqqat tamarmik nutaamik nutaangungittumiklu ilanganik Katimayit naunaiqtitaat tamarmik ilanganik ukunani tamna ilaliutihimayut naunaitkutat.

Ikayuuhit atuqhimayangit uvaniittuni: naahuriyayut ilittuqhimayut niuvirahuaqhugillu aturnahuaqhugilluunniit naammagiyaayunit aulavikhangit atuqtkait; tigumiaqtangit hivunngani hivunikhannut himmauhikhainit; naahurivluniuk ilittunaqtumik iluani qulit malrurnik tatqiqhiutaanit titiraqtaaqhimaviluniuk; uuminngaluunniit ikayuuhingit maniyut maniyulluunniit avvautat kihimi munariyaunnirumik aallanguqtigimaittuq atuqhimayaat nutqarutaanit akiliarutikhainnut uumani qulit malrurnik tatqiqhiutit titiraqtaaqhimagumi. Maniit manikhatlu aatjikutariyangit, Itqurhimayut manikhaqtautingit, aatlat manikhaqtautikhat akiliqhimayutlu maniit atuqtanginnik nutaanguyut piqutingit. Tamaita aatlat piqutingit naunaiqtayut nutaangungittunik, kihimi maniit tutquumayut piqaqtut nutaamik nutaangungittumiklu ilanganik.

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

Akilirialgiit nutaanguyuq imaatut iliraangat: Ihumagiyaugaangat ihuaqhaqtauyuk atuqtaunginnaqtumik aulapkaiyut kaivluarutitut atuqtaunginnaqtumik; pihimayuyuq himmiriami; ihuaqtuq ihuarhaqtauyukhaq 12mik tatqirhiutinik iniqqat naunaipkaininnganik; piittuqluuniit atauttimut tunigiami akikhangit ukunangga akilirialgiit taimaa 12mik tatqirhiutinik iniqqat naunaipkaininnganik. Akiliuhiakhangit unalu akikhangit akiliqtukhat itqurhimayutlu maniit utiqtifaaqtauyut naunaqtauyut nutaanik akilirialgiit. Tamaita aatlat akilirialgiit piqaqtuq tamarmik nutaanik nutaangungittuniklu ilanganik.

### **b) Maniliqinirmut Hanalrutit**

#### ***Maniit tutquumayut***

Maniit tutquumayut naunaqtauyut pihimayuk-himmautikhamut naunaqtauyut uumani nalaumayumik akitutitlangatigut ihariagiyaukumata niuvrutiginahualiqqat. Maniliurutingit maniirutauyulluuniit aadlangurninnganik ihuaqtumik aturninnga ilitariyauyuq piqutiuyumik maniliurniq naunaitkutingani iluittumut maniliurutinga.

Atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq akiliuhiakhatlu ilitariyauyut maniliurutaumik talvani maniliuqtamikni. Havaaqutingit akingit ilitariyauyut akiliuhiamik talvani piyamikni. Niuviqtamikni niuvrutautimikni maniit tutquumayut ilitariyauyut himmautingani ubluani.

Maniit tutquumayut tuniyauninnga ahinit maninginnik himmiqtauyut ukununnga Kaanatamiutat maninginnit himmautiyumit akinginnit nutaami nunguviningani ukiup. Atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq, akiliuhiakhat, unalu ilihimaliqtuq angikliyuumiutingit atukkatlu qaangirhimayunit akiligakhainnit himmiqtauyut himmiqhimayut akingit pipkaitjutingit havaaqutingit ubluani. Himmiqluni maniliurutingit maniilurutauyullu piyut ukunangga himmautinga aadlanit nunannganik maniit ukiuq nunguviningani unalu qanuriliurutingit ukiumi ilitariyauyut piqutit maniliurninnganik naunaitkutingani iluittumut maniliurutinga.

#### ***Aadlat kiinauyaliqinirmut piqutingit akilirialgiitlu***

Maniit manikhatlu aatjikutariyangit naunaqtauyut pihimayuk himmautikhamut naunaqtauyut uumani nalaumayumik akitutitlangatigut ukunuuna maniliurutigiami atukkatlu qaangirhimayunit akiligakhainnit hivulliqpaami ilitarinik havaaqutingitlu akingit akikhangut pigaangat. Itqurhimayut manikhaqtautingit aatlatlu manikhaqtautikhat naunaqtauyut atukkiutinik unalu manikhaqtautikhat hivulliqpaami naunaqtauyut nalaumayumik akitutitlangatigut, talvanngalu naunaqtauyut at akiliffaaqtauyuk akinga atuqhugu nakuuyut atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq akinga pitjutikhangit. Akilirialiit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit, Itqurhimayut maniit utiqtifaaqtauyut akiliuhiaqtangitlu akikhangitlu akiliqtukhat naunaqtauyut aatlatlu kiinauyaliqinirmut akilirialgiit hivulliqpaami naunaqtauyut nalaumayumik akitutitlangatigut, talvanngalu naunaqtauyut akiliffaaqtauyuk akinga atuqhugu nakuuyut atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq akikhangitlu pitjutinganik. Qaangiutluq ukununnga akuniraalungittumik pitjutinga Maniit manikhatlu aatjikutariyangit, Itqurhimayut manikhaqtautingit, Aatlat manikhaqtautikhat, Itqurhimayut maniit utiqtifaaqtauyut, akilirialiit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit akiliuhiaqtangitlu akikhangitlu akiliqtukhat, pipkaitjutiuyuk akitutitlangatigut itqurnauringa nalaumayut akitutitlangatigut.

#### ***Piiqtauriami kiinauyaliqinirmut piqutingit akilirialgiitlu***

Maniliurutimut piqutingit piiqtauyuk tamna uqariqhimayut pilaarutingit ukununnga manik aulatjutingit ukunangga piqutiit piiqtauyut, pilaarutingitluuniit pigiamikni manik aulatjutingit nuutiqtitauyuk uuminnga havaaqutingit talvani naunaittut tamaita qayangnaqtut aittuutauyutlu nanminiqinnganik ukunangga maniliurutimut piqutingit nuutiqtitauyut. Katimayiingit piiqpagaat kiinauyaliqinirmut akilirialgiit uqariqhimayangit havaangit piiqtaugaangata nutqaqtitaugaangata piiqtaugumikluuniit.

# Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

## **Nalaumayumik akitutitlangatigut ihuarhaqhimaninngit**

Tamaita piqutingit akiliralgiitlu talvunnga nalaumayumik akitutitlangatigut naunairhaqhimayut naunaiqtauyut uumani maniliqinirmut naunaitkutat ihuarhaqhimayut atuqhugu talvannga ihuarhaqhimaninngit itqurnarutinganut aturninngit:

- Naunaitkutinga 1 atuqtauyut itqurnarutaugaangata (ihuarhaqhimangittut) akingit atuqtauyumi niuvvaaviit aatjikutariiktunut piqutingit, una uuktutigilugu:
  - a) Himmiqtauyut talvani ittut himmiqlugit.
  - b) Itqurnarutauniit akitutitlangatigut atayungittut manikhat piliurhimayut ubluq tamaat.
- Naunaitkutinga 2 atuqtauyut aatlatqiiktut pitjutingit piqaqqat tamainnut qanuqtut ihumagiyamiknik piqaqtut akhuurutauyumik pipkaijtutyut titiraqhimayut nalaumayumik akitutitlangatigut takunnaqqata, talvungaqpiaumut talvungaungittumutluuniit, una uuktutigilugu:
  - a) Itqurnarutauningit piliurhimayut ihivriunimit ukunannga nanminiriyangit tahapkuat piliurhimayut qungiarnaqtunut niuvvaaviit metric-nguyunit, ukunatatit himmiqniq akinginnit, angikliyuumiqtunit akinginnit, unaluuniit aturninnganutluuniit akinginnit.
  - b) Akiliqutit himmiqtauyut himmiqtarvikmi uvanilluangittumi himmiqutinik.
- Naunaitkutinga 3 atuqtauyut piqaraangat qanuritaakhainik talvani atuqtut qanuqtut ihumagiyamiknik piqaqtut akhuurutauyumik pipkaijtutyut titiraqhimayumut nalaumayumik akitutitlangatigut pingittut qungiarnaqtunut niuvvaaviit nampangit.

Pingmat akuniraalungittumut pitjutinga aatlatqiinit kiinauyaliqinirmut piqutingit unalu kiinauyaliqinirmut akiliralgiit, tamna angiqtautitjutinga akinga itqurnautingit nalaumayumik akitutitlangatigut.

Aatlangurninngit ukunani itqurnautingit pitjutikhangit pipkaijtutiniaqtut ukunanik nuutiqninngit ukununnga uumangaluuniit piqutit tuniyayut naunaitkutinga. Katimayinngit maliganga ilitarigiami nuutiqninngit iluanut unalu nuutiqninngit hilataanut nalaumayumik akitutitlangatigut ihuarhaqhimaninngit naunaitkutingit ukunannga ubluani hulilukaarniqluuniit aatlangurniq ukunanik pitjutingit pipkaijtutyut nuutiqninnganik. Piqangittut nuutiqninnginnik ukunanit naunaitkutingit 2018mi (2017 – nuutiqtiqangittut).

## **c) Maniit manikhatlu aatjikutariyangit**

Qanuriliurutikhanut ukununnga naunaitkutingit manik aulatjutingit unalu naunaitkutat maniliqiniqmut, manik unalu manik aatjikutariyangit ilaliutihimayut maniit unalu maniit niuvvaaviit hanalrutit piqaqhuni kigligiyainnut akiliuhiarutikhanut pingahunik tatqirhiutinik ikitqiamikluuniit pigumi himmautiinarialik manikmut. Maniit unalu akuniraalungittumik maniit tutquumayut pihimayut ukunanit maniit tutquumayut atan'nguyat ukununnga maniit tutquumayut pitjutingit ilaliutihimangittut ukunanit Maniit manikhatlu aatjikutariyangit.

## **d) Itqurhimayut manikhaqtautingit itqurhimayutlu maniit utiqtifaaqtauyut**

Atulihaaliraangat ukiuq, Katimayinngit taaksiutingit Itqurhimayut atannguyanut ilurailugit havakvingit atukkat akinga itqurhimaninngit akiliuhiarutit ukiumut. Tamna atukkat akikhainnut akiliqtukhat mikiumik iliuraivakkumi ukiumi. Ukiup nunguviani, atan'nguyat titiraqtukhaq naunaitkutingit ihuaqhaqhimayumik akiliuhiakhanganik unalu aatlatqiingugutunga ukunanit itqurhimaninngit atukkat unalu atukkalluariyaa ilitariyauyut ukunatatit angikliyuumiqtut ukunanik atukkat maniliurutikhat unalu ilitariyauyut uuminnga manikhaqtautingit, mikhilaqhimayumikluuniit atukkat maniliurutikhat unalu ilitariyauyut uuminnga atukkat maniit utiqtifaaqtauyut. Havaaqtautiyut tunihiyuitkumik akiliuhiarniup akinganik, Katimayinngit nalaunannahuaqhugu akikhaa atuqhimayaminngit qunngiaqhugit tapkununga havaktiyunit, pivalliapkaiyunnillu.

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutani maninganik)*

Atukkat maniliurutikhat ilitariyauyuq uumani ukiuq naunaiyarhimalluanga akiliuhiarutikhanganik akiliqtauyuq atan'nguyamit havaktinngitlu.

Katititqaaqtaik manikharhiutikhaq ihivriutaukpat qakunguraikpat atuqluni itqurnairutininnaganik. Manikhaq ilihimangitamik naunaitkutat makpiraat titiraqtauyuq Itqurhimayut manikhaqtautingit piqaraangat tikiutinnahuaqtaminik ilihimaniq maningit akiliqtauyakhat piyaungitpata angiqatigiiguplugu hivulliqpaangit pitjutingit ukununnga manikhaqtautikhat. Qaffi taalauyuq manikhaq aatlatqiigiyaa ukunanit piqutit pihimayaanik qaffi taalauyuq unalu itqurhimaninginnit hivuniqmi manik aulatjutingit. Qaffi taalauyuq ukununnga manik ilitariyauyuq ilitaringitaitluuniit naunaiqhimayut naunaitkutangani iluittuq maniliurutinga. Kavamaliqiniq Katimayiinit angiqtakhait tamaita Itqurhimayut manikhaqtautingit utuqqanguryuaqtut atukkat.

### e) Pingahuyunit ilaayumut apirhuiyuunit akiliqtakhainnik Akiliuhiakhangit

Titiraqhimayumi llangani 64 ukununnga Maligat, Katimayiingit ihumagiyauyuq tikkuqtauhimayut pipkaitjutininnaganit pitqutigiiguplugu uukturahuap aaniqtauninnga. Ihuarhikpat, pipkaidjutigumiluuniit Apirhuqniqmut ihumaliurutimik, tamna akikhangit qaffi taalauyuq ikitqiaq pigumitkut maligaliriniqmut akingit unalu akingit pipkaidjutiuyut Nanminiqutiarnit pipkaidjutauyuq Katimayiinginnit tuniyauyuq uuktuqtumut.

Akiliuhiakhangit ukununnga pingahuuyunit ilaayut ilitariyaayut naunaitkutangit naunaitpat unalu qaffi taalangillu ihuaqtumik piyaugumi. Akiliuhiakhangit ukununnga nanminiqutiarnit akiingit ilitariyaupata naunaitkutami iluittumut maniliurutinga ilakungit qilamtuqtuqanga-ittut maligaliriniqmut akingit. Qilamtuqtuqangittut-ittut maligaliriniqmut akingit ilitariyaupata ayuittiaqtuni ikayuutingit talvannganittu akiliuhiakhangit maniit atuqtanginnik ilitariyaupata uumani akiliuhiakhangit iluani titiqiqininnaganut maniit atuqtangillu.

### f) Piqutingit hanalrutingillu

Piqutingit hanalrutingillu naunaiyaqhimayut uumani akinga katititqauhimmalluagittut Mikhilaaqhimayut unalu ulapiqutaayut atukkat qaangirhimayunit akiligakhainnit. Mikhilaaqhimayut ilitariyauyuq uumannga itqurhimaninginnit nakuuyumik inuuhig atuqhugu nalruyumik pitjutikhangit hapkuninnga:

- |                             |                                                           |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------|
| • Igluqpiliurniq            | 15-25 ukiunik                                             |
| • Hanalrutit                | 2-10 ukiunik                                              |
| • Tamayat                   | 5-15 ukiunik                                              |
| • Akhaluutit                | 5 ukiunik                                                 |
| • Aturninnganut ihuarhainiq | ikitqiaq atuqtauninnganik aturninnganutluuniit pitjutinga |

Hunavaluknit piqutingit hanalrutingillu ilaliutihimayut akhuurutaayumik pitjutingit aatlatqiiktunit atuqtauninnganik ittuq, tamna pitjutingit pitjutaayut avalittumik. Mikhilaaqhimayut pitjutikhangit, atuqtauninnganik ittuq unalu ilakungit akitutillaangatigut ihivriutauyut tamainnit maniliqininnaganut ukiungani nunguvinga unalu ihuarhaqhimayut ihuaqqat. Mikhilaaqhimayut maniit atuqtangit ilitariyauyuq uumani titiqiqininnaganut uumanilu maniit atuqtangit naunaitkutami iluittumut maniliurutinga.

### g) Ihuarhaqhimayut piqutingit

Naunaiyaqni akitunit akiliqtutit piyaunit. Pivaliatitni akituni inmingni pivaliatitnit qagitauyakkugutit havagutai angiyutaayut piyagangat havagut pitquhiliqutinut atuguminagangat, piqaqnit pilagangata, akitunit uuktugagaulat naahugiplugit, maniyaayut atuqpakniqhauyagangata piqutit hivunikhamilu maniliugutit ihuaqutit atulaqninut. Tamna piqut ilittugiyauhuigangat atuguigangat tahapkununga maligainut. Piyagangat piqut ihuaqhihimani iniqnit piyaulaqqilut atuqnikhait, pivaliatitni akitunit angiyutitni atuguiqni akitunilu nutauni tugangayunut piqutit aviktaunit katitaunilu.

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

Akiliffaarhimayut ilitariyauyuq uumani piqutit itqurhimaninginnit atuqtauffaarninnganut ittuq (2-15 ukiunik) atuqhugu nalruyumik pitjutikhangit. Akiliuffaarhimayut maniit atuqtangit ilitariyauyuq uumani titiqiqininnganut maniitlu atuqtangit naunaitkutami iluittumut maniliurutinga.

### **h) Ikayuutit akiliralgiit**

Tamna ikayuutit akiliralgiit pipkaidjutiya tadja akinga ihumagiyauyut qakugu akiliqtakhangit munarhiliqinirmut ikayuutit, akikhanga akingit, unalu Manikharvikhangit pitqutigiquplugu nanminiqutiqarniit piyut aaniqtuqarniqmit pitinnagit nunguvangani maniliurniqmut ukiungani unalu maniit tamainnut ilitariyauyut takunnaittut havakvikmi aaniarutit nanminiqutiqarniit ihumagiyauyut piniaqtut qakugu pidjutipkaiqmat qangaraaluknitaniit piyut. Havaariyaувaktup aaniarutigivagait aallauyut tapkunanga havaariyauyup aaniutigihimayainnik. Taamna ilitaibluгу utaqikhaarutauvaktuq ilituridjutaat qanuqturaaluk aktuutaungmangaat naunaiqhiyariaqaramik tunihitinnagit akiliuhiarutikhanik. Aahittauq, ilaani ayurnaqpiaqtuq ilitturinahuariami aktuutaugumik aaniarutiuyut havaarmingnit. Aviktauni katitlugit atugait piyauhimayut katitauninut hatqiumani tikitlugu aktilangi ublua hutqikninut katitlugit hatqiumani hivuani atuqtauninut tapkuat havanguyunut aaniagutit. Tamna ikayuutit akiliralgiit ilaliutihimayuglu manikhaq hivuniqmut akiliqtakhainnik munariniqmut akingit.

Tamna ikayuutit akiliralgiit ilaliutihimayug pitjutingit tamainnut ikayuutit tuniyauyuq ukunangga nutaaq maligaliurniq, maligangit, unalu titiqiqinirmut aturninngit. Amigaittuq itqurninnga ihariagiyauyuq naunaiyariami ikayuutit akiliralgiit, ukuatlu itqurnarutautingit hivuniqmut angikliyuumiutininnganik, atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiuyug akinginnit, unalu huirutimut akinginnit. Tamna ikayuutit akiliralgiit ihumagiyauyuq atauhiqmi ukiumi inminikkuuqtumit naunaiyaiyuyug. Tamna inminikkuuqtuq naunaiyaiyuyup qanuqtut ihumagiyananik piqarninnga unalu ihuarninnga ukunangga ikayuutit akiliralgiit ilaliutihimayug ukuat maniliqinirmut naunaitkutat.

Ilanganik Titiqiqinirmut tamainnutlu maniit atuqtanginnik tuniyauyut akiliqtakhainnik munariniqmut akingit ukunangga nutaaq ukiup akiliqtakhainnik unalu qaangiqtut ukiuni akiliqtakhainnik. Qaffi taalauyug tuniyauyut ukunangga akiliqtakhainnik ihivriuqtauyut inminikkuuqtumit naunaiyaiyuyumit ukunangga akituvallaangittumik ilanganik ukunangga ukiumi Itqurnarutiuyut itqurnautinga ukunangga ikayuutit akiliralgiit.

### **i) Havaktinut ikayuutit**

#### ***Havaguirumi Inutquarhiutilirigumi Manikhaakhangit***

Naunaittut tamaita havaktinnginnit Katimayiingit akiliutiyauyut kavamatkunnit manikharviutikhangani ihumaliurutimik (tamna Ihumaliurutimik), pipkaiyut naunaiqhimayug ikayuutikhamut ihumaliurutimik piliurhimayut ukunuuna maliganit unalu ikayuqtauyutlu Kaanatap Kavamanganit. Tunihidjutauyut atuqtauyukhat havaktiuyup, Katimayiingitmillu atuutikhanik akitilaangata nalaumalugu. Pitillugu maligamut tatja ittuq, Katimayiingit piqangittuq apirhuiyuyunit ikayuutauyumikluuniit akiliriyaami aatlanik aittuutit pitqutigiquplugu qangaraalukmi ikayuutauyut unaluuniit manikharvikhaqniqmut atukkat ukunangga Ihumaliurutimik. Talvuuna, aittuutit ilitariyauyut akiligakhanik uumani ukiuq havaktit havaguirumik unalu naunairutigiyaa atauttimut havaguirumi akiliuhiakhangit havaanga Katimayiinginnik.

#### ***Havaktinnani ikayuutit***

Titiraqhimayumi unalu qanuritaakhainni havaani, havaktut piinarialik havaguirumi manikhangit ikayuutit akiliuhiakhamiknik havaguirumi, havaguiqpiarumiluniit piyug qaffinik ukiunik havakkumi unalu kingulliqaanguyug akiliuhianga, unalu kingulliqaanga piiqtauniqmut ikayuutikhangit piyug qaffinik ukiunik havakmat. Havaanga naunaiqtauyug atuqhuni itqurnarutininnganik manilikmik piyug avvakhimayug ikayuutit havaktinngit piplugit. Tamna akiliralgiit nautiqhimayunut havaktinngit ikayuutit piyug uumani December 31mi, 2018 Itqurnarutiuyut itqurnautinga naunaiqtauyug Katimayiingit naunaiyaiyuyumit. Itqurnarutiuyut angikliyuumiutingit atukkaqluuniit qaangirhimayunit akiligakhainnit ilitariyauyut maniliurutaumit atukkaqluuniit qaangirhimayunit akiligakhainnit ukunuuna Aatlat iluittumut maniliurutinga uumani ukiuq pipkaijtutauyut unalu aktikkuffaangit naunaitkutiffaqtut maniliurutigiami atukkaqluuniit qaangirhimayunit akiligakhainnit qakunnguraikpat. Tamna qaffi taalangit ilitariyauyut aadlani iluittumut manikharninngit ukiumut qilamiuqtumik nuutiqtitauyut ukunangga aulapkaininnga tutquumavinga.

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

### **Hivikittunik havaktinut ikayuutit**

Havaktingit ikayuutit ihumagiyaayut piliurhimayukhaq 12nik tatqirhiutinik ukununnga titiraqniq ubluani naunaiyaqhimayut ikikliyuumiqhimangittumik piyunik. Hapkuat ikayuutit ilaliutiyuq akingit manikhangillu, ukiumilu haalitiirutingit piyakhangit kihimi atungitangit.

### **Aadlat akuniraaluk havaktut ikayuutit**

Ikayuutit ihumagiyaayut ihuarhaqniaqtuq taimaa 12nik tatqirhiutinik naunaiqtauyut piplugit ukununnga havaktinga itqurnarutinganik nakuutqiamik itqurnarutinganik hivunigmi Maniaqtut Ingutaaqattaqtut ikikliyuumiqhimayut ublumimut akinga ukununnga havaktinga maniliurutinganik unalu manirutaayutlu ilitariyaayut maniliuqtaminik maniriurutinginniklu piyuq. Hapkuat ikayuutit ilaliutiyuq aaniaqtuq havaguillaktuq unalu havaguillagiami ikayuutit piyangit kihimi atungitangit.

### **j) Atuqtuaqtitait**

Itqurnairutininnganik atuqtauyut naunaiyariami atuqtuaqtitait maniliqinirmut aulapkaikumikluuniit piniaqtuq qanuriliurninnga qanuritaakhaaniklu kaantraliqininnganut. Tamna akingit piqutinginnut ihariagiyaayut maniliqinirmut atuqtuaqtitait akiliffaaqtauyut nalruyumik tunngavinga qanuritaakhaanik ukununnga aturninnganutluuniit. Havaangit naunaiqhimayut maniliqinirmut atuqtuaqtitait ikikliyuumiqhimayut aturninnganutluuniit akiliuhianit maniliuqtaminik angiqtauhimayumit atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq. Maniit atuqtangit piyangit uumani aulapkaikumiklu atuqtuaqtitait ilitariyaupata uuminnga maniit atuqtangit naunaitkutami iluittumut maniliurutinga nalruyumik piluni ukununnga atuqtuaqtitainnik.

### **k) Ahiruqtauyunik maniliurhimanngittunit piqutingit**

Katimayiingit ihivriunigmi tamarmiknit titiraqniq ubluani naunaitkutalik piqutit ahiruqtauyut. Naunaitkutaqqat, Katimayiingit itqurnarutaangit piqutit piffaaqtauktaaqat qaffi taalauyuq. Piqutit piffaaqtauktaaqat qaffi taalauyuq angitqiyaukpat piqutinganut maniliurutaupatluuniit (CGU) nalaumayumik akitutitlangatigut mikitqiyauyuq akingit niuvrutigiyaugiami unalu akingit atuqtauyut. Una ihumagiyaayut inuup piqutiit, kihimi piqutiit piliulimaittuq manik inaulatjutingit akhuraaluk piittuq aatlanit piqutingit katimayutluuniit piqutinginnut. Pipkaitjutinginnga qaffi taalauyuq piqutiinnit CGU-luuniit qaangitupat piffaaqtauktaaqat qaffi taalauyuq, tamna piqutiit ihumagiyaayut ahiruqtauyut titiraqtauyutlu uumunnga piffaaqtauktaaqat qaffi taalauyuq.

Pihimayut ihivriutaminik manikmut aulatjutingit, Katimayiingit piliuqtut ihuatqiaq CGU ahiruqtauyunik ihivriurut havakviyuq. Katimayiingit maligatigut pidjutiaqtut Maligainni angigilaarutigidjutikhaannik, imaaluunniit akituutilaarutikhaannik kiinauyaitigut hivunirmingni kiinauyairutigitailidjutikhaannik qanuqtuurtigiyallu nalaumatqublugit.

### **l) Nutaat unalu ihuarhaqhimayut maniliqinirmut ilumuurutaayut unalu kangirhitjutingit tuniyaayut kihimi tatja nakuungittut**

#### **Atuqtakhait IFRS 9 – Maniliqinirmut Hanalrutit ukunani IFRS 4 – Nalliukumaangit Akiliriiqhimayaayut havaatigut**

Uvani September 2016 mi, hamna IASB titirariiqhimayaayut aallannguqtiqtauhimayunut uumani IFRS 4 – *Nalliukumaangit Akiliriiqhimayaayut havaatigut* taimaa aturnaahuni titiqqaitigut tukhiutigiyut qaangiqhimayaanit ihumagiyaayunit illituvikhaat aturnaqtumik atullakhimayangit aktuumiyaayukhat illituvikhaanit aturianganit aallannguqtiqtauhimayut hamannat IFRS 9 – *Maniliqinirmut Hanalrutit*, ukiunganit ikaarnianut atulihaaqhimayangit uvani avataanngalluuniit January 1, 2018 mi. Katimayiingit angmaumayugaluqtuq atullakhimayukhanut ilaliutihimayangit, aturnaahunilu aallannguqtuqhimayaayut ukiunganit ikaarningit atulihaaqhimayut uvani avataaniluuniit Ubluqtuhinia 1, 2018 mi atullakhimayangit hamna ilaliutihimayangit qaangiqhimagumik ukiunganit titiraqtaaqhimayumik ikaarnianut atulihaaqhimayumik uvani avataaniluuniit January 1, 2021 mi. Una ihuulutingit haffumani tiguqtauhimayangit haffumani aallannguqtiqtauhimayunut uumani Katimayiitkut maniliqinirmut titiqqangit kangiqhihimaittut naammagiyaayunit kangihuutauningat tadja atuqtumi.

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)*

### **IFRS 9 – Maniliqinirmut hanalrutit**

July 2014mi IASB tuniyaat kingulliqaanga titiraqhimayuy IFRS 9 – *Maniliqinirmut Hanalrutit* himmautiginiqtaaa una IAS 39 – *Maniliqinirmut Hanalrutit: Iltariniq unalu Naunaiyainiq*. Hapkuat ihuaqhaidjutigiyaayut atuqtaulirniqtut January 1, 2018. IFRS 9 tuniyuq ihuarhaqhimayumik iltariniqmut unalu uuktuutigiliriniqmik Maniliqinirmut Hanalrutit avalittumiklu, hivumuuqutumik ittumik “ihumagiyaayuy maniliurutinga” aanirutinga uuktuut. IFRS 9 ilaliutihimayaalu angiumiraaluk aadlangurhimayumik naunaipkariami maniliqininganik. Katimayiingit naammagiyaayuy atuqhimayakhaallu atullakhimayunit ilaliutihimayaanit haffumani kigliita aallannguqtiqtauhimayut uumani IFRS 4 titiraqhimayayuy September 2016 mi. Una ihuilutingit haffumani tiguaqtauhimayangit haffumani aallannguqtiqtauhimayunut uumani Katimayiitkut maniliqinirnut titiqqangit kangiqhihimaittut naammagiyaayunit kangiqhuutauningat tadja atuqtumi.

### **IFRS 16 – Atuqtuaqtitait**

Tamna IASB makpiraaluuqtuq nutaamik maligamik, IFRS 16 – *Atuqtuaqtitait*. Tamna nutaaq maligaq tuniyaa atuqtuaqtitait maniqarninnga titiraqmi atuqtuaqtinut avalittumik uuktuutiqlarluni, piiyaqhugit aadlatqiinngit ukunanit aulapkaininnga kiinauyanik atuqtuaqtitait. Naittumik-piyumik atuqtuaqtitait ikitqiaq uumannga 12 tatqirhiutinik unalu atuqtuaqtitait mikiuq akinga piqutit piqarniaqtuq piiyaqtauninnganik ukunannga ihariagiyangit. Atuqtuaqtitait maniliqininnnga kihimi ittuq angiyumik aadlangurhimaittumik. IFRS 16 himmautigiyaa IAS 17 – *Atuqtuaqtitait* piyuniklu kangirhidjutingit nakuuyyulu uumani aullaqtilihaaqqat qaangiutikpatluuniit January 1, 2019. Qilaminnuuq angirutingit pittaaqtut taimaa IFRS 15 – *Maniliurutikhat uumannga Kaantrangit Ikayuqtamingnut* pikpat. Katimayiingit atulihaaqtumi tiguaqtauhimaittuq. Katimayiingit ihivriutauhimagaluaqtuq uumani ihuilutingat nutaamik maliktakhait ihumaliuqtakhangillu taimaa aturnaittuq ihuilutingat uumani ukiungani auladjutikhaanut kiuviniit. Piyuq naunaitkutamat tadja piinarialik, Katimayiingit itqurnarutayut iltariniqtaait aadlamik \$4,248 pilaarutinga aturiami piqutingit unalu \$4,248 atuqtitainnik akiliriialgiit ayurhautaaittumik akinga taimaa January 1, 2019.

### **IFRS 17 – Nalliukumaangit Akiliriqhimayayut havaatigut**

IFRS 17 – Nalliukumaangit Akiliriqhimayayut havaatigut titirariqhimayuy uvani May 2017 mi atuliqtitaavluni ukiunganit atulihaaqhimayunut uvani avataaniiluuniit January 1, 2022mi, atuliqhimayakhaat kinguani. Tatamayumi kinguani aturnaqtumik aturnaittuq, hamna huaqhihimayuy kinguangani uuminngaluuniit naammagiyaayunit akiliakhaat ukpiqtangit atulaaqhugit. IFRS 17 himmautauniaqtaaa IFRS 4 – Nalliukumaangit Akiliriqhimayayut havaatigut naahurihimayayut aallannguqtiqtukhaq ininganut hamna akilidjutigiyaayut akiliriqhimayayut havaatigut akilidjutigiyakhaat iltariyauihimayut uuktuutigiyangillu. Aadlangurniaqtaalu uqaqtakhamiknik hiamitiqningillu Katimayiitkut Maniliqinirmut Naunaitkutanganik. Pilaqutinga nutaamik naunaitkutamik akhuurutauniaqtuq Katimayiinut. Akhuurutaayut aadlangurninngit uumannga naunaitkutamat ilaliutiyuq piiyaqtauvyakhimayuy akinga unalu qayangnautinga ihuarhainiq. Una ihuilutingit tiguaqhimayangit haffumani maliktakhaat uumani Katimayiitkut maniliqinirnut titiqqangit kangiqhiyaunngittuq naahimalruunngitturlu tadja. Katimayiinga tadja naunaiyalqtaaa plaqutinga uumannga IFRS 17.

### **3. Akhuurutaayut maniliqinirmut itqurnarutaatingit unalu itqurnairutinginnik**

Katimayiingit pipkaijtutigiyaay itqurnarutaatingit unalu itqurnairutinginnik pitqutigiquplugu kitut akhuurutaayut piqutingit akiliriialgiitlu. Itqurnarutaatingit unalu itqurnairutinginnik naunairhimaaqtaayut unalu piliurhimayut qangaraaluknitanit atuqtangit aatlatlu ihumaalutigiyaayut, ihumagiyaangillu hivuniqmut hulilukaarnit ihumagiyaayut akituvallaangittumik talvuuna. Ihuarhaqhimayut maniliqinirmut itqurnarutaatingit iltariyaayut pitjutingani talvani itqurnarutaatingit ihuarhaqhimayut unalu hivuniqmi pitjutingit ayurhautigiyaayut.

Taimaalu, naunaitkutat ukunanit akhuurutaayumik itqurninnganit ilihimangitanginnik piquqtut akhuurutaayumik qayangnaqtuq pipkaijtutiyuq akhuurutaayumut himmautinga ukunani aippaanut maniliqininnnganut ukiungani ilaliutihimayut uumani hapkuat naunaitkutat:

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

- Naunaitkutami 10 – Qanuqtuurutauyut mikhaanut qayangnaqtut, nalaumaninga ilihiaqpiaqhimaittumik pidjutigiblugit ihumaliurutauyut uqautigiyakhariyait ukunani 10.i).
- Naunaitkutami 11.b) – Havaguiqaqtitlugu ihuaqutit naunaiqni piiqtauyut aktilat ahiilu piniagahugini

Unalluaq, naunaitkutaq uuktuqnahuariami akhuurutauyunit maliktauninngit maniliqinirmut maligangit piquaqtuq amigaitqiamik akhuurutauyumik pipkaitjutiyuq qaffi taalauyut ilitariyauyut uumani maniliqinirmut naunaitkutat naunaiqhimayut uumani hapkunani naunaitkutat:

- Naunaitkutami 2.b) unalu Naunaitkutami 5 – Maniit tutquumayut, aviktaunit aktilaliqnilu kiinauyaliquitit havagutai
- Naunaitkutami 2.d) – Itqurhimayut manikhaqtautingit, naulaumanik akiliuhiarutauhimayunut
- Naunaitkutami 2.f) unalu Naunaitkutami 7 – Nanminiriyauyut, hanalrutauyut tamayat, qanuraaluktut qanuqtuurutingnit
- Naunaitkutami 2.g) – Ihumagiyaumayut ihumaliurutiublutik nanminiriyaita pidjutiit qanuruliurigiblugit akikhait

### 4. Maniit manikhatlu aatjikutariyangit

Nalliqtarvingit maniliuqtuq akuniraalungittumik maniit niuvvaaviit hanalrutit. Tamna niuvvaaviit maniliuqtait uuminnga havaariyakhangit ukiumut ittut 1.90% (2017 – 1.23%). Tamaita hanalrutit pihimayut manikni manikhatlu aatjikutariyangit qilaminnaaq himmiqtaaqtuq manik unalu pihimayut quulitqiyauyumik nakuuninnga atukkaq havaangit tuniyauyuq angiqtauyuqluuniit kaanatamit, qablunaat nunagiyanganit, avikturhimayunitluuniit kavamangit, Kaanatamiutat akiliqtauyut maniliqiviit, atukkiutilluuniit maniqautikviit atiliurhimayut Kaanatami.

|                                        | 2018<br>\$    | 2017<br>\$   |
|----------------------------------------|---------------|--------------|
| Akuniraalungittumik maniit tutquumayut | 8,048         | 1,071        |
| Maniit                                 | 3,595         | 3,268        |
| <b>Atauttimut</b>                      | <b>11,643</b> | <b>4,339</b> |

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutani maninganik)*

### 5. Maniit tutquumayut

Katimayyingit maniit tutquumayut havaariyakhangit piqaqtuq uuminnga, ihuarhaqhimayut maniliurutinga, nanminiaqtiit maniqarniriyangit unalu Igluqpat Niuvrutikhat havaariyakhangit maniit tutquumayut. Katimayyingit maniit tutquumayut tikiutinnahuaqtaminik pigiami akuniraalukmik akinga maniliuqtaminik ihariagiyauyuq pipkaitjutigiami Nalliqtarvingit manikharvikhangit ikayuutit akilirlialgiit, pigiami aulapkaiyut akingit, piliurlunilu akituvallaangittumik aallangurhimaattumiklu atukkat akinginnit havaktinginnut. Kiinauyaliurviit, kiinauyaqarnirlu kiinauyatitut adjigiyaat munariyauvaktut Kiinauyaliurnirmut Angiyuqaariyauyunit, ilitariyaublutiglu tutquumayauyutut qanuqtuurtigiyukhainnik. Katimayyingit naahurihimayaat qauyimaningit taunungaqhimayut maniliurahuarnikkut ukiungani aturvikhaanit, naahimayangillu akiliakhait kangiqhihimayauyunit nanminiqutikhaanut qaffiuningit uumani \$34,903.

|                                     | 2018                                     |                | 2017                                     |                |
|-------------------------------------|------------------------------------------|----------------|------------------------------------------|----------------|
|                                     | Nalaumayumik<br>akitutitlangatigut<br>\$ | Akinga<br>\$   | Nalaumayumik<br>akitutitlangatigut<br>\$ | Akinga<br>\$   |
| Ihuarhaqhimayut maniliurutinga      | 170,765                                  | 157,066        | 167,834                                  | 154,336        |
| Nanminiaqtiit kiinauyaqarniriyangit | 153,456                                  | 151,310        | 172,608                                  | 149,737        |
| Nanminiit Nunait                    | 57,386                                   | 51,295         | 53,923                                   | 49,758         |
| <b>Atauttimut</b>                   | <b>381,607</b>                           | <b>359,671</b> | <b>394,365</b>                           | <b>353,831</b> |

#### a) Ihuarhaqhimayut maniliurutinga

Tamna nalaumayumik akitutitlangatigut akingalu ukununga ihuarhaqhimayut maniliurutinga maniit tutquumayut hammauyut:

|                                                     | 2018                                     |                | 2017                                     |                |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------|------------------------------------------|----------------|
|                                                     | Nalaumayumik<br>akitutitlangatigut<br>\$ | Akinga<br>\$   | Nalaumayumik<br>akitutitlangatigut<br>\$ | Akinga<br>\$   |
| Ihuarhaqhimayut maniliurutinga<br>akiliuhiarutikhat | 65,166                                   | 64,754         | 64,088                                   | 63,072         |
| Atayumik manikhat                                   |                                          |                |                                          |                |
| Indexed Akiliqutit Manikhat                         | 70,417                                   | 70,147         | 69,449                                   | 69,099         |
| Igluliqinianut Manikhat                             | 35,182                                   | 22,165         | 34,297                                   | 22,165         |
| <b>Atauttimut</b>                                   | <b>170,765</b>                           | <b>157,066</b> | <b>167,834</b>                           | <b>154,336</b> |

Katimayyingit atuqtut maliganga naunaiyariami akiliuhiarutikhat pihimayut atayumik manikharvikhangit uumannga tun'ngavigiyaanit piqutingit ilaliutihimayuq angitqiaq ilagiyanganik ukunanik atayumik manikharvikhangit.

Ilaliutihimayut uumani qaffi taalauyut maniit tutquumayut aatlat naunaingittumik pihimayut katimayiyut akiliqutit, naunaiqhimayut uumani Naunaitkutami 17. Angikliyuumirmingit unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit 2018mi aatlat naunaingittumik pihimayut maniit tutquumayut ittut \$479 (2017 – \$533).

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiuumut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)*

Angikliyuumininnga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit ihuarhaqhimayut maniliurutinga maniit tutquumayut hammauyut:

|                                                                         | 2018<br>\$     | 2017<br>\$     |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Ihuarhaqhimayut maniliurutinga – akinga                                 | 157,066        | 154,336        |
| Angikliyuumiutinga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit                  | 13,699         | 13,498         |
| <b>Ihuarhaqhimayut maniliurutinga – nalaumayumik akitutitlangatigut</b> | <b>170,765</b> | <b>167,834</b> |

Una amiakkungit atuliqtakhait nakuuvluni ihuaqhimayumik maniliugainnit ihuaqutingit (ilaliutauhimaittuq avvautihimayangit manikhaat) uumani titiraqhimayut:

|                                                                                                                                                          | Iluni 1<br>ukiuq<br>\$ | 1-2<br>ukiunik<br>\$ | 2-5<br>ukiunik<br>\$ | 5-10<br>ukiunik<br>\$ | Avatqumayut<br>10 ukiut<br>\$ | Nalaumayumik<br>akitutitlangatigut<br>December 31mi,<br>2018<br>\$ | Nalaumayumik<br>akitutitlangatigut<br>December 31mi,<br>2017<br>\$ |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Maniit, akuniraalungittumik<br>maniit tutquumayut unalu<br>maniliuqtamiknik<br>akiliqtukhat manikni<br>tutquumayut atan'nguyaq<br>naunaitkutat makpiraat | 228                    | -                    | -                    | -                     | -                             | 228                                                                | 477                                                                |
| Kavamatkut akiliqutit                                                                                                                                    | 3,686                  | 1,534                | 18,233               | 12,109                | 14,847                        | 50,409                                                             | 46,213                                                             |
| Nanminiriyaa akiliqutit                                                                                                                                  | 1,238                  | 1,266                | 5,492                | 1,490                 | 5,043                         | 14,529                                                             | 17,398                                                             |
| <b>Atauttimut</b>                                                                                                                                        | <b>5,152</b>           | <b>2,800</b>         | <b>23,725</b>        | <b>13,599</b>         | <b>19,890</b>                 | <b>65,166</b>                                                      | <b>64,088</b>                                                      |

### b) Nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit

Tamna nalaumayumik akitutitlangatigut akingalu ukununga Nanminiqaqtiit Maniqarniriyangit maniit tutquumayut hammauyut:

|                                                     | 2018<br>Nalaumayumik<br>akitutitlangatigut<br>\$ | Akinga<br>\$   | 2017<br>Nalaumayumik<br>akitutitlangatigut<br>\$ | Akinga<br>\$   |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------|----------------|
| Amialikami nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit     | 55,391                                           | 46,481         | 53,974                                           | 41,749         |
| Kaanatamiutat nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit  | 59,581                                           | 52,269         | 69,868                                           | 52,414         |
| Nunaryuaptikni nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit | 38,484                                           | 52,560         | 48,766                                           | 55,574         |
| <b>Atauttimut</b>                                   | <b>153,456</b>                                   | <b>151,310</b> | <b>172,608</b>                                   | <b>149,737</b> |

Ilaliutihimayuni taapkunani Hilaryuap adjigiyainnik nalaumaninga \$1,374 (2017 – \$341) kiinauyait tutquayaayut Kanadaup kiinauyainni.

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

Angikliyuumirninnga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit uumannga Nanminiaqtiit Maniqarniriyangit maniit tutquumayut hammauyut:

|                                                                                             | 2018<br>\$     | 2017<br>\$     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Nanminiaqtiit Maniqarniriyangit maniit tutquumayut – akinga                                 | 151,310        | 149,737        |
| Angikliyuumiutinga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit                                      | 2,146          | 22,871         |
| <b>Nanminiaqtiit Maniqarniriyangit maniit tutquumayut – nalaumayumik akitutitlangatigut</b> | <b>153,456</b> | <b>172,608</b> |

### c) Nanminiit Nunait

Katimayyingit ihuarhaqhimayut akiliuharutikhat pihimayut atayumik manikharvikhangit uumani tun'ngavigiyaanik piqutingit ilaliutihimayut angitqiaq ilagiyanganik ukunanik atayumik manikharvikhangit.

Angikliyuumirninnga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit uumani Igluqpat Niuvrutikhat havaariyakhangit maniit tutquumayut hammauyut:

|                                                                        | 2018<br>\$    | 2017<br>\$    |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Kanatamiunit igluliurnikkut – akinga                                   | 51,294        | 49,758        |
| Kanatamiunit igluliurnikkut – ilitturnaittuq pihimayangit              | 6,092         | 4,165         |
| <b>Kaanatamiutat nanminiriyangit – nalaumayumik akitutitlangatigut</b> | <b>57,386</b> | <b>53,923</b> |

### d) Maniit tutquumayut maniliuqtangit unalu maniirutigiyaat

Maniit tutquumayut maniliuqtangit unalu maniirutigiyaat ilitariyaayut Naunaitkutingani Iluittumut maniliurutinga hamma:

|                                                                                | 2018<br>\$      | 2017<br>\$    |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|
| Ilihimaliqtuq angikliyuumiutingit                                              | 4,571           | 4,835         |
| Aatlangurniq ukunanik unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit                      | (18,600)        | 6,377         |
| <b>Maniit tutquumayut (maniirutigiyaat) maniliuqtangit – atauttimut maniit</b> | <b>(14,029)</b> | <b>11,212</b> |

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)*

### e) Maniit tutquumayut aulapkaininnga

Maniit tutquumayut munariyaayut 9nit inmikkuuqtut maniit tutquumayut atan'nguyat. Niuvvaaviit maniliurninngit ukunangga katitighimayut ukiunut nunguttut December 31mi hammauyut:

|                                                                                    | 2018<br>% | 2017<br>% |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| Amialikami nanminiaqtiit kiinauyaqaqarniriyangit                                   | 2.17      | 18.82     |
| Nunaryuaptikni nanminiaqtiit kiinauyaqaqarniriyangit                               | (9.15)    | 21.84     |
| Maniit manikhatlu aatjikutariyangit                                                | 7.22      | (4.18)    |
| Nanminiit Nunait                                                                   | 6.42      | 5.92      |
| Ihwarhaqhimayut maniliurutinga akiliuhiarutikhat unalu indexed akiliqutit manikhat | 1.53      | 2.23      |
| Igluhitikanut                                                                      | 2.58      | 1.54      |
| Kaanatamiutat nanminiaqtiit kiinauyaqaqarniriyangit                                | (6.65)    | 7.73      |

Maninnga unalu maninnganik aatjikutariyainnik piliuqtuq mikkarmik nakuuyumik utiqtiffaarniq, kihimi ungahiktumit himmautinga maniirutigiyait ungahiktumit maniliqininnga pipkaidjutyuq atauttimut maniit mikhilaaqtuq \$ Kaanatap Akinganit.

### f) Maniit tutquumayut hulilukaarniq

Katimayiingit aatlangurniq ukunanik maniit tutquumayut ukiungani nunguyut December 31mi hapkunanik:

|                                                                        | 2018<br>\$     | 2017<br>\$     |
|------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Atauttimut Maniit Avaliiqtut, atulihaaqtillugu ukiunga                 | 394,365        | 371,808        |
| Maniit tutquumayut (maniirutigiyait) maniliuqtangit, atauttimut maniit | (14,029)       | 11,212         |
| Akiliuhiakhat                                                          | 9,398          | 13,759         |
| Piumayangit                                                            | 4,073          | 3,666          |
| Nuutiqtuq ukununnga akuniraalungittumik maniit tutquumayut             | (200)          | (80)           |
| Nuutiqtuq (ukununnga) hamannat aulattitiyakhaat manit maniliugait      | (12,000)       | (6,000)        |
| <b>Atauttimut Maniit Avaliiqtut, nunguvingani ukiunga</b>              | <b>381,607</b> | <b>394,365</b> |

## 6. Ihivriuqniit aatlatlu utiqtakhat

### a) Itqurhimayut manikhaqtautingit

|                                                                        | 2018<br>\$   | 2017<br>\$   |
|------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Nutaat Itqurhimayut manikhaqtautingit                                  | 4,377        | 5,269        |
| Atukkangit Akilirutikhaa Tuuliirutaayuq Itqurhimayut manikhaqtautingit | 273          | 268          |
| Manikhaq naunaittunut maniliqinirmut naunaitkutat                      | (295)        | (351)        |
| <b>Ilakuut Itqurhimayut manikhaqtautingit</b>                          | <b>4,355</b> | <b>5,186</b> |

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)*

Katimayiingit katitigtut \$185 (2017mi – \$162) angiqtauyut piliurhimayut utuqqaqpiat atugaq akiingit ukiumi utiqtakhami. Tamna angiqtauyut piliurhimayut ihuinaarutimut akinga naunaiqtitauyut akingani 2% atauhiqmi tatqirhiutimi atugap ilakungit. Piittut Itqurhimayut manikhaqtautingit, tahapkuat kihimi ilaliutihimayut uumani manikhaq, ihumagiyaayut ikikliyuumiqhimayukhaq. Tapkuat katitlugit atugatuqat akiliqtutit ilittugiyayut atuqtitlugu ukiunga tamnauyut \$34 (2017 – \$252) tapkkuat ilittugiyayut aulatyutinut tamaitnutlu akiliqtutit.

### b) Aadlat utiqtakhat

|                                                                                 | 2018<br>\$ | 2017<br>\$   |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------|
| Pikhaq uukturahuamit                                                            | 188        | 258          |
| Utiqtakhat aatlanit Kavamatkunnit                                               | 78         | 20           |
| Pikhaq havaktinginnit                                                           | 87         | 75           |
| Angunahuaqtiit Naniriaqtiuyunitlu utiqtakhat                                    | 418        | -            |
| Maligautaanut himmauhiriyangit aittuuhiangit                                    | -          | 1,744        |
| Aadlat                                                                          | 42         | 41           |
| Ikikliutihimayut: manikhaq naunaittunut maniliqinirmut naunaitkutat – aadlat    | (63)       | (55)         |
| Ikikliutihimayut: manikhaq naunaittunut maniliqinirmut naunaitkutat – uuktuqtut | (38)       | (18)         |
| <b>Atauttimut</b>                                                               | <b>712</b> | <b>2,065</b> |

Aadlat utiqtakhat maniliariyaayut pihimayut.

### c) Ilihimanig maniinnik nalunaqtut atukkat utuqqanguliqtullu naunaiyainiqlu

|                                                         | 2018<br>Havaquiyut<br>\$ | 2018<br>Aadlat<br>\$ | 2017<br>Havaquiyut<br>\$ | 2017<br>Aadlat<br>\$ |
|---------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------|--------------------------|----------------------|
| Angiqtauyut qaffi taalauyut atulihaaqtiillugu ukiunga   | 351                      | 73                   | 148                      | 130                  |
| Ilakuit atukkat piiqtauyut ukiumi                       | (45)                     | (29)                 | (58)                     | (55)                 |
| Pitjutingit piliurhimayut ukiumi                        | 191                      | 88                   | 296                      | 51                   |
| Utiqtiffaaqtait ihuaqhimayayullu                        | (202)                    | (31)                 | (35)                     | (53)                 |
| <b>Angiqtauyut qaffi taalauyut nunguvingani ukiunga</b> | <b>295</b>               | <b>101</b>           | <b>351</b>               | <b>73</b>            |

### Utuqqanguqtut naunaiyaiyuq aadlatlu utiqtakhat utuqqanguliqtut hukhaungingittutlu

|             | 31-60-nut<br>ublunut<br>\$ | 61-90-nut<br>ublunut<br>\$ | 91+<br>ublunik<br>\$ | Atauttimut Atukkanig<br>Akilirutikhaa<br>Tuuliirutaayuq<br>\$ |
|-------------|----------------------------|----------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>2018</b> | 40                         | 24                         | 528                  | <b>592</b>                                                    |
| 2017        | 206                        | 25                         | 280                  | 511                                                           |

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

### 7. Piqutingit hanalrutingillu

|                                  | Igluqpiliurniq<br>\$ | Hanalrutit<br>\$ | Tamayat<br>\$ | Akhaluutit<br>\$ | Aturninnganut<br>ihuarhainiq<br>\$ | Atauttimut<br>\$ |
|----------------------------------|----------------------|------------------|---------------|------------------|------------------------------------|------------------|
| <i>Akinga</i>                    |                      |                  |               |                  |                                    |                  |
| January 1mi, 2017                | 8,244                | 1,641            | 2,185         | 317              | 1,155                              | 13,542           |
| Ilaliutihimayut                  | 68                   | 159              | 28            | -                | 10                                 | 265              |
| Piiqtauyut                       | -                    | (355)            | (19)          | (95)             | -                                  | (469)            |
| December 31mi, 2017              | 8,312                | 1,445            | 2,194         | 222              | 1,165                              | 13,338           |
| Ilaliutihimayut                  | 277                  | 59               | 46            | -                | -                                  | 382              |
| Piiqtauyut                       | -                    | (300)            | (182)         | (51)             | (5)                                | (538)            |
| December 31mi, 2018              | 8,589                | 1,204            | 2,058         | 171              | 1,160                              | <b>13,182</b>    |
| <i>Mikhilaaqhimayut</i>          |                      |                  |               |                  |                                    |                  |
| January 1mi, 2017                | 2,772                | 1,060            | 387           | 282              | 578                                | 5,079            |
| Ukiuq tamaat<br>mikiglilaarutait | 420                  | 156              | 176           | 17               | 110                                | 879              |
| Piiqtauyut                       | -                    | (355)            | (13)          | (95)             | -                                  | (463)            |
| December 31mi, 2017              | 3,192                | 861              | 550           | 204              | 688                                | 5,495            |
| Ukiuq tamaat<br>mikiglilaarutait | 431                  | 118              | 163           | 17               | 110                                | 839              |
| Piiqtauyut                       | -                    | (200)            | (99)          | (51)             | (1)                                | (351)            |
| December 31mi, 2018              | 3,623                | 779              | 614           | 170              | 797                                | <b>5,983</b>     |
| <b>Ilakuit makpiraap akinga</b>  |                      |                  |               |                  |                                    |                  |
| <b>December 31mi, 2018</b>       | <b>4,966</b>         | <b>425</b>       | <b>1,444</b>  | <b>1</b>         | <b>363</b>                         | <b>7,199</b>     |
| December 31mi, 2017              | 5,120                | 584              | 1,644         | 18               | 477                                | 7,843            |

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

### 8. Ihuarhaqhimayut piqutingit

|                                   | Niuvirhimayut<br>qaritauyami<br>atuqtakhangit<br>\$ | Iluanit piliurhimayut<br>qaritauyami<br>atuqtakhangit<br>\$ | Atauttimut<br>\$ |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------|
| <i>Akinga</i>                     |                                                     |                                                             |                  |
| January 1mi, 2017                 | 882                                                 | 6,920                                                       | 7,802            |
| Ilaliutihimayut                   | 86                                                  | 529                                                         | 615              |
| Piiqtauyut                        | (29)                                                | 29                                                          | -                |
| December 31mi, 2017               | 939                                                 | 7,478                                                       | 8,417            |
| Ilaliutihimayut                   | 280                                                 | 311                                                         | 591              |
| Piiqtauyut ihuaqhimayauyullu      | (278)                                               | (5)                                                         | (283)            |
| December 31mi, 2018               | 941                                                 | 7,784                                                       | <b>8,725</b>     |
| <i>Akiliffaarniq</i>              |                                                     |                                                             |                  |
| January 1mi, 2017                 | 554                                                 | 4,338                                                       | 4,892            |
| Ukiuq tamaat aturningata akikhait | 94                                                  | 455                                                         | 549              |
| December 31mi, 2017               | 648                                                 | 4,793                                                       | 5,441            |
| Ukiuq tamaat aturningata akikhait | 135                                                 | 540                                                         | 675              |
| Piiqtauyut                        | (278)                                               | (2)                                                         | (280)            |
| December 31mi, 2018               | 505                                                 | 5,331                                                       | <b>5,836</b>     |
| <b>Ilakuit makpiraap akinga</b>   |                                                     |                                                             |                  |
| <b>December 31mi, 2018</b>        | <b>436</b>                                          | <b>2,453</b>                                                | <b>2,889</b>     |
| December 31mi, 2017               | 291                                                 | 2,685                                                       | 2,976            |

Ilaliutihimayut uumani Iluanit piliurhimayut Qaritauyami Atuqtakhangit Manikharvikhaq, ihivriuhimayut, aaniqtailiniqmut pitjutingit (CAAPS) talvani Katimayingit atuqtaik havagiami pihimalutik pilaarutit naunaitkutit unalu atan'nguyap naunaitkutit ukuatlu pilaarutingit, Ihivriuqniit aaniqtailiniqmut taiguagakhat. Kiinauyait akitutlaangit ukiumi avaliiqtumi aturvigiyaayumut nanminiriyaayunut \$494 ukiunut 2nut (2017 – \$713 ukiunut 3nut).

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)*

### 9. Akilirialiit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialiit

|                                | Nutaat       | Nutaangungittut | 2018<br>Atauttimut | 2017<br>Atauttimut |
|--------------------------------|--------------|-----------------|--------------------|--------------------|
|                                | \$           | \$              | \$                 | \$                 |
| Akilirialiit                   | 2,507        | -               | <b>2,507</b>       | 2,129              |
| Naunaiqtauhimayut akilirialiit | 3,137        | -               | <b>3,137</b>       | 3,364              |
| Aadlat                         | 103          | -               | <b>103</b>         | 138                |
| <b>Atauttimut</b>              | <b>5,747</b> | <b>-</b>        | <b>5,747</b>       | <b>5,631</b>       |

### 10. Ikayuutit akilirialiit

#### a) Qakugu hivuniqmi pilaarutingit akilirialiit angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut akilirialiit

Tahapkuat ikayuutit akilirialiit piliurhimayut malruuknik ilanganiaqtumik: Qakugu hivuniqmi pilaarutingit akilirialiit angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut akilirialiit.

Qakugu hivuniqmi pilaarutingit akilirialiit naunaiqtitaa tatja akikhangit ihumagiyamiknik qakugu hivuniqmi ikayuutit akiliuhiakhat pilaarutinginnik pipkaitjutauiqtuq aaniqtuqarniqmit piyuq talvani nungutinnaguluuniit maniliqinirmut ukiungani aaniarviknut munarhiliqinirmutluuniit (Munarhiliqiniq), akuniraalungittumik ikayuuhiaqniq inuuhiq akiliuhiakhat (Manikharvikhaq), Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut ikayuutit qakugumut hivuniqmi atuqtauyut akituyunut (Qakugu hivuniqmi Atuqtauyut akituyunut), piyunutlu titittiqinirmut akingit. Qakugu hivuniqmi Atuqtauyut akituyunut naunaiqtitaa itqurnarutait uumannga akilirialiit ihumagiyaayut qakugu hivuniqmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut aittuutit piyut ukununnga aaniqtut piyut, kihimi angiqtauhiannigittut Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut aittuutit. Tamna takunnaittut havakvikmi aaniarutit akilirialiit, naunaiqtuq avaliittumik, pipkaidjutigiya ihumagiyaayut akinga hivuniqmi nanminiqtuqarniit tutquqtaullangittut kihimi ihumagiyaayut naunaiqtauniaqtut inminik qakugu pidjaukat naunaipkainiq uumunnga ihuaqtuq havaktinga havakvikmi.

Katimayiiingit ilaliutiuyut pitjutingit ihumagiyaayut qakugu hivuniqmi pilaarutingit akingit Angunahuaqtiinut Naniriaqtiuyunitlu angiqutigiquplugu Angiqatigiingnirmut Nalunaitkutingit ukununnga An'nguhiqitkunut Angunahuaqtiinut (April 2015 Nunatsiaqmut uumanilu April 2009 Nunavunmut) (Naunaitkutami 17).

Tamna akilirialiit Munarhiliqinirmut unalu Manikharvikhaq ikayuutit piliurhimayut atuqhuni piiqtut pivallianikkut piyumik. Una pitjutaat ilihimayaayut uuminnga "pilaarutingit avatquutauntingit" pitjutinganik. Tamna akilirialiit Qakugumut Hivuniqmi Atuqtauyut akituyunut piliurhimayut atuqhutik iharhaqhimayumik ukununnga piiqtut pivallianikkut piyumik.

Angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut akilirialiit naunaiqtitaa tatja akikhangit ihumagiyamiknik qakugu hivuniqmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut aittuutit akiliuhiakhat piyunutlu akingit angiqtauyumut Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut aittuutit nunguvigani maniliqinirmut ukiungani.

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

### b) Ikayuutit akiliralgiit pihimmaqtumik naunaitkut kangirhitjutimiklu

Tahapkuat ikayuutit akiliralgiit piliurhimayuq hapkuat:

|                                                                | Munarhiliqinirmut<br>ikayuutikhamik<br>\$ | Manikharvikhaq<br>\$ | Qakugu hivuniqmi<br>atuqtauyut<br>akituyunut<br>\$ | Kavamatkunnit manikhaqniq<br>inutquaqtuut, aippaiqtunut,<br>angayuqqaangiqtnut aittuutit<br>\$ | Havakvikmi<br>aanarutit<br>nanminiquitiqarniit<br>\$ | Atauttimut<br>2018<br>\$ |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------|
| Atauttimut Maniit Avaliiqtut,<br>atulihaaqtillugu ukiunga      | 70,459                                    | 34,774               | 35,955                                             | 187,181                                                                                        | 33,658                                               | 362,027                  |
| Ilaliutihimayuq: Akiliqtakhainnik<br>akingit (utiqtiffaaqtait) |                                           |                      |                                                    |                                                                                                |                                                      |                          |
| Nutaat ukiuq                                                   | 13,991                                    | 23,701               | 9,781                                              | 134                                                                                            | -                                                    | 47,607                   |
| Pitinnagu ukiut                                                | 8,912                                     | 7,056                | 3,531                                              | 8,239                                                                                          | 2,118                                                | 29,856                   |
| Akiliralgiit nuutiqniq, atuqtauyut<br>akituyunut               | -                                         | -                    | (5,521)                                            | 5,521                                                                                          | -                                                    | -                        |
|                                                                | 22,903                                    | 30,757               | 7,791                                              | 13,894                                                                                         | 2,118                                                | 77,463                   |
| Ikiliutihimayuq: Pilaarutingit<br>akiliuhiakhat                |                                           |                      |                                                    |                                                                                                |                                                      |                          |
| Nutaat ukiuq aaniqtut                                          |                                           |                      |                                                    |                                                                                                |                                                      |                          |
| Pilaarutingit akiliuhiakhat                                    | 3,334                                     | 4,454                | 32                                                 | -                                                                                              | -                                                    | 7,820                    |
| Pilaarutingit atan'nguyat                                      | 1,500                                     | 2,005                | 3                                                  | -                                                                                              | -                                                    | 3,508                    |
| Pitinnagu ukiut aaniqtut                                       |                                           |                      |                                                    |                                                                                                |                                                      |                          |
| Pilaarutingit akiliuhiakhat                                    | 6,908                                     | 11,131               | 2,000                                              | 13,631                                                                                         | -                                                    | 33,670                   |
| Pilaarutingit atan'nguyat                                      | 3,108                                     | 5,009                | 200                                                | 1,363                                                                                          | -                                                    | 9,680                    |
|                                                                | 14,850                                    | 22,599               | 2,235                                              | 14,994                                                                                         | -                                                    | 54,678                   |
| <b>Atauttimut Maniit Avaliiqtut,<br/>nunguvingani ukiunga</b>  | <b>78,512</b>                             | <b>42,932</b>        | <b>41,511</b>                                      | <b>186,081</b>                                                                                 | <b>35,776</b>                                        | <b>384,812</b>           |
|                                                                | Munarhiliqinirmut<br>ikayuutikhamik<br>\$ | Manikharvikhaq<br>\$ | Qakugu hivuniqmi<br>atuqtauyut<br>akituyunut<br>\$ | Kavamatkunnit manikhaqniq<br>inutquaqtuut, aippaiqtunut,<br>angayuqqaangiqtnut aittuutit<br>\$ | Havakvikmi<br>aanarutit<br>nanminiquitiqarniit<br>\$ | Atauttimut<br>2017<br>\$ |
| Atauttimut Maniit Avaliiqtut,<br>atulihaaqtillugu ukiunga      | 55,545                                    | 38,976               | 32,954                                             | 185,323                                                                                        | 32,062                                               | 344,860                  |
| Ilaliutihimayuq: Akiliqtakhainnik<br>akingit (utiqtiffaaqtait) |                                           |                      |                                                    |                                                                                                |                                                      |                          |
| Nutaat ukiuq                                                   | 12,950                                    | 20,321               | 9,457                                              | 936                                                                                            | -                                                    | 43,664                   |
| Pitinnagu ukiut                                                | 19,428                                    | (4,790)              | 3,366                                              | 8,519                                                                                          | 1,596                                                | 28,119                   |
| Akiliralgiit nuutiqniq, atuqtauyut<br>akituyunut               | -                                         | -                    | (6,323)                                            | 6,323                                                                                          | -                                                    | -                        |
|                                                                | 32,378                                    | 15,531               | 6,500                                              | 15,778                                                                                         | 1,596                                                | 71,783                   |
| Ikiliutihimayuq: Pilaarutingit<br>akiliuhiakhat                |                                           |                      |                                                    |                                                                                                |                                                      |                          |
| Nutaat ukiuq aaniqtut                                          |                                           |                      |                                                    |                                                                                                |                                                      |                          |
| Pilaarutingit akiliuhiakhat                                    | 3,788                                     | 4,242                | 83                                                 | -                                                                                              | -                                                    | 8,113                    |
| Pilaarutingit atan'nguyat                                      | 1,705                                     | 1,909                | 8                                                  | -                                                                                              | -                                                    | 3,622                    |
| Pitinnagu ukiut aaniqtut                                       |                                           |                      |                                                    |                                                                                                |                                                      |                          |
| Pilaarutingit akiliuhiakhat                                    | 8,256                                     | 9,367                | 3,098                                              | 12,655                                                                                         | -                                                    | 33,376                   |
| Pilaarutingit atan'nguyat                                      | 3,715                                     | 4,215                | 310                                                | 1,265                                                                                          | -                                                    | 9,505                    |
|                                                                | 17,464                                    | 19,733               | 3,499                                              | 13,920                                                                                         | -                                                    | 54,616                   |
| Atauttimut Maniit Avaliiqtut,<br>nunguvingani ukiunga          | 70,459                                    | 34,774               | 35,955                                             | 187,181                                                                                        | 33,658                                               | 362,027                  |

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

Ihumagiayuyut pilaarutingit akiliuhiangit tahapkunanut ikayuutit akiliralgiit 2019mi \$34,903nguyuuq (2018mi – \$30,835).

Katimayyingit tunngavingit ihumagiuyut akinginnut tuniyauyunit kavamatkunni ikayuuhiahat pihimmaaqtuqlu akinga manikharvikhaqmut munarhiliqiniqlu akiliuhiakhat pipkaitjutiyunut itinnagu ukiut. Pipkaidjutilluanga ukununga mihigiuyut maniirutaayunik maniliuqtunikluuniit unalu havaktinga ilihimaninnga ukununga aadlangurninngit uumani ikayuutit akiliralgiit pitillugu ukiuq nunguvinga December 31 hapkuninnga:

|                                                                                                                             | 2018<br>\$     | 2017<br>\$     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Atauttimut Maniit Avaliqtut, atulihaaqtilugu ukiunga                                                                        | 362,027        | 344,860        |
| Ihualhilugit qanuriliurutinginnut hapkuninnga:                                                                              |                |                |
| Pitjutingit nutaanut ukiup pilaarutingit                                                                                    | 36,280         | 31,928         |
| Angikliyuumiutilluanga pipkaitjutiyut, talvani 1.88% ukunanit ihumagiayuyut 2.25% (1.46% ukunanit 2.25% 2017mi)             | (667)          | (1,435)        |
| Nanminiqutiarniit piyangit                                                                                                  | 365            | 8,343          |
| Aadlangurniq uumani nanminiqutiarniit ilakungit ihumaalutigiyayut ukununga Akikhanga unalu Munarhiliqinirmut ikayuutikhamik | 4,365          | (339)          |
| Aadlangurniq uumani ihumaalutigiyayut uumunnga Munarhiliqinirmut ikayuutikhamik akiliralgiit                                | -              | (280)          |
| Takunnaittut havakvikmi aanarutit nanminiqutiarniit tunidjutinga                                                            | 149            | -              |
| Aallannguqtiquhimayuuq ukpiruhuutingit                                                                                      | -              | (208)          |
| Maniliariyayut tuniyayuyut                                                                                                  | 20,164         | 19,231         |
| Aadlat ihumagiayanginnik aadlangurninngit                                                                                   | 5,466          | 2,807          |
|                                                                                                                             | 66,122         | 60,047         |
| <b>Piiaqlugu:</b>                                                                                                           |                |                |
| Akiliuhiakhat pitinnagu ukiut pilaarutingit                                                                                 | (43,337)       | (42,880)       |
| <b>Atauttimut Maniit Avaliqtut, nunguvingani ukiunga</b>                                                                    | <b>384,812</b> | <b>362,027</b> |

### c) Tikiutinahuaqtanut munariniqmut qayangnautinut pipkaitjutauiqtuq maligainnit maliganginnitlu ikikliyuumiqtuq tahapkuninnga qayangnautinut

Katimayyingit tikiutinahuaqtanut munarigiami akiliuhiarutikhat qayangnautinut, talvuuna ikikliyuumiqtuq ihuitjutuutunga aulapkaitjutimut qanuritaakhaanik. Ilaliutihimaluni ihariagiayuyuuq nalumayamiknik akiliuhiarutikhat qayangnautinut, una pipkaitjutiniqtuq akhuurutaayumut ilihimangitamiknut uumani pipkaitjutiyut maniliuqtut maniirutaayutluuniit. Katimayyingit aulapkaitjutimut qanuritaakhaanik ayurhautigiyayut niuviqniqmut pipkaitjutaayut, ukuatluat hulilukaarutit ukunani piqutiit akikhangit.

Akhuurutaulluaqtut pitjutingit havaarutiminit piliurhimayut ikikliyuumiriami akiliuhiarutikhat qayangnautinut hapkuninnga ilaliutihimayut:

- Ihuarhaininnga aturninngalu ukunanik atan'nguyat naunaitkutit pitjutingit, talvani tuniyut nampat uumani qayangnautinut talvunga Katimayyingit naunaittut qakunguraikpat.
- Naunaiyaiyuyuuq uuktuutit, atuqhutik naunaitkutit atan'nguyamit naunaitkutit pitjutingit, atuqtauyut munarigiami pilaarutingit uuktuutingit naunaiyainiqmullu akikhat. Qangarnitat pipkaitjutiyut unalu nampaliurniqmullu pitjutingit atuqtauyut ilagiyanganik havagiami.

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

- Aatlatqiiingit piqutit talvani Katimayiiingit atuqtamiknik naunaittuq pigiami akuniraalukmik akingit utiqtiqniqmik ihuaqtuq manikharvigiami tahapkuat ikayuutit akilirialgiit. Munariniq piqutinik unalu akilirialgiit qayagittiaqtumik munariyauut aatjikutariigiamiknik piqutit ihumagiyaayumut uuktuutingit pigiami akiliuhiakhat.

### **d) Qanuriliurutingit qanuritaakhaangillu Maligangit**

Qanuriliurutingit qanuritaakhaangillu ilaliutihimayut Maligamut pipkaitjutigiya aatlanguqtiyaa pitjutinga ukuat akiliuhiarutikhat qayangnautingit angiqtauyut ukunanit Katimayiiingit. Tamaita akiliuhiarutikhat pitjutingit iliraihimayut talvunga aatjikutarmiittuq atuqtauninnganit piniaqtut amihumik aatjikutaanik Qanuriliurutingit qanuritaakhaangillu titiraqhimayumi Maligamit.

### **e) Ihumagittiaqniq akiliuhiarutikhat qayangnautingit**

Katimayiiingit pipkaiyut akiliuhiarutikhat qayangnautinginnut pivaktuq havakvikmi aanirut pipkaitjutiyuq hulilukaarniqmit qayangnautimittuunitt pitillugu naunaipkaitjutininnganik, unalu/unaluunitt havakvikmi aanirutingit naunaiqtut naunaipkaitjutillugit. Katimayiiingit ikayuutit akilirialgiit hapkuninnga ilaliutihimayut qaffi taalauyut itqurnarutait pipkaitjutiyuq pitjutinginnik. Una nampanga ihivriutaayuuq atauhiqmi ukiumi pivaktut. Katimayiiingit qayangnautingit ihumagiyaullaqtauyuuq havakvikmit taimaa havakvingit piqarmata angitqiyaayumik pilaarutingit pipkaitjutiyut akingit aatlanit. Una ikikliyuumiqtayuuq angitqiyaayumit akikhat naunaiqtayuuq havakvinut naunaiqtitaayunit angitqiyaayunit pipkaitjutiyut akingit.

### **f) Angikliyuumiqinnga pilaarutinginnit**

Aatlattuqarniaruknaqhiyuq itqurnarutainni Katimayiiingit piyakhanginnit avatqumayutimini. Naunaitkutat ilangani (k) naunaitkutaqmi naunaiqtitaa Katimayiiingit itqurnarutainni Atauttimut ilakuit maniliuqtamikniklu pilaarutingit akiliqhimangittut tamarmiknut naunaiyaiyuq ukiuq nakuuyumik ukiunga nunguvangani.

### **g) Tutquumaniqmut aklittiqtanut amirnaqtut**

Katimayiiingit naunaittut qayangnautinginnut maniliariyayut akingit hulilukaarutit akhuraaluk ayurhautiniaqtaa akikhangit tahapkuat ikayuutit akilirialgiit. Maniliqininnga ayurhautiniaqtaa aatlanguqtunut maniliariyayut akiingit tahapkuat ikayuutit akilirialgiit ihumagiyaayuuq ihuaqtuq akuniraalukmut aatjikutaanut himmautinginnut pilaarutinginni angikliyuumiutinganut.

Ikikliyuumiutinga akiingit iliraiyut qakugu hivuniqui pilaarutingit akiliuhiakhat ihumaliuriami itqurnarutinga tahapkuat ikayuutit akilirialgiit naunairhimayut ilangani (i) uma naunaitkutaqmi.

Naunairutinga maniliariyayunut akingit qayangnautingit ilanganut maniliqinirmut piqutit piliurhimayuuq Naunaitkutami 15.d).

### **h) Niuvigtittinirmut amirnaqtut**

Hamna Katimayitkut tautungnaqtut maningit qayangnarningit turaaqhimayaayuuq uvani Naunaitkutami 15.a mi).

Hapkuat naunaitkutaq itqurnarutainni ihumagiyaayut qaffi taalauyut unalu qanuriliurutinga qakugu hivuniqui ikayuutit akiliuhiakhat pitjutinganut akiliqhimangittut pilaarutingit. Ihumagiyaayut qanuriliurutinga akiliuhiakhat pitjutinginnit atukkangit pilaarutingit pipkaiyut angiyunik nalunaqniqmik. Tahapkuat havaktakhat titiraqhimayut hamna ataani ilaliutihimaittut pitjutingit qakugumut hivuniqui titittiqinirmut akingit takunnaittutluunitt havakvikmi aanirutingit.

Ihumagiyaayut qanuriliurutinga qakugu hivuniqui akiliuhiangit atukkangit pilaarutingit:

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutani maninganik)*

|                                         | 2018<br>%     | 2017<br>%     |
|-----------------------------------------|---------------|---------------|
| Atauhiqmut ukiumut                      | 5.60          | 5.10          |
| Avatqumayut 1 ukiuq uumunngalu 5 ukiut  | 15.60         | 15.10         |
| Avatqumayut 5 ukiut uumunngalu 10 ukiut | 14.60         | 14.80         |
| Avatqumayut 10 ukiut                    | 64.20         | 65.00         |
| <b>Atauttimut</b>                       | <b>100.00</b> | <b>100.00</b> |

### i) Naunaiyaiyuuyuk ihumagiyaait unalu pitjutingit

Avatqumayutall itqurnarutainni pitjutinganik piliurhimayuq naunaipkaigiami piliqtunik pipkaitjutingit pipkairhimaittumik uqumairutingit tatjakaffukmut angikliyuumiutiyuq ikikliyuumiutingillu. Pipkaitjutaayut atuqtauyut uumani itqurnarutunga piliurhimayut nakuutqiamit itqurnarutait pitjutinginni piyumik Katimayiingit qangaraaluknitat pipkaitjutiut ihumagiyauniqmut nutaamutlu pipkaitjutingit talvani pipkaitjutiut. Ihumaliurutinga akhuuqpiatqumik pingilluni tatjakaffukmut angikliyuumiutiyuq ikikliyuumiutingillu piqaqtukhaq naunairutimik tamna aatlangurninnga itqurnarutunga ihariagiyaayuq.

Munarhiliqiniq unalu Manikharvikhaq akilirialgiit naunaiqtitaa tatja akikhangit December 31mi, 2018mi ihumagiyaayut qakugu hivuniqmi ikayuutit akiliuhiakhat aaniarvknut taaktiliqinirlu, akuniraalungittumik manikhangit manikharvikhaq akiliuhiakhat, tingmitjutingit akingit, ikayuutautikhangit ikayuutit aatlatlu pittaqaqtaik Aaniarviliarniqmut ikayuutikhat titiraqhimayumi Maliganginni. Munarhiliqiniq unalu Manikharvikhaq akilirialgiit naunaiyaqtauyuk atuqhugu piiqtut pivallianikkut piyumik ilihimayaayuq uuminnga "pilaarutingit avatquutauntingit" pitjutinganik. Uukunatitut aturninnganik, qangaraaluknitat akiliqtauyut pilaarutingit nampat ihivriutaayut aaniqtunit ukiuq unalu akiliuhiangit ukiuq qun'ngiarami havaqatigiinngit ukunanit akiliuhiakhat qakunnguraikpat tamarmiknut aaniqtunit ukiuq. Qangaraaluknitat pipkaitjutaayut, tamainni pitillugu, piliurhimayut uumannga pitinnagu aaniqtunit ukiut iliraiyutlu aaniqtunit ukiut iniqhimangittut pigiami itqurnarutait Qakugu hivuniqmi qanuriliurutinga unalu qaffi taalaayut ilakungit ikayuutit akiliuhiakhat.

Qakugu hivuniqmi Atuqtauyut akituyunut akilirialgiit naunaiqtitaa tatja akikhangit ihumagiyaayut qakugu hivuniqmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit angiqtitauhimannngittut December 31mi, 2018mi. Hapkuat qakugu hivuniqmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut atuqtauyut akituyunut pitqutiquplugit tamaita pilaarutingit pipkaitjutauiqtuq aaniqtuqarniqmit talvani piyut uumani pitinnaguqaak December 31mi, 2018mi. Itqurnarutait nampangit unalu qanuriliurutinga hapkuat qakugu hivuniqmi atuqtauyut akituyunut piliurumik piyut uumani qangaraaluknitat piyut atuqtauyut pilaarutingit pipkaitjutiut aaniqtunit ukiuq Katimayiinginnut. Unalu, ihumagiyaayut akinga tamainnut atuqtauyut pilaarutit piliurhimayuq pipkaihimapluni pilluqhimayunit Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit angiqtauyut pitinnagu December 31mi, 2018mi.

Angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut akilirialgiit (Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit) naunaiqtitaa tatja akikhangit December 31mi, 2018mi ihumagiyaayut qakugu hivuniqmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit akiliuhiakhat, ukuatlu qakugu hivuniqmi angikliyuumiutinganut aatlangutirininnaganit, inuknut angiqtauhimayut uuminnga Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut award December 31mi, 2018mi. Angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut akilirialgiit naunaiyaqtauyuk on a seriatim pitjutinginni atuqhutik ikikliyuumiutihimayut maniit aulatjutingit pipluni. Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut ikayuutit ihuarhaqhimayut atauhiqmi ukiumi January 1-nguraangat, una atauhiqmi ukiumi ihuarhainiq akingit naunaiqhimayuq Ilagiarutinik Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut Angikliyuumiqtuq (SPI) akingit. Tamna SPI naunaiqtitaayuq piplugu tatqirhiutinga aatlangurninnga niuvaiyit akinganik naunaitkutiniq (CPI) Kaanata nutaatqianut July-mit June-mut. Huirutit akiingit atuqtauyut naunaiyariami Qakugu hivuniqmi inuuhingit ihumagiyaayut inuit piyut uuminnga Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuut. Angutaukpat arnaukpatluuniit annivialu tamainnut Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut,

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)*

angayuqqaangiqtnut manikhaqtut atuqtauyut uumani itqurnarutinga. Kavamatkunni ikayuuhiaxhat akiliqtukhat nutaqanut ukiuqaliqqata 19mit 25luuniit sikuuqhimagumik. Ihumagilugit ilagiyaayup nutaraa, kinguvaangaluuniit akiliuhiarutikhait akiliqtuigiaqrumik ukiuqaqtunut 19-25 mut iliturihimaliqhimayainnit naunaitkutariqlugit. Itqurnautinga qakugu hivuniqmi Kavamatkunniit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtnut akiliuhiaxhat ihariagiyaq naunaittumik itqurnarutinga piliuqtukhaq pitqutigiqluplugu akingit aittuutit angikliyuumiutinganut. Tamna nutaaq akinga ihumagiyaayut hivuniqmi Manikharvikhangit akingit atuqtuq maniliuqtamikniklu piiyaqtauninnga nampanga uuminnga 5.85% pipkaidjutiyaq ukunannga kingulliqaami angikliyuumiutiyaq itqaqtuq 2.25% unalu ilakumi ikikliyuumiutinga nampanga uuminnga 3.50% ukiumut 2020 talvanngaaniitlu. Aturninnga angikliyuumiutilluanga akingit 1.88% 2019mut qanuritaakhaanik ilakumi ikikliyuumiutinga akingit 3.90% talvunga ukiumuinnaq.

Hapkuat maniliqinirmut ihumagiyaat atuqtauyut uumani itqurnarutinga Qakugu hivuniqmi Pilaarutingit Akiliralgiit: ikikliyuumiutinga akingit – 5.85% (2017mi – 5.85%), angikliyuumiutinganut akingit – i) qakugu hivuniqmi atuqtauyut akituyunut: 1.88% 2019mi unalu 2.25% atauhiqmi ukiumi talvanngaaniit (2017mi – 1.46% unalu 2.25%), unalu ii) Manikharvikhaq: 2.25% (2017 – 2.25%) unalu Munarhiliqinirmut ikayuutikhamik: 4.75% (2017 – 4.75%).

Hapkuat maniliqinirmut ihumagiyaat atuqtauyut uumani itqurnarutinga angiqhimayutlu Kavamatkunniit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtnut Akiliralgiit: Ikikliyuumiutinga akingit – 5.85% (2017mi – 5.85%), angikliyuumiutinganut akingit – 1.88% 2019mi unalu 2.25% talvanngaaniit (2017mi – 1.46% unalu 2.25%). Tapkuat tuqunit atuqniagahugini naunaiqpaktut tapkunanga 2005-2007 Kititiyit Kanatami Tamaitnut Inuuniq Tuqunit Titiqat (2017 – 2005-2007 Kititiyit Kanatami Tamaitnut Inuuhig Tuquniq Titiqat).

Tamna Aaniarutiqarniq Havagviuyumit ilaliutauhimayut ublumimut, hivuani akikhainnik akiliqtuigiaqrumik aaniailqumut. Ublumi akiliqtuuyutugut kihimi hivuani pidjutaugumi hannaiqhimadjutauniaqtuq havagviuvaktuni aaniqpalliauyarumi. (hivituyumik naaruhugiktiannik pivalliauyunik). Mikkauyut iluittuumayumit tutquumayauvaktuq, aahiittauq aaniarutiqalirniq naunaiqpiaqhimalirumi ublunganut iluittumik ihivriutauniaqtuq aaniarutiqalidjutaayut. Havagviuyumit aaniarutiqalirniq allauyut havagiuyumit aaniqhimaniq, aaniarutiit takunnainmata qilamik, hivituyumiglu ihivriutauhimagumik naunaiqpiaqhimalirumik havaktuq akiliqtauvallianialihaaqtuq. Aahittauq naunaitkaluaqhuni aaniqhimaniq havagvingmit, aaniqhimayut naunaihalimaitpaktuq havagvianit aaniailirmangaat uvaluuniit ahinit aaniarutigiliqta humit piyaakhaanik.

### **j) Akiliralgiit kangirhitjutiyaq**

Akhuurutaulluaqhimayut itqurnarutinga pipkajutininnanunut tahapkuat ikayuutit akiliralgiit ilakuit ikikliyuumiutinga akingit. Tamna ilakuit ikikliyuumiutinga akingit ihumagiyaayut ikikliyuumiutinga akingit ilakunga ihumagiyaayut angikliyuumiutinganunut akingit. Ikikliyuumiqtuq uumani ihumagiyaayut ilakumi ikikliyuumiutinga nampanga pipkaidjutiniaqtuq uuminnga angikliyuumiqtuq uumani havaktinga tuniyut akinga ukununnga ikayuutit akiliralgiit mikhilaaqtuqlu iluittumut manikharninngit.

Aaniarviliarniqmut ikayuutit naunaiqtitaa 20% tahapkuat ikayuutit akiliralgiit. Angikliyuumiqtuq uumani ihumagiyaayut ilakungit aaniaqtailiniqmut angikliyuumiqtuq nampanga (qaangani ihumagiyaayut angikliyuumiutinganit nampanga) pipkaidjutiniaqtuq angikliyuumiqtuq uumani ikayuutit akiliralgiit uumunnga aaniaqtailiniqmut ikayuutit ikikliyuumiqtuqlu iluittumut manikharninngit.

Angiqhimayutlu Kavamatkunniit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtnut akiliralgiit piyangit Qakugu hivuniqmi aturninnga tamainnik Kavamatkunniit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtnut, aippanga nutaqqangitluuniit qaffinik ukiuliknik arnaukpat angutaukpatluuniit. Ihuarhaqhimayut uumani ihumagiyaayut tuqutauniqmut pipkaidjutaayut angikliyuumiutiniaqtuq inuuhimmarutininnanunut uuminnga ikayuutit pipkaidjutaayut, talvuuna angikliyuumiqtuq havaktinga tuniyut akinga ukununnga akiliralgiit uumunnga angiqtauhimayut Manikharvikhangit aittuutingit ikayuutit ikikliyuumiqtuq iluittumut manikharninngit.

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)*

|                                                           |             |             |
|-----------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| <b>2018</b>                                               | <b>+ 1%</b> | <b>- 1%</b> |
| <b>+/- % aatlangurninnga ihumagiyauyuq akiingit</b>       | <b>\$</b>   | <b>\$</b>   |
| Ilakuit ikikliyuumiutinga akingit                         | (31,350)    | 40,368      |
| Ilakunga Aaniarviliarniqmut angikliyuumiutinganut akingit | 9,692       | (8,100)     |

|                                                           |          |         |
|-----------------------------------------------------------|----------|---------|
| 2017                                                      | + 1%     | - 1%    |
| +/- % aatlangurninnga ihumagiyauyuq akiingit              | \$       | \$      |
| Ilakuit ikikliyuumiutinga akingit                         | (31,445) | 39,869  |
| Ilakunga Aaniarviliarniqmut angikliyuumiutinganut akingit | 8,445    | (7,132) |

|                                                 |              |              |
|-------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>2018</b>                                     | <b>+ 10%</b> | <b>- 10%</b> |
| <b>+/- % aatlangurninnga huiqniqmut akingit</b> | <b>\$</b>    | <b>\$</b>    |
| Huiqniqmut akingit                              | (4,597)      | 5,455        |

|                                          |         |       |
|------------------------------------------|---------|-------|
| 2017                                     | + 10%   | - 10% |
| +/- % aatlangurninnga huiqniqmut akingit | \$      | \$    |
| Huiqniqmut akingit                       | (4,882) | 5,369 |

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

### k) Pilaarutingit angikliyuumiutinga

Tahapkuat titiqat takukhautitai pivaliatitni utiqtukhat akituni mikhautni tapkununga qullit atuharniqhat aaniaqnit ukiungi:

|                                                                              | 2009<br>\$ | 2010<br>\$ | 2011<br>\$ | 2012<br>\$ | 2013<br>\$ | 2014<br>\$ | 2015<br>\$ | 2016<br>\$ | 2017<br>\$ | 2018<br>\$ | Atauttimut<br>\$ |
|------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------------|
| <b>Itqurnarutait<br/>angikliyuumiutinganik<br/>pilaarutit akingit:</b>       |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |                  |
| Nunaguvigani aaniqtunit ukiuq                                                | 43,007     | 44,356     | 77,715     | 43,254     | 41,977     | 35,923     | 39,130     | 43,611     | 51,245     | 53,044     |                  |
| Ukiuq nungumat<br>talvanngaani                                               | 39,782     | 44,743     | 70,852     | 39,738     | 38,252     | 35,719     | 40,675     | 50,823     | 55,576     |            |                  |
| Malruuk ukiut talvanngaani                                                   | 37,745     | 39,278     | 69,454     | 36,183     | 36,866     | 34,764     | 39,862     | 50,979     |            |            |                  |
| Pingahut ukiut talvanngaani                                                  | 36,584     | 37,733     | 62,086     | 35,775     | 40,264     | 33,925     | 41,039     |            |            |            |                  |
| Hitamat ukiut talvanngaani                                                   | 36,581     | 38,090     | 68,546     | 43,454     | 39,922     | 34,784     |            |            |            |            |                  |
| Tallimanik ukiut<br>talvanngaani                                             | 33,865     | 37,433     | 73,899     | 49,595     | 39,296     |            |            |            |            |            |                  |
| Arvinilik ukiut talvanngaani                                                 | 32,057     | 39,857     | 74,659     | 52,874     |            |            |            |            |            |            |                  |
| Saivanik ukiut talvanngaani                                                  | 32,401     | 40,454     | 72,737     |            |            |            |            |            |            |            |                  |
| linik ukiut talvanngaani                                                     | 31,466     | 41,053     |            |            |            |            |            |            |            |            |                  |
| Nain ukiut talvanngaani                                                      | 31,005     |            |            |            |            |            |            |            |            |            |                  |
| Tadja itqurnarutinga uuminnga<br>kingulliqaanga<br>nanminiqutiarniit akingit | 31,005     | 41,053     | 72,737     | 52,874     | 39,296     | 34,784     | 41,039     | 50,979     | 55,576     | 53,044     | <b>472,387</b>   |
| Angikliyuumiutinga akiliuhiakhat                                             | 15,433     | 18,349     | 26,452     | 18,639     | 19,627     | 15,382     | 18,316     | 19,282     | 13,840     | 6,343      | <b>171,663</b>   |
| Itqurnarutauyuq uuminnga<br>hivunigmi akingit                                | 15,572     | 22,704     | 46,285     | 34,235     | 19,669     | 19,402     | 22,723     | 31,697     | 41,736     | 46,701     | <b>300,724</b>   |
| 2008mi unalu pitinnagu<br>pilaarutingit                                      |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            | <b>325,893</b>   |
| Pipkaitjutinga titittiqinirmut<br>akingit                                    |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            | <b>58,380</b>    |
| Pipkaitjutinga aaniaqliqhimayut<br>havagviannit                              |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            | <b>35,776</b>    |
| <b>Naallugit</b>                                                             |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            | <b>720,773</b>   |
| Pipkaitjutinga<br>ikikliyuumiutinmaniliuqtutg                                |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            | <b>(335,961)</b> |
| <b>Atauttimut ilitariyauyuq<br/>Naunaitkutingani<br/>Maniliqiniqmut</b>      |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            | <b>384,812</b>   |

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyunik Kaanatamiutani maninganik)*

### 11. Havaktinut ikayuutit

#### a) Havaguirumi Inutquarhiutilirigumi Manikhaakhangit

Angitqiyauyuq havaktinginnit Katimayiingit hapummiyauyut Ihumaliurutimit, pipkaitjut naunaittuq ikayuutit ihumaliurut piliurhimayut maligatigut ikayuqtauyqu Kaanatap Kavamanganit. Ikayuutikhat ihariagiyaayuq tamarmiknit havaktinginnit unalu Katimayiingit. Atan'nguya Kiinauyaliqutingit Katimayit Kaanatami piliuqtaa ihariagiyaayuq atan'nguya aittuutit piyuq amigaittunit havaktut ihariagiyaayuq aittuut. Tamna ikayuutikhanit akiingit aulaniaqtuq uumani ukiunga nunguvingani havaktinginnit ilauyut Ihumaliurut pitinnagu 2013mut qaangiqtumilu January 1, 2013mi ittuq 12.25% unalu 10.46% avallittumik (2017mi – 11.80%; 9.94%). Atauttimut ikayuutikhat \$1,473 (2017mi – \$1,445) ilitariyaayut akiingit nutaami ukiuq unalu \$643 (2017mi – \$547) uumannga qaffi taalauyut piyuq uumunnga ikayuutikhat nutaamut akiingit. Havaktinginnit ilauyut Ihumaliurutimut qaangiqqat January 1, 2013mi havaguiqhimaghamut ukiungani angikliyuumiqtuq 60mit 65mut ukiut.

Kaanatap Kavamanga pihimayut maligaliqiniqmut uqariyaqtaminik akiliuhianginnut ikayuutininik piyut uumunnga Ihumaliurut. Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtumut ikayuutit angikliyuumiqtuq quulitqianut pitjutinganut 35nut ukiunik atahiqmi ukiumi akingit 2% akiliuhiana ikayuutaayuq amihuuninnganut nakuutqiamut tallimanik aipaanut ukiut maniliuqtaminik. Tahapkuat ikayuutit ihuarutaayuq ukununga Kaanata/Québec Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtumut Ihumaliurut ikayuutit ihuarhaqhimayutlu ukununga angikliyuumiutinganut.

#### b) Havaktinnani ikayuutit

Katimayiingit tuniyuq Aatlat ikayuutit havaktinginnut piyut ukiut havaanganit kingulliqaanganitlu manikharvinganit. Una ikayuut ihumaliurut pihimangittuq pitinnagu manikharvikhaqtuq talvuuna piqutaittuq, piyuq uumunnga ihumaliurut atukkangit aatjikutariyaa ukununga naunaiqtauhimayut ikayuutit uqariyaqtaminut. Akinga hapkuat ikayuutit naunaiqtauhimayut havaktinginnit ikikliyuumiqtaat havaangit ihariagiyaayuq pigiamiknik. Akilirlaigait manikharninnga havaguirumi, havaguiqpiarumiluniit piqtauyqu ikayuutit naunaittuq naunaiyaivingani ublungani hamma:

|                                                                       | 2018         | 2017         |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
|                                                                       | \$           | \$           |
| Naunaiqtauhimayut ikayuutit uqariyaqhimayut, atulihaaqtillugu ukiunga | 1,207        | 1,279        |
| Atauttimut ikayuutit akiingit:                                        |              |              |
| Nutaat havaangit akinga                                               | 53           | 65           |
| Maniliariyaayut akinga                                                | 35           | 37           |
| Havaktinga (maniliuqtangit) maniirutigiyait                           | 183          | 45           |
| Aallatqiinguyut kangiqhihimayayut akiliaruhikhait                     | -            | 27           |
| Ikayuutit akiliqtut                                                   | (274)        | (246)        |
| <b>Atauttimut Maniit Avaliiqtut, nunguvingani ukiunga</b>             | <b>1,204</b> | <b>1,207</b> |

Tadja ikayuutingit angikliyuumiutingit akingillu atauttimut ittuq \$230 (2017 – \$230) ilitariyaayut havaktinga aadlanut piyuq uumunnga ikayuutit iluani titiqiqininnangut maniitlu atuqtangit naunaitkutami iluittumut maniliurutinga. 2018mi piqaqtuq aadlamik maniliurutigiyainnik \$25mik (2017 – maniirutigiyait \$11mik) nampanginnik (maniliuqtangit) maniirutigiyait piyut aaniaqtunut havaguillakhimayut ilitariyaayuniklu havaguillakhimayut naunaiqtauyut maniliuruitnganit unalu akiliuhianganit akiliqtakhani.

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

Akhuurutinga itqurnarutingit atuqtauyut naunaiyariami naunaiqtauhimayut havaktingit ikayuutingit akiliriagiit ikikliyuumiutinga nampanga 3.50%-mik (2017 – 3.00%-mik) akiliuhianganiklu angikliyuumiqtuq 1.40%-mik uumunnga 2019, 1.7%-mik uumunnga 2020 unalu 2.0%-mik uumunnga 2021 taavungaraalukmut (2017 – 1.00%-mik uumunnga 2018 uumunnga 2019 unalu 2.00%-mik uumunnga 2020 taavungaraalukmut).

Una naahurihimayaayut akiliakhait haffumani 2019 hapkuanguyut \$349 (2018 – \$204). Tamna ihuittuq nampanga piyuq naunaiqhimayumut ikayuutit uqariyaqhimayut ittuq 4.3 ukiut (2017mi – 4.6 ukiut).

Tamna akhuurutaayumut ihumagiyaait pipkajutininngani havaktinnani ikayuutit ikikliyuumiqhimayut akingit unalu akingit angikliyuumiutinganut akingit.

Una tiliugait akikhimalaaqtut kiuvikhaanut takunnaqhuni uuktuutigiyangit qipingayut uvani qauyiharningit ublungit puqtuhimayuni – nakuuqpiagtumik auladjutaanit akiliarutingit ingilrutingit manit atuqtut aadjigiiktukhayut ikaarnianut qaffiuningillu naahurihimayaanit ikayuuhingit akiliakhait. Tukhiutigiyangit inikhaat tiguaqtauhimayut ukunangit Kanatamiunit Ilitturvingit atuliqtakhait uvani November 30, 2016 mi atuqhugit nunaqutaanit tigumiaqtangit nainarahuaqtangit hivituyumik nunguani haffumani nutqallaktakhait piringayunit, hiamittinahuarlugit akikhait ihuaqutingit tadjia kigililiuqhimayangit uuktuutingit atuqpagaat hiamittitiningit auladjutikhait tigumiaqtangit (uuktuutigiyangit AA nit) ukunangit 5 nit unalu 10 nut ukiukhamut ilagiyaat uvunga Kanata tigumiaqtangit nutqallangningit. Kigliqahimayut inikhaat tiliyauhimayut akikhimayut uuktuutikhait uvani December 31, 2018mi, hapkuanguyut 3.50% (2017 – 3.00%). Ikivallianingit kangiqhiyauhimayut akikhangit uuktuutigiyangit angiklivallialaaqhuni ilitturvingit atuqhimayangit akikhangit haffumani akilidjutigiyakhaat nailihimalaaqtut hivituyumik maniliugainit.

Havaktut akiliakhait angiklihimayaayut ihumaliuqhimayaayut niruaqtauvlutik havaktut angirutaanit uuktuutingit angiklivluni uumani 1.40% haffumani 2019, 1.7% haffumani 2020 unalu 2.0% haffumani 2021 unalu qulaani (2017 – 1.00% haffumani 2018 uvunga 2019 unalu 2.00% for 2020 qulaanilu). Tamna akuniraalukmut akingit angikliyuumiutinganut itqurnarutinga 2.00% 2020mut taavungaraalukmutlu ihumagiyaayut Atan'nguyap nakuutqiaq itqurnarutait akuniraalukmut akiliuhiamut angikliyuumiutinga. Angiklikhimayaayut iluani kangiqhiinnaqtangit maningit akiliakhait havaktunut angiklivluni uuktuutigiyangit kiuniaqhuni uumani akilidjutigiyakhaanit ikivalliahimayut hivituyumik maniliugainit.

|                                                    |             |            |
|----------------------------------------------------|-------------|------------|
| <b>2018</b>                                        | <b>+ 1%</b> | <b>-1%</b> |
| <b>+/- % aatlangurninnga ihumagiyaayut akingit</b> | <b>\$</b>   | <b>\$</b>  |
| Ikikliyuumiutinga akingit                          | (69)        | 76         |
| Akingit angikliyuumiutinganut akingit              | 57          | (53)       |
| <b>2017</b>                                        | <b>+ 1%</b> | <b>-1%</b> |
| <b>+/- % aatlangurninnga ihumagiyaayut akingit</b> | <b>\$</b>   | <b>\$</b>  |
| Ikikliyuumiutinga akingit                          | (69)        | 77         |
| Akingit angikliyuumiutinganut akingit              | 57          | (53)       |

### c) Aadlat akuniraaluk havaktut ikayuutit

Havaktut piyut 6nik ublut havaguillagiami ublungit nampangit pittaagtait tamainnut ukiuq havaktillugit kikliqarluni 30nik ublungit. Atuqtaungittut havaguillagiami ublungit nampangit pittaagtait akiliqtaulimaittut anitaugumi havaguirumiluuniit.

Havaktut pivaktut 15nik ublungit aaniaqmat havaguillagiami ublungit nampanik tamainnut ukiuq havaktilluni. Atuqtaungittut aaniaqmat havaguillagiami ublungit nampanik katitiqtut aippaamutlu piyut pitillugu una havaktup havainnarutininnga. Atuqtaungittut aaniaqmat havaguillagiami ublungit nampanik akiliqtaulimaittut anitaugumi havaguirumiluuniit.

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)*

Tamna akuniraaluk akilirialgiit ilakungit qakugu atuqtakhait aaniarumi havaguillagumiluuniit naunaiqhimayuq qakugu havaguillakluni, avatqumayuq qaanganilu ukiumi ilangit piyangit ukiumi, atuqtauniaqtut havaktinnit.

Ilakungit akilirialgiit angikliyuumiqtuq katitiriamikni aaniarumi havaguillagumiluuniit ikayuutit December 31mi, 2018 ittuq \$432 (2017 – \$412).

### 12. Akituyut atan'nguyat unalu tutqumayait

Angirutiplugu Ilangani 83 tamainnik Maligangit, tamna Kavamaliqiniq Katimayiit munariyakhaa angiqlugit aulapkaitjutimut akituyutlu maniit Katimayiingit, angiqlugit ihivriughimayut akiingit atan'nguyamut ikayuutingitlu havaktinut, naunairiami ihuatqiaq munarininnga Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait. Tikiutinnahuarutaa Kavamaliqiniq Katimayiingit naunairiami maniliqininnga ikayuutingit Katimayiingit, pihimatilluni ihuarninnga ihivriughimayut akiingit unalu ikayuutit aaniqtauyunut havaktunut.

Katimayiingit pihimayait pingahuuyut tutqumavingit iluani Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait. Tamaita hapkuat tutqumayait piliurhimayut ukunannga Kavamaliqiniq Katimayiingit, piittutlu hilataanit kikliqarhimangittut.

Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait hapkuninnga ilaliutihimayut tamaita Ihivriunniit atan'nguyamut qaffi taalauyut akiliqtukhat aaniqtunut havaktunut, unalu akingit munarigiami Maligangit, tamna Kavamaliqiniq Katimayiingit ihumagiyait akituyut hapkuninnga ilaliutihimayut tamaita tutqumayait Katimayiinginnut.

Katimayiingit ihumagiyait manikharvikhaqtuq ittuq Atauttimut piqutit avvakhimayuq Atauttimut akilirialgiit. Una Manikharvikhaqtuq Pitjutinga (unaluuniit ilakuit piqutit) naunaiqtita nutaat manikharvikhaq qanuritaakhaanik Havaktiita Munaridjutaita Kiinauyakhait. Taapkuat Kavamaliqiniq Katimayiita hivituyumik piyumayut kiinauyaqtaunginarlutik tuniyuavaktunut nalaumayumik 125% nguyumik, ilaliutaulunilu tutqumayut kiinauyaqarviuyut.

December 31mi, 2018, Manikhaqtitauninnga Qanuritaakhaanik 102%-nguyuq (2017 – 110%-mik naunaiqtaa ihariagiayuyuq piyakhangit naunaiqhimayuq uumani (a) hamna ataani).

Tamna Kavamaliqiniq Katimayiingit munariyait akituyut munariplugit tamaita maniliurutikhat akingitlu maniliqinikkut unalu maniliqinirmut naunaiqkaitjutikkut, piliurhugulu ihivriughimayut akiingit unalu piqutiit maligangit pihimayait manikharvikhaqtuq qanuritaakhaanik Katimayiingit naunairiamilu pittaarninnga munarigiami aaniqtunut havaktiit.

#### a) Aulapkaitjutimut tutqumayait

Tamna aulapkaitjutimut tutqumayait piliurhimayuq hapumminga Katimayiingit amaniliuqtutst nakuungittut angikliyuumiutiyuq ikikliyuumiutingillu pilaarutinginni akingit piqutingitlu qanuritaakhaanik.

Nalaumanahuaqpagaat auladjutinga 20%-mik, atauttimut 2018mi \$80,059 (2017 – \$75,894). Ikigilaataugumi taapkuat Katimayiingit akikhait naunairiqhimayut matuyaugumik 5%-mit:

- 105% ataaniulurumi atauhirmik akikhaanik naunaiqhinaqtut 15 nik ukiunut angiglilaarutigiyakhaanik ihuaqhinaqtut auladjutikhamingnut.
- 95% ataaniulurumi atauhirmik akikhaanik naunaiqhinaqtut 10 nik ukiunut angiglilaarutigiyakhaanik ihuaqhinaqtut auladjutikhamingnut.

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutani maninganik)*

Ihumaliurutigiyauniaqtuq atauhirmik akikhaatigut Katimayiitkut akingit ikigilaarumik 95% ataanut tapkunani 15ni ukiuni, taamna hannaiqhimayuqtaut 105% nalaumayuq atuqtauniaqtuq 10nik ukiunut akiliqtufaarutigiyaakhaanik.

Ikgililaataugumi taapkuat Katimayiitkut akikhait naunairiighimayut matuyaugumik 5%mit aniguutigumik 135% mik malrunnut ukiunut ihuaqhijutikhaanik atahiuqturlugu atuqtauniaqtuq Kavamaliqiniq Katimayiinnit utiffaaqublugu 135% mut. Una ihuaqhijutikhaa kigliqaqtuq 100% mik taffumanga ukiup nainaiqhimayaannut kiinauyaqaqarvigiyainnut tuglianut ukiup aulainnarninganut.

### b) Piquitit akituyut himmautingit tutquumayut

Una tutquumayait pipkaitjutigiya amihuni-ukiuq ihumaliurutning atuqtauyut tutquumagiya manikharvikhat niuviriami Nanminiriyait hanalrutingitlu unalu nalunaqtut piquitit. Kiinauyait hannaiqhimayut ukiuq tamaat tuniyauvaktut Kavamaliqiniq Katimayiinnit atauhiaqhugu akiliqtuutinga.

### c) Ayurhautiqaliqpiarumi tutquumayut

Ayurhautiqaliqpiarumi tutquumayut auladjutikhait piliuqhimayuq Katimayiinginnut ikayuutikhaanik qayangnakkuurutiyaqarumi. Katimayiingit piliurhimayut ihuaqtut pitjutingit ihumaliuriami aaniqtunit qanuriliurutingitluuniit piyaa qanurittaakhaanik qayangnaqtunik pilaarutit. Nalaunnahuarutaata qayangnaktup kiinauyakhait auladjutikhait ihuaqhihimayuq 5% tamainnut 2018mi – \$20,015 (2017mi – \$18,007). Kiinauyait nuutauttaqtut auladjutaayumit taapkununga aviktuqhimayamingnut ihariagiyaugumik qayangnakkuurutaayumik aulatillugit ikigililaqpallaahimangitkumik 5% tamainnit. Qayangnaqtuq kiinauyakhait aviktuqhimayut atpaqpallaarumi 4%-mit tamainnit akiliqtuqtukhanik, ilitariyaayumik akikhaanik atauhirmik angigililaarutikhaanik ukiunut 15nut illiriyauniaqtuq.

## 13. Iniqniaqhimayat

Hivunighami mikiniqhait kaantulaaktittinirmut akiliqtaghat December 31-mi kaantulaaktunut ingilrutinik ikayuutiniklu hammauyut:

|                   | Ingilrutinut<br>Atuqtauyut<br>\$ | Atuqtitauyut<br>Havakviit<br>\$ | Kaantulaat<br>\$ | Atauttimut<br>\$ |
|-------------------|----------------------------------|---------------------------------|------------------|------------------|
| 2019              | 79                               | 1,659                           | 4,251            | <b>5,989</b>     |
| 2020              | 34                               | 1,395                           | 2,010            | <b>3,439</b>     |
| 2021              | 13                               | 1,291                           | 1,227            | <b>2,531</b>     |
| 2022              | -                                | 687                             | 404              | <b>1,091</b>     |
| 2023              | -                                | 508                             | 404              | <b>912</b>       |
| Kinguanilu        | -                                | 421                             | -                | <b>421</b>       |
| <b>Atauttimut</b> | <b>126</b>                       | <b>5,961</b>                    | <b>8,296</b>     | <b>14,383</b>    |

Tamangnik atuqtitaayunut titiqqat taamna Katimayiingit aulapkaayut tajja nutaannguqtiqtaulaat atukkirutait uplumi akighaitigut. Niuviqtitillaitut, ilainnaanik akiliqtaghanik akittuqtilaittuniklu titiraqhimayuittit titiqqanik.

Tamaita kanturaktauyut atuqtauvakniqhanut nutaanit piyauni hanguvalliani ayyikkutaqpianguniqhat atuqtauvakniqhat kivaqtutit ihuaqhihimani angigutaunit.

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutani maninganik)*

### 14. Qilamtuqtuinnga

Ilaani qanuriliurutinginni, ataani tamarmik tamna Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligaq ukununnga Nunatsiami Nunavunmilu, Katimaiingit ihumagiyaayut ilaayut qanuriliurutigiyauyuq pitqutigiquplugu uuktuqtuq ayurhautipkaidjutingalu. Maninngit talvani akiliuhiangit quuliriyaa akinga ukununnga qanuriliurutingit, ukuatlu titiqqiqininnanut qakugulu ikayuutit pilaarutingit, akiliqtauquq havaktumut nutaqqanginnulluiniit. Maniit piyangit pingahunit ilaayunit naunaiyaqhimayut ukiungani pitillugu akiliuhianga pitillugu. Tunidjutinga piliuqhimangittut uumani ikayuutit akiliralgiit hivunigmi pingahuuyut ilaayut piyangit pikmat ilaayunut qanuriliurutinganik.

Katimayyingit aulatjuhiit ahiinmata, aallattauq apiqhuyikkuuqtughat huli. Uqauhiigut atannguyait, hapkua iniqtaghat ikpingnalaittut Katimayitkut maniktuqtainik aulapkainiqmut.

### 15. Maningnut amirnaqtunik munaqtut

Kavamaliqiniq Katimayit munaqtuuyut ihivriuhiniqmik angiqhiniqmiklu Katimayitkut manighaliurutainut maligaghainit parnaiyaqtainullu. Manighiurnikkut maligaghaliuqtat parnaiyaqtaillu naunaitkutaayut aallatqiingnik manighiurvighanik Katimayitkut niuvirumaniaqtait qanuqlu kamissin taapkua iniqniaqhimayait munaqniaqtaillu manighiutit. Katimayyingit taapkua munaqhivaktut amirnaqniaqtunik manighiurutainik aulapkaittiaqhugit havauhiit aallatqiingnik havaaqahutik havaqatigiplugit atannguyait aallanik havauhilingnik uqauhilingniklu. Taimaa, manighiurutighat tigummiyauvaktut niuviqtittiniqmik nakuuhivalliagaangat manighiurniqmut. Katimayyingit taapkua qakugunnguraangat ihivriuhivaktut qanurininganiit manighiutait manighiurahuat ahiit hannaviit naunaitkutiqariiqhimaplutik.

Katimayyingit taapkua amirnaqtut manighiutitut taapkua ilihimayaghait aturaangamik maniit:

- Niuviqtittinirmut amirnaqtut
- Atukkiqtaghanut amirnaqtut
- Niuviqtittinirmut amirnaqtut
  - Tutquumanigmut aklittiqtanut amirnaqtut
  - Nanminirnik nunanut amirnaqtut
  - Ahinirmiutat maniitut amirnaqtut

Katimayyingit taapkua amirnaqhivalliavaktut manighiurutinit, imaalu ahinik maniutainut akiliqtaghainullu. Hapkua kinguani titiqqat naunaitkutaayut Katimayyingit amiriyaghainik tamangnut titiraqhimayunut amiriyaghait inirumayainullu Kamissinngup, maligaghaliugainut havauhiinullu ilittuqhitiyaami munaqhiyaamilu amirnautainik.

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutani maninganik)*

### a) Niuviqtittinirmut amirnaqtut

Niuviqtittinirmut amirnaqtut amiriyaghait Katimayiingit taapkua ayuqhautiginiaqtait iniqniaqhimayainut maniqarniqmullu. Niuviqtittinirmut amirnaqtut amirnaqpallaanngittut. Katimayiingit taapkua aulapkaivaktut iliuraqtauyut hivikkittuniklu manighiutighanik manighiugainit akiliqhivaghutik. December 31mi, 2018, maniit maniitlu ayyikkutai tapkuanguyut \$11,643 avikhimaniluniit tamna 0.80 hivikkittumik maligait atugait (2017 – \$4,339 tamnaluniit 0.27).

|                                                    | Atauhiq ukiuq<br>naahimaitkumilu<br>\$ | 2-3<br>ukiunik<br>\$ | 4-5<br>ukiunik<br>\$ | 6-nik ukiunik<br>avatquanikluuniit<br>\$ | Atauttimut<br>2018<br>\$ |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------|----------------------|------------------------------------------|--------------------------|
| Akilirialiit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit | 5,675                                  | 64                   | 8                    | -                                        | 5,747                    |
| Akiliuhiakhangit ukuatlu akikhangit akiliqtukhat   | 2,235                                  | -                    | -                    | -                                        | 2,235                    |
| Itqurhimayut maniit utiqtifaaqtauyut               | 6,297                                  | -                    | -                    | -                                        | 6,297                    |
| <b>Atauttimut</b>                                  | <b>14,207</b>                          | <b>64</b>            | <b>8</b>             | <b>-</b>                                 | <b>14,279</b>            |

|                                                    | Atauhiq ukiuq<br>naahimaitkumilu<br>\$ | 2-3<br>ukiunik<br>\$ | 4-5<br>ukiunik<br>\$ | 6-nik ukiunik<br>avatquanikluunii<br>t<br>\$ | Atauttimut<br>2017<br>\$ |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------------------------------|--------------------------|
| Akilirialiit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit | 5,528                                  | 64                   | 39                   | -                                            | 5,631                    |
| Akiliuhiakhangit ukuatlu akikhangit akiliqtukhat   | 2,135                                  | -                    | -                    | -                                            | 2,135                    |
| Itqurhimayut maniit utiqtifaaqtauyut               | 8,469                                  | -                    | -                    | -                                            | 8,469                    |
| <b>Atauttimut</b>                                  | <b>16,132</b>                          | <b>64</b>            | <b>39</b>            | <b>-</b>                                     | <b>16,235</b>            |

### b) Atukkiqtaghanut amirnaqtut

Atukkiqtaghanut amirnaqtut manighiutitut nuivalliaavaktut taamna niuviqtuq ahiilluuniit niuviqti piniaqhimayainik iniqhiyuitkaangamik. Tamna kiklinga naunaipkainiq naunaipkaigiami Qayangnairutingit naunaiqtauyut qaffi taalaayunit ukununga kiinauyanik piqutit tuniyaayuq naunaitkutingani maniliqiniqmut.

Munarahuaghugit amirnaqtut, Katimayiingit taapkua manighiurnikkut maligaghaliuqhimayait hivikkittunik manighiutit atukkilaarutainut niuviqvianit upluanit mikiniqhauyughat R-1-mik (ikittut) aajjikkutavyaanikluuniit imaalu 90%-nguyut avatqualuuniit iniriqhimagut maniliuqtaghat ititqiyauyughat atukkiinnariutait A-mi aajjikkutaanikluuniit. Ilkkuuqtuq havauhiqattariaghait uuktuqtit ihumaliuqpaktut hapkua mighaagut.

Katimayiingit munaqhivaktuq atukkiutitut qayangnaqtunik kiinauyait atuqhugit, kiinauyailu adjigiayainnut qanuqtuurtigiblugit ayungittunut, qulvahiktumiglu ilitarnaqtut kiinauyaliqiyiit.

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutani maninganik)*

Katimayiingit taamna amiriyughat atukkilaarutini ihuinaarutini aallanut manighaqtaghait qauyihagtanullu manighaqtaghait amiriyauvaktut havaktinit akiliqtaghallu utiqtitauyughat niuviqti akiliqhilaikumi Kamissinmut. Anginihaq amirnaqtut atukkilaarutinut \$5,067 taalaayuq (2017mi – \$7,251). Aulapkaiaami amirnaqtunik atukkanik qutangnaitjutit kinnguinnirumik naunaiqhitiyanit upluani. Naallugit illittuqhitiyaayut titiqqanit naunaitkutanit ihuaqhaqtautaqtut qutangnaitjutit iniriqhimauplugit. Aallait manighautit qaittiyaghat qauyihagtanullu manighait ihumagivagait ihuinaarutiqaqniarahugiuplugit tamaita atauttikut iniqhugit kinguvaraangamik illittuqhitiqarumiklu niuviqti ihuinaaqhimagumi. Tapkuat Katimayiingit ihumagiqahiutini tapkuat kivgaqtugut akiliqtuqni atuqpakhimani, tapkuat atugait pilaqni tatyalu maniliugutit avatigiyai tapkuat kivgaqtugut aulani naunaiyaqni pihimaitnit. Katimayiingit taapkua illitturiyut qutangnaitjutit naunaqtunut atukkilaqtunut munaqtiyut ihumagumik taimaa naatkutigiingnia ikitqiyagumik maningnit qaittiyaghat huli. Tamangnik nakuunngittut atukkat akiliqtagharivagait titiraliqiyit hunanullu akiliqtaghanut.

Katimayiingit taapkua ukpirihukput amirnaqtunik ahinit manighautanit qauyihagtanullu manighautait akihaqtuqtaugumi hapkunangat:

- Havakviit hiamititauvaktut qaffinut hannavingnut, kavamatkunnillu amigaivyaghutik.
- December 31-mi, 2018-mi, amigaitqiyait manighat qaittiyaghat qauyihagtanullu qaittiyaghat naahimaitpata pingahut tatqiqhiutit (< 90 ublunik). Taapkua Katimayiingit qutangnaitjutighanik hivuanit piyumayuittut ahinikluuniit havakvingnit niuviqtiillu utiqtitaghainik.
- Katimayiingit hapkua hakugingnilgit ihuaqhaitjutitgillu akiliqhiquitjutit.

Ahiit Katimayiingit manighautait qauyihagtanullu manighautit ihivriutauvaghutik illittuqhitiq qiniqhutik ihuinaariaghainik ukiuq tamaat.

Hapkua naunaitkutit illittuqhitiyut amirnaqtunik Katimayiingit tamangnut iniriqhimaayunut manighiurutit December 31-mi, 2018-mi:

|                                                  | R-1<br>(amirnaqpiagtut)<br>\$ | R-1<br>(akunnganit)<br>\$ | R-1<br>(amirnaittut)<br>\$ | Atauttimut<br>\$ |
|--------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------|----------------------------|------------------|
| Akuniraalungittumik maniit tutquumayut           | 8,048                         | -                         | -                          | <b>8,048</b>     |
| Ihuharhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat | 228                           | -                         | -                          | <b>228</b>       |
| <b>Atauttimut</b>                                | <b>8,276</b>                  | <b>-</b>                  | <b>-</b>                   | <b>8,276</b>     |

|                                                  | AAA<br>\$     | AA<br>\$      | A<br>\$       | BBB<br>\$  | Atauttimut<br>\$ |
|--------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|------------|------------------|
| Akuniraalungittumik maniit tutquumayut           | -             | -             | -             | -          | -                |
| Ihuharhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat | 18,298        | 33,235        | 12,427        | 977        | <b>64,937</b>    |
| <b>Atauttimut</b>                                | <b>18,298</b> | <b>33,235</b> | <b>12,427</b> | <b>977</b> | <b>64,937</b>    |

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiuumut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

Hapkua naunaitkutit illittuqhitiyut amirnaqtunik Katimayiitut tamangnut angiyunut iniriqhimayunut manighiutititut December 31-mi, 2017-mi:

|                                                 | R-1<br>(amirnaqpiagtut)<br>\$ | R-1<br>(akunnganit)<br>\$ | R-1<br>(amirnaittut)<br>\$ | Atauttimut<br>\$ |
|-------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------|----------------------------|------------------|
| Akuniraalungittumik manii tutquumayut           | 1,071                         | -                         | -                          | 1,071            |
| Ihwarhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat | 477                           | -                         | -                          | 477              |
| <b>Atauttimut</b>                               | <b>1,548</b>                  | <b>-</b>                  | <b>-</b>                   | <b>1,548</b>     |

|                                                 | AAA<br>\$     | AA<br>\$      | A<br>\$       | BBB<br>\$    | Atauttimut<br>\$ |
|-------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|--------------|------------------|
| Akuniraalungittumik manii tutquumayut           | -             | -             | -             | -            | -                |
| Ihwarhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat | 17,506        | 31,322        | 13,408        | 1,375        | 63,611           |
| <b>Atauttimut</b>                               | <b>17,506</b> | <b>31,322</b> | <b>13,408</b> | <b>1,375</b> | <b>63,611</b>    |

### c) Niuvigtittinirmut amirnaqtut

Maniliuraharutikhat qayangningit qayaguyauyuq naammagiyamingnit akiliakhait uuminngaluuniit hivunikhanut maningit atuqhimayangit haffumani Katimayiitkut maniliqinirnut Ingilrutingit aallannguqtilaagtut hivunngani akiliakhait aallannguqtiqpakkamik. Katimayiingit taapkua manighiuqpaqtut niuvigtittiyit iniriqhimayainut manighiutitut nanminiinillu manighiurutinik nunaptingnit ahinullu niuvigtaqtunit nanminiqagtunillu manighiurutinut. Niuvigtittinirmut amirnaqtut munaqtauvaktut aallatqiingniit nanminiit aallatqiikkamik nunalu aallaugami nutqautiqaghutik atauttimit nanminirmut 5%-mut mikitqiyaaluuniit akighaigut manighiutainit. Taamna atauhiq piinnariialutigivagait 5%-mik ikitqiyaanikluuniit manighiutitut Nanminiqagtunut Nunanik tutquumavianit, Bentall Kennedy-kut Nunattiavait Kanatami Nanminiinut Tutquumaviat, 15.04%-ngupluni (2017 – 13.67%) naallugit tutquumavingnit. Maniit tutquumayut aallatqiingnit manighiutit aallatqiingniklu nunaqaghutik. 2018mi kiinauyait atadjutiqagtut hitamanut avikturviinut Kanadaup iluani; 47% Ontario mi, 26% British Columbia mi, 21% Alberta mi, 6% tauq Quebec mi. Qanurittut tamayangit pipkaidjutihimayut manikmit naunaiyaqtaagtut niuvrutigiyakhamik (29%), havakvinga (31%), tuniqhainiq hirluangalu (25%), amihut ilangit iglungit (9%) aadlatlu (6%). Kavamaliqiniq Katimayiit ilihimayut hapkununga manighiurutinut maligaghaliuqhimayainut.

Katimayiingit manighiutighat piyumayait nanminiutaillu avugiighutik akighaitigut upluani December 31-mi, 2018mi hammauvut:

|                                                                                   | Piyumayait<br>Anginiqhat<br>% | Piyumayait<br>Mikiniqhat<br>% | Pihimayait<br>% |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------|
| Ihwarhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat unalu indexed akiliqutit manikhat | 45.00                         | 25.00                         | <b>35.43</b>    |
| Kaanatamiutat nanminiqagtiit kiinauyaqarniriyangit                                | 21.00                         | 11.00                         | <b>15.70</b>    |
| Nanminiit Nunait                                                                  | 20.00                         | 10.00                         | <b>15.03</b>    |
| Amialikami nanminiqagtiit kiinauyaqarniriyangit                                   | 19.00                         | 9.00                          | <b>13.54</b>    |
| Nunaryuaptikni nanminiqagtiit kiinauyaqarniriyangit                               | 15.00                         | 5.00                          | <b>10.61</b>    |
| Igluhitikanut                                                                     | 15.00                         | 5.00                          | <b>9.21</b>     |
| Maniit manikhatlu aatjikutariyangit                                               | 5.00                          | -                             | <b>0.48</b>     |

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

Himmiinnarialgit nanminighat qayangnaqtut niuviqtittinirmut manighiutunit. Himmiinnarialgit nanminiit titiraqhimagamik niuviqtittiyaghatut, aallannguqtaqtut akighaigut niuviqtaqtunit mihingnautiqtaqtut maniliugainit nanmiita akighalluangagut. Hapkua naunaitkutat mihigiyainik qauyihautauyut iittuqhitigiplugit aktuqtaugaangat aallannguqtaqtut 15.50%-16.70%-mik, nanminialu qanurittaaghaigut, akighalluangigullu tamangnik nanminiit, naallugu aajikkutaat ahiakkuurniq nanminiup ihumagiplugit niuviqtaqtit manighiurutait.

| Naunaitkutat                                             | Makpiraqnut<br>naunaitkutat | Ilittuqhitiniq<br>December 31mi,<br>2018<br>\$ | Aallannguqtiqtut<br>atauhirmik<br>ahiakkuurnit<br>% | Aallannguqtiqlugu<br>aulattiaqtunik<br>manighautit 2018-mi<br>\$ |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Kaanatamiutat nanminiqaqtiit<br>kiinauyaqaqarniriyangit  | TSX 300                     | 59,581                                         | 16.30                                               | <b>9,712</b>                                                     |
| Amialikami nanminiqaqtiit<br>kiinauyaqaqarniriyangit     | Russell 3000                | 55,391                                         | 15.50                                               | <b>8,586</b>                                                     |
| Nunaryuaptikni nanminiqaqtiit<br>kiinauyaqaqarniriyangit | MSCI EAFE                   | 38,484                                         | 16.70                                               | <b>6,427</b>                                                     |

### d) Tutquumaniqmut aklittiqtanut amirnaqtut

Manighait tutquumayanit amirnaqtut akighaigut maningniklu hangutjutaukpat manighiurunit aallannguqtaqniaq aallannguqtaqqat maniliukkat tutquumayainit. Katimayiniit taapkua amirnaqtunut amiqhiyughat manighiurnikkut manighiutailluanit iniriqhimayunit manighiurunit. Aallannguqtaqtut manighiutunit tutquumayanit mihingnaqhiavaktut akighainik iniriqhimayut manighiutunit, ahikkuqtittilugit manighiutunit piyumalluaqtait nanminiitigut. Maniktigut uuktuutigiyanit qayangningit nailihimayuyut aturnaqtumik munariyuyut ikaarningit haffumani ihuaqhimayuyut maniliugainit maniliurahuqtumik tiliyauhimayut uvani 5.a).

Hapkua naunaitkutit ilittuqhitit qayangnautinik qauyihautainit mihingnautinit 1.00%-nik aallanngurumik tutquumayainit manighautinit December 31-ngutillugu aallannguqtaqqat piniauhugiyainit tunngavianit tamaat ahiillu aallannguqtaqtut alayuitut.

|                                                       | Ingilratjuhiit<br>manighaqtanit<br>akighainut<br>% | Aallannguqtiqlugu<br>aulattiaqtunik<br>manighautit 2018-mi<br>\$ |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Aallannguqtaqtut manighautit tutquumavingnit akighait | +1.00                                              | <b>10,048</b>                                                    |
|                                                       | Ingilratjuhiit<br>manighaqtanit<br>akighainut<br>% | Aallannguqtiqlugu<br>aulattiaqtunik<br>manighautit 2017-mi<br>\$ |
| Aallannguqtaqtut manighautit tutquumavingnit akighait | +1.00                                              | 9,897                                                            |

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

### e) Nanminirnik nunanut amirnaqtut

Nanminirnik nunanut amirnaqtut aallannguraangat nanminiit akighait ihumagivagait nunallaap niuviqpauhiit inuinngaaqtullu. Nanminirnut nunanut amirnaqtut munaqtauvaqtut hangutitaqhugit aallatqiingnut nanminirnik nunaniklu. Mihingnarluaqtut niuviqtittinirmut nunallaaplu iniagut mighivaalliqaqtut nanminiit hangutitaqhugit aimavilingnut, niuviqvilinngut, hannavilingnut, hanayauhimmagaqtullu niuviqviit.

Hapkua naunaitkutat illittuqhautauyut mihingnautainit aallannguqtaqtup aallatqiighutik manighiutait nanminirnit nunanit ukiuq nunngutaanit December 31-mi. Hapkua aallannguutit maniliugainut iliqahiutihimayut aallannguutait akighainik 12.50%-mik (2017 – 12.50%), talvanngat, 10-nik ukiunik aularaaqhutik, atauhiugaluq aallatqiingnia aallannguqtaqtumit.

|                  | Illittuqhitiiniq<br>December 31mi, 2018 | Aallannguqtiqtut<br>% | Aallannguqtiqlugu<br>aulattiaqtunik<br>manighautit 2018-mi<br>\$ |
|------------------|-----------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------|
| Naunaitkutat     | \$                                      |                       |                                                                  |
| Nanminiit Nunait | 57,387                                  | +12.50%               | 7,173                                                            |
|                  | Illittuqhitiiniq<br>December 31mi, 2017 | Aallannguqtiqtut<br>% | Aallannguqtiqlugu<br>aulattiaqtunik<br>manighautit 2017-mi<br>\$ |
| Naunaitkutat     | \$                                      |                       |                                                                  |
| Nanminiit Nunait | 53,923                                  | +12.50                | 6,740                                                            |

### f) Ahinirmiutat maniinut amirnaqtut

Ahinirmiutat maniinut qayangningit maningit akikhaat maniliqinirnut ikayuutingit unalu maniliqinirnut akilidjutigiyaayukhat maniutigut iluani ahinirmiut maningit aallannguqtilaaqtut aallannguqpalliavakkamik himmauhiannut uuktuutigiyangit ilagivluniuk Kanatamiut taalangi. Katimayiingit hapkua manighiutighalgit ahiniqmiutat manighautaitut talvuuna amiqhiyughat ihuinaarutinik. Ihivriiquhiyaami amirnautainik, manighiutunut atannguyait piinnariaqaqtut aallanngayunut kaantulaanik, himmiqhiniyaqturiyut malrunnik aallanik maniutinik kinguanit uplumi iniriqhimayumit angiqhimayaigut akighaigut kaantulaaktigamik, talvuuna maningnik atuinnarialgit maniutaigut nunap. Manighiurniqmut atannguyait imaatut havakluayuitut. Kaantulaaghimayuitut ahiniqmiutanik himmigaghanik December 31-mi, 2018-mi (2017-mi piittut).

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)*

Naallugit manighiurutigat, akighaigut, amiriyauyughat ahiniqmiutat maniutaigut imaittut:

|                      | Atauttimut<br>piqutingit<br>nalaumayumik<br>akitutitlangatigut<br>2018mi<br>\$ | Atauttimut<br>piqutingit<br>nalaumayumik<br>akitutitlangatigut<br>2017mi<br>\$ |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Ahiniqmiut nunautaat |                                                                                |                                                                                |
| Amialikami           | 55,391                                                                         | 53,976                                                                         |
| Europe-mi            | 10,987                                                                         | 16,283                                                                         |
| United Kingdom-mi    | 9,244                                                                          | 9,353                                                                          |
| Japan-mi             | 6,115                                                                          | 8,919                                                                          |
| Switzerland-mi       | 4,564                                                                          | 4,618                                                                          |
| Hong Kong-mi         | 1,855                                                                          | 2,682                                                                          |
| China-mi             | 577                                                                            | 1,390                                                                          |
| Korea-mi             | 416                                                                            | 1,205                                                                          |
| Australia-mi         | 750                                                                            | 1,034                                                                          |
| India-mi             | 620                                                                            | 614                                                                            |
| Denmark-mi           | 616                                                                            | 614                                                                            |
| Taiwan-mi            | 373                                                                            | 405                                                                            |
| Hivuraani Africa     | 119                                                                            | 395                                                                            |
| Singapore-mi         | 527                                                                            | 639                                                                            |
| Indonesia-mi         | -                                                                              | 273                                                                            |
| Brazil-mi            | 346                                                                            | -                                                                              |
| <b>Naallugit</b>     | <b>92,500</b>                                                                  | <b>102,400</b>                                                                 |

Tahapkuat titiqat piqaqtitni qanugililat qauyihaqni tapkuat takukhautitni tapkuat aktuanit tamna 10% naamagini tapkunani Kanatamiut maniqutat tugangani tapkununga tallimat anginiqpat maniqutai tapkuat Katimayiingit hatqiumayut taphumunga ukiunga nungutnia December 31. Qauyihaqtaigut ilihimaliqitut taimaa aallannguqtaqtut aulavaktut.

|                   | Ilittuqhitiniq<br>December 31mi,<br>2018<br>\$ | Aallannguqtiqtut<br>% | Aallannguqtiqlugu<br>aulattiaqtunik<br>manighautit<br>2018-mi<br>\$ |
|-------------------|------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Amialikami        | 55,391                                         | +10.00                | (5,539)                                                             |
| Europe-mi         | 10,987                                         | +10.00                | (1,099)                                                             |
| Japan-mi          | 6,115                                          | +10.00                | (612)                                                               |
| United Kingdom-mi | 9,244                                          | +10.00                | (924)                                                               |
| Switzerland-mi    | 4,564                                          | +10.00                | (456)                                                               |

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)*

|                   | Ilittuqhitiniq<br>December 31mi,<br>2017<br>\$ | Aallannguqtiqtut<br>% | Aallannguqtiqlugu<br>aulattiaqtunik<br>manighautit<br>2017-mi<br>\$ |
|-------------------|------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Amialikami        | 53,976                                         | +10.00                | (5,398)                                                             |
| Europe-mi         | 16,283                                         | +10.00                | (1,628)                                                             |
| Japan-mi          | 8,919                                          | +10.00                | (892)                                                               |
| United Kingdom-mi | 9,353                                          | +10.00                | (935)                                                               |
| Switzerland-mi    | 4,618                                          | +10.00                | (462)                                                               |

### 16. Titiiqinirmut tamainnutlu maniit atuqtanginnik

|                                                                                                                   | 2018<br>\$     | 2017<br>\$ |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------|
| Akighainut havaktit, manighaillu                                                                                  | 16,057         | 16,591     |
| Ayuittiaqtut ikayuutunik                                                                                          | 4,766          | 4,308      |
| Havakviit avvaat ikayuutitut                                                                                      | 3,503          | 3,489      |
| Akiliffaarniq unalu mikhilaaqhimayut                                                                              | 1,514          | 1,428      |
| Tingmiyuq                                                                                                         | 1,000          | 864        |
| Havakvingnik ahuiqqayaqtut aulapkaillu                                                                            | 769            | 776        |
| Uqaqatigiikniq                                                                                                    | 713            | 685        |
| Havakvingnik atuqniqmut akiliqtaghat                                                                              | 657            | 653        |
| Havakvingnik ighivaviit ingilrutillu (angiyuunngittut)                                                            | 648            | 377        |
| Havakvingnik ikayuqtit ingilrutillu                                                                               | 633            | 519        |
| Manighait ahinut katimaqatigiingnut                                                                               | 400            | 417        |
| Ilittuqhitiniq naunaiqhitiniqlu inungnik                                                                          | 337            | 425        |
| Ilihainiq hanavallianiqu                                                                                          | 277            | 318        |
| Aittuutit                                                                                                         | 242            | 343        |
| Akiliqtaghat aulapkainghauarutillu                                                                                | 94             | 63         |
| Havaktighaquiurniq                                                                                                | 51             | 77         |
| Atukkat ihuittut akiliqtaghat                                                                                     | 33             | 252        |
| Kinnguiyut nanminirnik tuniqhaiyunit                                                                              | 2              | 6          |
| Utiqtiffaaqtait                                                                                                   | (81)           | (80)       |
|                                                                                                                   | <b>31,615</b>  | 31,511     |
| Ikikliutihimayut: Tunihiniq tukhiutaayunut munaqhiyit – ukiuq atuqtaayumut<br>aaniqhimayunut (Naunaitkutami 10.b) | <b>(3,508)</b> | (3,622)    |
| Ikikliutihimayut: Tunihiniq tukhiutaayunut munaqhiyit – ukiut hivuani<br>aaniqhimayunut (Naunaitkutami 10.b)      | <b>(9,680)</b> | (9,506)    |
| <b>Atauttimut</b>                                                                                                 | <b>18,427</b>  | 18,383     |

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

### 17. Hunanullu maningnik atuqtut

Katimayiingit havaqatigivagait tamangnik havakviit taapkualu aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtiit Kavamanit Nunatsiami Nunavunmilu. Katimayiingit taapkua maniktuutigivagait hapkua havakviit havauhiqaghutik. Naunaitkutat hapkua naunaitkutauyut Katimayiitkut maniktuutainik:

Amiakkuut tuniyauyughat ilauyunit qauyihqatuhimayullu qaittiyaghat ahiillu qaittiyaghat:

|                                    | 2018       | 2017       |
|------------------------------------|------------|------------|
|                                    | \$         | \$         |
| Nunavut Kavamanga                  | -          | 1          |
| Aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtit | 23         | 74         |
| Kavamatkut Nunatsiami              | 496        | 29         |
| <b>Atauttimut</b>                  | <b>519</b> | <b>104</b> |

Amiakkuut akiliqtaghat ilauyunut akiliqtaghanut iliqahiutihimayut, aklittiqhimayullu ahiilu akiliqtaghat qauyihqataghanullu utiqtitaulaat:

|                                    | 2018         | 2017         |
|------------------------------------|--------------|--------------|
|                                    | \$           | \$           |
| Kavamatkut Nunatsiami              | 190          | 246          |
| Aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtit | 933          | 627          |
| Nunavut Kavamanga                  | 903          | 1,899        |
| <b>Atauttimut</b>                  | <b>2,026</b> | <b>2,772</b> |

Titirakkut Ilitturitjutinik Kavamatkullu Nunatsiami Nunavunmilu, Katimayiingit akiliqhipkaivaktut kavamanit akighainik titiraliqiniqmut ikayuutinik Anguniaqtit Naniriaqtuqtillu ihuinaaqtauuyuriyainik. Hapkua akiliqtaghanit iliqahiutihimayut aklivaaliutait mighivaalliutaillu ikayuutinit akiliqtaghanut Anguniaqtinit Naniriaqtuqtinillu ihuinaaqtauuyuriyainiklu, talvuuna, mighivaalliqtut ikayuutinut akiliqtaghat utiqtitaghanik tunihiyughauniat Katimayiingit kitumutkiaq Kavamanut. 2018mi, Nunatsiap Kavamanga tuniyauyuq akiliqtakhanganik naunaitkutamik \$418mik unattauq Nunavut Kavamanga tuniyauyuq manikhaakhanganik \$25mik. 2017mi, tamarmik Nunatsiap Kavamanga Nunavut Kavamangalu tuniyauyut manikhaakhanganik \$34mik \$56miklu inmikkuut.

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)*

Qauyaqtanit manighat, akighait illitturiyauvaktut havauhiit atuqhugit ahinut havaanut, utiqtitaghallu talvunga Anguniaqtit Naniriaqtuqtillu, titiraqhimayutut qulaani, ilaayunit ukiumut nunngutaanit December 31-mi:

|                                    | 2018<br>\$    | 2017<br>\$   |
|------------------------------------|---------------|--------------|
| Kavamatkut Nunatsiami              | 4,797         | 3,869        |
| Nunavut Kavamanga                  | 3,138         | 3,951        |
| Aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtit | 2,235         | 2,000        |
| <b>Atauttimut</b>                  | <b>10,170</b> | <b>9,820</b> |

Akiliqtaghat ilaayunit ukiumut nunnutaanit December 31:

|                                    | 2018<br>\$   | 2017<br>\$   |
|------------------------------------|--------------|--------------|
| Aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtit | 2,664        | 2,605        |
| Kavamatkut Nunatsiami              | 1,610        | 1,198        |
| Nunavut Kavamanga                  | 1,160        | 1,214        |
| <b>Atauttimut</b>                  | <b>5,434</b> | <b>5,017</b> |

Maniliuqtaghat ilaayunit akighakkut ihuaqtunik:

|                                               | 2018<br>\$   | 2017<br>\$   |
|-----------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Nunatsiami Qulliliqiyit Kuapuriissat</b>   |              |              |
| 6.42% aniguqtitaulaat December 18-mi, 2032-mi | 1,118        | 1,209        |
| 5.95% aniguqtitaulaat December 15-mi, 2034-mi | 1,293        | 1,324        |
| <b>Atauttimut</b>                             | <b>2,411</b> | <b>2,533</b> |

Katimayiingit titirayuitut akighait ikayuutinit aulatillutik akiitkumik Kavamanit Nunatsiami Nunavunmilu hapkunani maningnut naunaitkutanit. Ikayuutit akiittut mikiyut kihimi titiraqhimayulik taimaa Katimayiingit malikpagait titiraliqiniqmut maligaghaliuqtainik havaktittinirmullu kaantulaanik. Ikayuutillu ilangi taapkua ilihainirmut ikayuutit, titiraliqiniq, havaktiniklu ikayuqtuiniq.

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyuk Kaanatamiutanik maninganik)

### Ikayutuinuq atannguyanik havaktilluanik

|                                                                                 | 2018         | 2017         |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
|                                                                                 | \$           | \$           |
| Manikharvikhaq                                                                  | 1,803        | 1,371        |
| Havaktinnani ikayuutit – angikliyuumiqtuq akiliralgiit                          | 33           | 145          |
| Havaguirumi Inutquarhiutirigumi Manikhaakhangit – angikliyuumiqtuq akiliralgiit | 162          | 8            |
| <b>Naallugit ikayuutit akiliqtauhimayut atannguyanut havaktilluanut</b>         | <b>1,998</b> | <b>1,524</b> |

Ilaliutihimayut havaguirumi inutquarhiutirumi manikhaakhanginni atan'nguyaa aittuutingit Manikhaakhangani.

Amiakkuut illittuqhitiyaayut titiqqanit naallugit akiliqtaghayut naunaiqhitiillugit atannguyat havaktilluat mighaagut, ilaayuqaqtut katimayinit Kavamaliqiyit Katimayinit, Angayuqqaamit, tukliiniku angayuqqaap.

### 18. Ihuaqtukkut akighanik kitittiyut

Una Katimayitkut maniliqinirnut ingilrutikhaat illittuuvluni malikhugu naammagiyaanit manikhaat puqtuhimayut tukiqaqhuni uvani Naunaitkutami 2.b) malikhimayangit uvani December 31, 2018mi:

|                                                                                    | Naunaitkutinga 1 | Naunaitkutinga 2 | Naunaitkutinga 3 | 2018           |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|
|                                                                                    | \$               | \$               | \$               | \$             |
| <b>Maniliqutit kititayut ihuaqtukkut akighaigut:</b>                               |                  |                  |                  |                |
| Nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit                                               | 153,456          | -                | -                | 153,456        |
| Ihwarhaqhimayut maniliurutinga akiliuhiarutikhat unalu indexed akiliqutit manikhat | -                | 135,582          | -                | 135,582        |
| Nanminiit Nunait                                                                   | -                | 57,387           | -                | 57,387         |
| Igluhitikanut                                                                      | -                | 35,182           | -                | 35,182         |
| <b>Atauttimut</b>                                                                  | <b>153,456</b>   | <b>228,151</b>   | <b>-</b>         | <b>381,607</b> |

Una Katimayitkut maniliqinirnut ingilrutikhaat illittuuvluni malikhugu naammagiyaanit manikhaat puqtuhimayut tukiqaqhuni uvani Naunaitkutami 2.b) malikhimayangit uvani December 31, 2017 mi:

|                                                                                    | Naunaitkutinga 1 | Naunaitkutinga 2 | Naunaitkutinga 3 | 2017           |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|
|                                                                                    | \$               | \$               | \$               | \$             |
| <b>Maniliqutit kititayut ihuaqtukkut akighaigut:</b>                               |                  |                  |                  |                |
| Nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit                                               | 172,609          | -                | -                | 172,609        |
| Ihwarhaqhimayut maniliurutinga akiliuhiarutikhat unalu indexed akiliqutit manikhat | -                | 133,536          | -                | 133,536        |
| Nanminiit Nunait                                                                   | -                | 53,923           | -                | 53,923         |
| Igluhitikanut                                                                      | -                | 34,297           | -                | 34,297         |
| <b>Atauttimut</b>                                                                  | <b>172,609</b>   | <b>221,756</b>   | <b>-</b>         | <b>394,365</b> |

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq December 31mi, 2018 (amigaittunik tausit taalaunyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

Iglutagutinit atuqtuagutit aktilat pihimayut ilauqninut hulingitninut kihimik unnittiaqni niuvgutauni ayyikkutapyainut piquitit. Ilitturnaqtuq akikhimayuq uuktuutingit hiamihimayullu takunnaqhuni haffumani nanminiqutingit iglunut akikhangit ikayuutingit naammagiyarningit.

Atautimut katitiqhimayut kiinauyait aktilaangit naunaiqpagait ukiup nunguani, havaariyaublutik kiinauyaliqiyiit Angiyuqqaanganit, taafumangaluuniit titiqiqiyiuyumit. Kiinauyait nalaumayut akiinnut, atugaanulluunniit, tapkuallu ihuaqhihimayut aviktuutauyut ilitairiyayut Katimayitkut ilakhainnut, nanminiriyayunit nalaumayunut ilitaridjutiqaqhutik hilaryuap atuqtainnut akiinnut ukup nunguagut, aahiittauq nutaatqiyarnut uuktuutauyunut akikhainnut hailiyauhimagayunit qanuqtuurtuliriqattaqtunut. Akiliutauyunik ilitaridjutiqaqpaktut PCBonds ni TMX Timiup akiliqtuutikhainnut. Igluqpautiqarniq akingnit ilitariyaudjutiqaqtut tautukhugit atuqtuayariiqhimayunit qanuqtuurtuuhimagayunit atiliuqhimayunillu hailiyauhimagayunit, aahiittauq akikhilaarutigiblugit ihivriuqtuihimaahugit.

# Ukiuq Tamaat Unniutjuti 2018

HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT KATIMAYIIT  
NUNATSIAMI NUNAVUNMILU



[wscc.nt.ca](http://wscc.nt.ca) 1.800.661.0792  
[wscc.nu.ca](http://wscc.nu.ca) 1.877.404.4407